

தமிழீழ இந்நாக்கு

TAMILEELAM PERSPECTIVES

தேசிய மூலகப் பிரிவு
மாநகர நூலக சேவை
பாழ்ப்பாணம்.



பிறமொழிச் சொல் நங்கிய தமிழ் மொழி
- அ. சண்முகதாஸ்

கி. மு. 1 - கி. பி. 3 ஆம் நூற்றாண்டு வரையான தமிழிலக்கியத்தில் பெண்கள்
- அம்மன்கிளி முருகதாஸ்

விறகுத் தேவையும் அதனை ஈடுசெய்யும் வழிமுறையும்
- பா. சிவகடாட்சம்

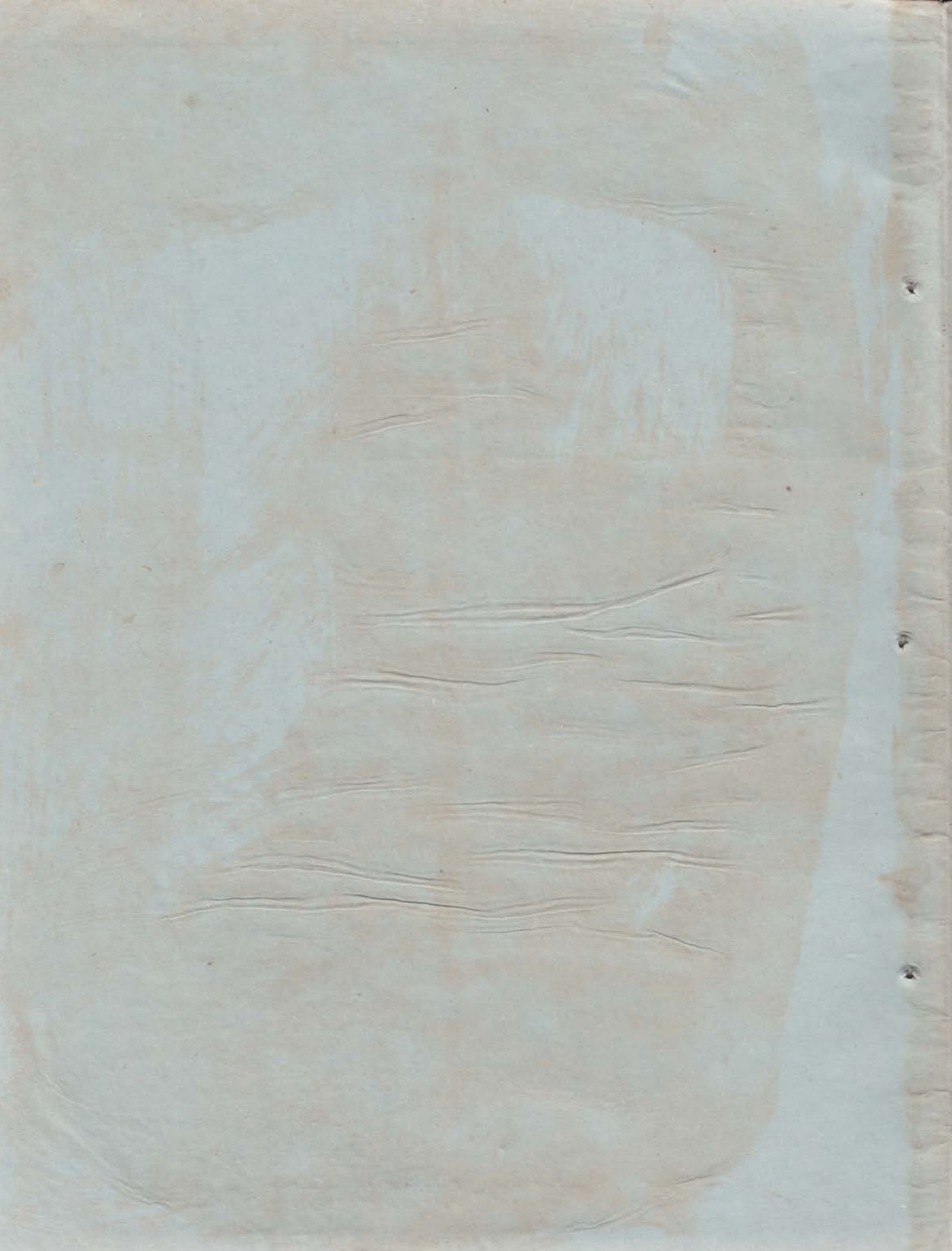
எமது பிரதேச மக்களின் உள்-வெளி இடப் பெயர்வும் அதன் விளைவுகளும்
- கார்த்திகேசு குகபாலன்

இன்றைய நூற்றிலையில் இரத்தநானத்தின் அவசியமும் சில அறிவுரைகளும்
- எஸ். பி. ஆர். சீர்மாளன்

இலங்கையின் உலக வர்த்தக நிலையம்
- க. தேவராஜா

வணிகக் குறிப்புகள்
- தே. ஜெயராமன்

தமிழ்த் தேசிய இனத்தின் போராட்டுக்கு உணவுக்கான உபாயப் போர்
- ச. கணேசானந்தன்







அடுத்த நூற்றாண்டிலே காலடி வைக்கப்போகும் இவ் வுலகின் வளர்ச்சி மிகவேகமாக நடைபெறுகிறது. இந் நிலைக்கு எம்முடைய தமிழீழமும் முகங்கொடுக்க வேண்டும். எம்முடைய பொருண்மிய, சமூக, அரசியல், கலை, பண்பாட்டு நிலைப்பாடுகள் வளர்ச்சிப் பாதையிலே நடைபோட வேண்டியது இன்றியமையாததாகும். இதற்காக எம்முடைய தமிழீழ மக்களின் அறிவு வளர்ச்சி மிகவும் வேண்டத்தக்கதாகும். அத்தகைய அறிவு வளர்ச்சிக்குத் துணையாக அமைவனவற்றுள், இத் தமிழீழ நோக்கு இதழ் முதன்மையான இடத்தினைப் பெறும் என்பதில் ஐயமில்லை.

கடந்த முன்று ஆண்டுகளாக ஏற்பட்டு வரும் சிறீலங்கா அரசின் திட்டமிடப்பட்ட - கடுமையான - பொருளாதாரத்தடை, எமக்கு பல இன்னல்களை ஏற்படுத்திற்று. இவ் இன்னல்கள் ஒரு வகையில் எம்மைச் சிந்திக்கத் தூண்டின. தன்னிறைவு உற்பத்திப் பாதையிலே எம்மை நடைபோட வைத்தன. பல இன்னல்கள் நடுவிலே, இதுவரை நாம் காணாமல் இருந்தவைகளைக் காணப் பழிக்கொண்டோம். அவற்றை நல்ல பயன்பாட்டுக்குப் பயன்படுத்தி வருகி

தமிழீழ நோக்கு

றோம். தன்னம்பிக்கை, தொடர் முயற்சி, வளத்திற்கேற்ற வாழ்வு ஆகியன எம்மிடையே பரவலாகிக்கொண்டு வருகின்றன. எம்வாழ்வின் ஒவ்வொரு கட்டத்திலும் புதுமையான எண்ணங்கள் தோன்றுகின்றன. இவற்றை ஒரு வகையிலே புலப்படுத்துவனவாக, தமிழீழ நோக்கு இதழ்கள் வெளிவந்துள்ளன. இம்முன்றாவது இதழும் இதற்கு விதிவிலக்கல்ல.

பல நூற்றாண்டுகளாக பிறமொழி, பிறபண்பாட்டு ஆதிக்கக்காரரின் ஆட்சியிலே அடிமைகளாக இருந்த எம்மவர், எம்முடைய மொழியையே செம்மையாகப் பேசுவதை மறந்துவிட்டனர். தமிழ்நாட்டிலே தற்சமயம் பேசப்படும் மொழியின் நிலை, கவலைக்குரியதாக உள்ளது. அதனுடன் ஒப்பிடுமிடத்து நழுத்துத் தமிழ் மொழி எவ்வளவோ மேலானது எனக் கூறலாம். எனினும் எங்கள் மொழியிலே பிறமொழிச் சொல்லாதிக்கம் சற்றுக் கணிசமாகவே உள்ளது. அரசியல், பொருளாதார விடுதலை பெறுவதுபோல் மொழியடிமையிலிருந்தும் விடுதலை பெற்றாக வேண்டும். இக்கருத்தை அடிப்படையாகக் கொண்டு அமைகின்றது, "பிறமொழிச் சொல் நீங்கிய தமிழ் மொழி" என்னும் கட்டுரை.

தமிழீழ தாயகத்தின் மண்பீட்புப் போராட்டத்தின் ஒரு பகுதியாக, பெண்களுக்கு சமூகத்திலே சரியான இடத்தை வழங்கும் முயற்சியும் அமைகிறது. எம் தாயக மக்கள் யாவரும் இந்நிலைப்பாட்டை நன்கு விளங்கிக்கொள்ள வேண்டிய தரவுகளும் அவற்றை அடிப்படையாகக்கொண்ட பயனுள்ள ஆய்வுகளும் இன்றியமையாதன. “தமிழிலக்கியத்தில் பெண்கள்” என்பது தரவு வழங்கும் கட்டுரையாக அமைகிறது.

வடக்கு, கிழக்கு மக்கள் சிறீலங்கா அரசின் கண்முடித்தனமான இராணுவச் செயற்பாடுகளால் இடம் பெயர்ந்து, தமிழீழ பிரதேசத்துக்குள்ளும் வெளியேயும் இடம் பெயரும் நிலைப்பாடுகள் ஏற்படுகின்றன. இவ்விடம் பெயர்வு எமக்கு எவ்வெவ்வகைகளிலே பாதகமான விளைவுகளை ஏற்படுத்துகின்றது என்பது பற்றி, “எமது பிரதேச மக்களின் உள்-வெளி இடம்பெயர்வும் அதன் விளைவுகளும்” என்னும் கட்டுரை ஆராய்கிறது.

சமகால நெருக்கடிகளிலிருந்து தமிழீழ மக்களைப் பாதுகாக்கும் வகையில் அவர்களுக்கு நல்ல வழிகாட்டல்களாக, “இன்றைய சூழ்நிலையில் இரத்ததானத்தின் அவசியமும் சில அறிவுரைகளும்”, “விறகுத் தேவையும் அதனை ஈடுசெய்யும் வழிமுறைகளும்” என்னும் கட்டுரைகள் அமைகின்றன.

இவ்விதழிலே ஒரு சிறப்பம்சமும் இடம் பெறுகின்றது. இக்கால மாணவர்களுடைய தேவை கருதி, அவர்களுக்கென ஒரு பகுதியை இவ்விதழிலே அறி முகப்படுத்தியுள்ளோம். தொடர்ந்து வரும் இதழ்களிலும் அப்பகுதியில் மாணவர்களுக்குப் பயன்படும் ஆக்கங்கள் வெளியிடப்படும். இவ்விதழில் வர்த்தக மாணவர்களுக்குப் பயன்படும் வகையில் பல தகவல்கள் கொண்ட கட்டுரை வெளிவருகிறது.

தமிழீழ மக்களின் அன்றாடப் பிரச்சினைகளை இனங்கண்டு, அவற்றுக்கான காரணிகளைக் கண்டும் அவை பற்றிய அறிவியல் அடிப்படையிலான கருத்துக்களை வெளியிடும் ஆய்வுக் கட்டுரைகளை வெளிக்கொண்டு வரவும் மொழி, பண்பாடு, இலக்கியம், கலை தொடர்பான ஆக்கங்களைப் பிரசுரிக்கவும் தமிழீழ நோக்கு தயாராக உள்ளது. அறிஞர்கள் இந் நல்ல முயற்சிக்கு என்றும் துணை நிற்பார்களென நம்புகின்றோம்.

-ஆசிரியர் குழு

ஆசிரியர் குழு :

பேராசிரியர்	அ. சண்முகதாஸ்
பேராசிரியர்	என். பாலகிருஷ்ணன்
பேராசிரியர்	கா. சிவத்தம்பி
பேராசிரியர்	வி. ஆறுமுகம்
பேராசிரியர்	வி. கே. கணேசலிங்கம்
பேராசிரியர்	வி. நித்தியானந்தன்
கலாநிதி	இ. பாலசுந்தரம்
கலாநிதி	சபா ஜெயராசா
விரிவுரையாளர்	க. தேவராஜா
விரிவுரையாளர்	ப. புஷ்பரட்ணம்
விரிவுரையாளர்	இ. இரட்ணம்

தொடர்வு :

‘தமிழீழ நோக்கு’ அலுவலகம்
யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்,
திருநெல்வேலி, யாழ்ப்பாணம்.

அன்பளிப்பு : 40/-

பிறமொழிச் சொல் நீங்கிய தமிழ் மொழி

பொழுது அம் மொழியிலே பெருந்தொகையான பிறமொழிச் சொற்கள் பயின்று வருவதைக் காண்கிறோம். பிறமொழிச் சொற்கள் தமிழிலே வந்து சேர்ந்த வரலாற்றை முதலிலே நோக்குவோம்.

தமிழில் பிறமொழிச் சொற்கள் வந்த வரலாறு

எமது பண்டைய தமிழ் இலக்கணமாகிய தொல் காப்பியமும் சங்க இலக்கியப் பாடல்களும் தோன்றிய காலத்திலே, ஆரியருடைய பண்பாடு தமிழகத்திலே பெருமளவு பரவவில்லை இதனால் இந்நூல்களிலே வடமொழியாகிய சமஸ்கிருதத்தின் சொற்கள் பெருந்தொகையாகக் கலக்கவில்லை எனினும், இந்நூல்களிலே சில வடசொற்கள் காணப்படுகின்றன. கி. மு. 200 அளவில் தமிழ்நாட்டுக்கும் கிரேக்க - உரோமப் பேரரசுக்குமிடையே நடைபெற்ற வணிகத்தின் பயனாகச் சில கிரேக்கச் சொற்கள் தமிழிலும், சில தமிழ்ச் சொற்கள் கிரேக்க மொழியிலும் கலக்கலாயின. கி. பி. 300இற்குப் பின்னர் எழுந்த தமிழ் நூல்களிலே, படிப்படியாக வடமொழிச் சொற்களின் சேர்க்கை பெருகத் தொடங்கியது. புத்த, சமண சமயக் கோட்பாடுகளையும், மறைநூற் கோட்பாடுகளையும் உள்ளவாங்கத் தொடங்கிய தமிழ்ச் சமூகம், அவற்றுக்குரிய சொற்களையும் கடன்வாங்குவது இன்றியமையாததாயிற்று. கி. பி. 600 அளவில் தமிழ்நாட்டில் ஆட்சி தொடங்கிய பல்லவ மன்னர்கள், வடமொழியை அரச மொழியாகப் பயன்படுத்தினர். கி. பி. 10 ஆம் நூற்றாண்டில் பேரரசு ஒன்றினை நிலைநிறுத்திய சோழப் பெருமன்னர்கள் வடமொழிக்கு ஆதரவு நல்கியது மட்டுமன்றித் தங்கள் பெயர்களையும் வடமொழியிலேயே அமைத்துக்கொண்டனர். அரசியல், பண்பாடு ஆகியவற்றின் விளைவாலே பெருந்தொகையான வடசொற்கள் தமிழிலே சேரலாயின.

வடமொழி தவிர்ந்த வேறு சில பிறமொழிகளிலிருந்தும் தமிழிலே சொற்கள் வந்து சேர்ந்தன. திராவிட மொழிகளாகிய தெலுங்கு, கன்னடம், மலையாளம் ஆகிய மொழிச் சொற்கள் தமிழிலே பயின்று வந்தன. இஸ்லாமியருடைய தமிழகப் படையெடுப்புகளின் விளைவாகச் சில உருது, அரபுச் சொற்களும் வந்து சேர்ந்தன. கி. பி. 16 ஆம் நூற்றாண்டிலிருந்து ஐரோப்பியர்களுடைய வருகையால், போர்த்துகேய, டச்சு, ஆங்கில, பிரெஞ்சு, ஜெர்மன்

செய்ய நூலகப் பிரிவு
மாநகர நூலக சேவை
யாழ்ப்பாணம்

பேராசிரியர் அ. சண்முகதாஸ்

தலைவர், தமிழ்த்துறை,
யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்.

திராவிட மொழிக் குடும்பத்திலே தமிழ், மலையாளம், கன்னடம், தெலுங்கு ஆகிய நான்கு மொழிகளே இலக்கிய வளங்கொண்டன. இவற்றுள், தமிழ் மொழியிலேயே கி. மு. 300 தொடக்கமாக இயற்றப்பட்ட இலக்கியங்கள் உள்ளன. ஏனைய மூன்று மொழிகளுக்கும் பிற்பட்ட காலத்திலேயே இலக்கிய வரலாறு தொடங்குகின்றது (கல்வெட்டுச் சான்றுகளின்படி, கன்னட மொழியிலே கி. பி. 450 அளவில், காலத்தால் முந்திய இலக்கியப் புனைவு தொடங்கியதெனலாம்.). தமிழ் மொழியினைவிட ஏனைய மூன்று மொழிகளும் பெருமளவிலே வடமொழிச் செல்வாக்குக்கு உட்பட்டன. தெலுங்கு, கன்னட, மலையாள மொழிகளின் ஒலியமைப்பு, வரிவடிவ அமைப்பு, சொல்லமைப்பு, இலக்கண அமைப்பு ஆகியன வடமொழியின் பாதிப்புக்குட்பட்டன. இந்த வகையில், தமிழ் மொழியில் வடமொழிச் செல்வாக்கு மிகக்குறைந்த அளவிலேயே ஏற்பட்டது. எனினும், இன்றைய தமிழ் மொழியினை எடுத்து நோக்கும்

சொற்களும் தமிழிலே கலக்கத் தொடங்கின. வடமொழிச் செல்வாக்குத் தமிழ் மொழியிலே பெரிய அளவிலே பதிந்ததுபோல், ஆங்கில மொழிச் செல்வாக்கும் பதியலாயிற்று.

பிறமொழிச் சொற்களைத் தன்மொழிப்பாங்காக்கும் போக்கு எல்லா மொழிகளிலுமே காணப்படுகின்றது. தமிழ் மொழியின் அணைக்கட்டு என்னுஞ் சொல்லினையும், மிளகுதண்ணீர் என்னுஞ் சொல்லினையும் ஆங்கிலமொழி முறையே, anicut என்றும் mulligatawny என்றும் தன்மொழிப்பாங்காக்கியுள்ளது இதே போல் table என்னும் ஆங்கில மொழிச் சொல்லினை தேபுரு என்றும் India என்னும் சொல்லினை இந்தே என்றும் யப்பான்ய மொழி மாற்றியமைத்துள்ளது. ஒவ்வொரு மொழி பேசுவோரும் தம் மொழியின் ஒலியமைப்புக்கேற்ப, தாம் ஒலிக்கின்ற பாங்கிற்கேற்பவே பிறமொழிச் சொற்களை அமைத்துக்கொள்வர். தமிழ் மொழி பேசுவோரும் இதற்கு இயைபுடையவரே. இதனாலே தான் verandah என்னும் சொல்லை விநாந்தை என்றும், vassa என்னும் பாளிமொழிச் சொல்லை வசி என்றும் அமைத்துக்கொண்டனர். படிப்பறிவற்ற தமிழ் மக்கள் பிறமொழிச் சொற்களைப் பயன்படுத்தினால், அவற்றைத் தமிழ் மொழி ஒலிக்கேற்பவே கிளர்ந்தனர். படித்த தமிழ் மக்கள் தான் வடமொழிச் சொற்களை அம்மொழி ஒலிகளுடனும் ஆங்கில மொழிச் சொற்களை அம் மொழி ஒலிகளுடனும் கிளர்ந்து வந்துள்ளனர். இவர்களுடைய இந்நிலைப்பாட்டினாலேயே பிறமொழிச் சொல்லாதிக்கம் எம்மொழியிலேற்பட்டுள்ளது. இந்நிலை நீக்கப்படவேண்டுமென்ற கருத்துத் தற்போது முனைப்புப்பெற்று வருகின்றது.

தனித்தமிழ் உணர்வின் தோற்றமும் வரலாறும்

தமிழ்மொழியின் தனித்துவம் பற்றிக் குறைவாகக் கூறும் எதிர்த்துண்டல்களின் விளைவாகவே, தனித்தமிழ் உணர்வு வளர்ச்சியடைந்தது. இவ்வெதிர்த்துண்டல்களின் உச்ச நிலையாக அமைந்தது, 18 ஆம் நூற்றாண்டில், பிரயோக விவேகம் என்னும் இலக்கண நூலின் ஆசிரியர் சுப்பிரமணிய தீட்சிதரின் முயற்சியாகும். இவர் தமிழ் மொழிக்கும் வடமொழிக்கும் இலக்கணம் ஒன்றே எனச் சாதித்தார். அத்துடன் தமிழ் என்னுஞ் சொல்லையே திரமிள என்னும் வட சொல்லினின்றும் தோன்றியதாகக் கூறினார். 19 ஆம் நூற்றாண்டில் தமிழ் மொழியைக் கற்றறிந்த மேலைப்புல அறிஞரும் எங்கள் நாட்டு அறிஞரும் தமிழ் மொழியின் தனிச் சிறப்பியல்புகளைத் திராவிட மொழிக் குடும்பப் பின்னணியிலே ஆராய்ந்து கூற முற்பட்டனர். திராவிட மொழிகளின் ஒப்பிலக்கணம் என்னும் நூலை (1856) வெளியிட்ட

ஆயர் ரொபர்ட் கோல்ட்வெல், வின்கலோ போன்ற மேலைத்தேய அறிஞர்கள் குறிப்பிடப்பட வேண்டியவர் கோல்ட்வெல் அவர்களே முதன்முதலாக திராவிட மொழிக்குடும்பம் ஒன்றினை இனங்கண்டு, அதில் சிறப்புத்தன்மை வாய்ந்தது தமிழ் மொழி எனக் கொண்டு, அம்மொழி வடமொழியினின்றும் பிறக்கவில்லை அதற்கெனத் தனித்துவமான பல சிறப்புப் பண்புகள் உண்டு என்பதையும் விளக்கிக் கூறினார். தனித்தமிழ் உணர்வினைப் பேராசிரியர் சுந்தரம் பிள்ளையினுடைய மனோநீர்மணியம் நாடகத்தில் அமைந்துள்ள தமிழ் வாழ்த்துப் புலப்படுத்துகின்றது.

“ கன்னடமும் களிதெலுங்கும் கவின்கலையாளமும் துளுவும் உன்னுதரத் துதித்தெழுந்தே ஒன்றுபல ஆயி டினும் ஆரியம் போல் உலகவழக்கு அழிந்தொழிந்து சிதையா உன் சீரிளமைத் திறம்வியந்து செயல்மறந்து வாழ்த்துதுமே ”

என்று சுந்தரம்பிள்ளை பாடிய தமிழ்த் தெய்வ வணக்கம் தமிழ் உணர்வின் வெளிப்பாடாயமைந்தது. சோமசுந்தர நாயகர், பரிதிமாற்கலைஞர், பாம்பன் குமரகுருபர சுவாமிகள், மறைமலையடிகள், நீலாம்பிகை அம்மையார், தேவநேயப்பாவாணர் போன்றோர் தனித்தமிழ் உணர்வினைத் தம் எழுத்துக்களாலும் இயக்கம் ஊடாகவும் வளர்த்தவர்கள். மறைமலையடிகள் தொடங்கிய தனித்தமிழ் இயக்கத்துக்கு ஓர் சமூக - பண்பாட்டு - அரசியற் பின்னணி இருந்தது. அதுபற்றி இங்கு நோக்கவேண்டிய தேவை இல்லை. மொழியியல் அடிப்படையிலே இவ்வியக்கத்தினை நோக்குமிடத்து, அது சிறப்பாகத் தமிழிலே இருந்து வந்துள்ள வடமொழிச் செல்வாக்குக்கும் பொதுவாக பிறமொழித் தாக்கத்துக்கும் எதிராகச் செயற்பட்டு, தனித்தமிழ்ச் சொற்களையே பயன்படுத்தி நாள் வேலைகளை நலமுடன் செய்வதற்கு ஊக்கம் அளித்த இயக்கமெனக் கொள்ளலாம்

தமிழில் மக்கட் பெயர்

பண்டைக்காலத் தமிழ்மக்கள் தமிழிலேயே தம் பெயர்களை வைத்துக்கொண்டனர். நெடுஞ்செழியன், சேரலாதன், செல்வக்கடுங்கோ, பாரி, கரிகாலன், கோப்பெருஞ்சோழன் என்றெல்லாம் மன்னர் பெயர்கள் அமைந்தன. கணியன் பூங்குன்றன், பரணர், பொத்தியார், நச்செள்ளை, நெட்டிமை, பேயன் என்னும் பெயர்கள் கொண்ட புலவர்கள் வாழ்ந்துள்ளனர். எம்முடைய பண்டைத் தமிழ் இலக்கியங்களாகிய சங்க இலக்கியங்களிலே பெயர் தெரியாத புலவர்கள் பலர், பாடல்கள் பாடியுள்ளனர். சங்கப் பாடல்களைத் தொகுத்த பிற்கால ஆசிரியர்கள், அத்தகைய புலவர்களுக்குப் பெயர் வழங்குவதற்கு ஓர் புதிய வழியினைக்

கையாண்டனர் அப்புலவர்கள் தங்கள் பாடல்களிலே கையாண்ட கருத்து நயமுள்ள தொடர்களை அல்லது உவமைகளை அவர்களுக்குப் பெயர்களாக இட்டனர். குறுந்தொகை 41 ஆவது பாடலிலே தலைமகனைப் பிரிந்திருக்கும் தலைவியினுடைய மனநிலையைப் புலப்படுத்த "அணிலாடு முன்றில்" போல என்னும் உவமை ஆளப்பட்டுள்ளது. மக்கள் நடமாட்டம் இல்லாத வெறும் வீட்டின் முற்றத்திலேதான் அணில்கள் விளையாடுவதை நாம் காணலாம். தலைவியினுடைய மனம் அணில் விளையாடும் வீட்டு முற்றத்தைப் போலுள்ளது எனப் புலவர் உவமை கூறுவதன் மூலம், தலைவியினுடைய தனிமையினையும் அவள் மனத்து வெறுமையினையும் வெளிப்படுத்துகின்றார். இதனால் இப்புலவர் அணிலாடு முன்றிலார் என்னும் பெயரைப் பெற்றார். காதல்கொண்ட இரு நெஞ்சங்கள் இரண்டறப் பிரிக்க முடியாதவாறு கலந்தன என்னும் கருத்து நிகழ்வைச் "செம்புலப் பெயல் நீர் போல" என்னும் உவமையைக் கையாண்டு, செம்பண் நிலத்திலே பெய்த மழைநீர் போல அம்மண்ணோடு கலந்து அதன் தன்மையை அடைவது போல என்னும் விளக்கத்தாலே காட்சி நிகழ்வாகக் காட்டுந்திறனை நோக்கி இப்புலவருக்கு, செம்புலப் பெயல் நீரார் என்னும் பெயர் வழங்கப்பட்டது. இவ்வாறு வெள்ளி வீதியார், மீனேறி தூண்டிலார், தேய்புரிப் பழங் கயிற்றினார், ஓரிற் பிச்சையார், கங்குல் வெள்ளத்தார் எனப் பல பெயர்கள் புலவர்களுக்கு வழங்கப்பட்டன. எல்லாப் பெயர்களுமே தனித்தமிழ்ப் பெயர்கள். இப்பெயர்களை இன்று கேட்போருக்கு இவை வேடிக்கையானவையாய் அமையலாம். ஆனால், பிறமொழிகளிலே அமைந்துள்ள சில பெயர்களை அறியின், இத்தமிழ்ப் பெயர்கள் வேடிக்கையானவையாகத் தோன்ற மாட்டா. Wood house - 'மரவீடு', Goldwater - 'பொன்னீர்', Bush - 'பற்றை', Riverbank - 'ஆற்றங்கரை' என்னும் ஆங்கிலப் பெயர்களையும்; Oyama - 'பெருமலை', Naka-mura - 'நடுஊர்', Haruko - 'வேனில் மகள்', Mori - 'பெருங்காடு' என்னும் யப்பானியப் பெயர்களையும் கேட்பவர்கள், அவை வேடிக்கையானவை என்றுதன் கூறுவார்கள்.

எங்களுக்கு எங்களுடைய பெயர்களையே பிற மொழிச் சொற்களிலே பூணும் அளவுக்குப் பிற மொழி ஆதிக்கம் ஏற்பட்டுவிட்டது. எந்த மொழியிலும் (அதாவது, இந்தியத் துணைக்கண்டத்துக் கப்பாற்பட்ட நாடுகளிலே பேசப்படும் மொழிகளில்) இந்நிலை ஏற்பட்டதில்லை. மக்கட்பெயர்களைப் பிற மொழிகளிலே இடுவதால் வரும் இடர்ப்பாடுகள் பற்றியும் நாம் இங்கு மனங்கொள்ள வேண்டும். நல்ல பொன்னிற மேனியுடைய பெண்பிள்ளைக்குப் பொன்னி என்னும் பெயருக்குப் பதிலாக சியாமளா

(கறுப்பி) என்று பெயர் வைத்தால் எப்படியிருக்கும்? தமிழர் மண்ணின் இயற்கைப் பின்னணியிலே மக்கட்பெயர்கள் அமைவதற்குப் பதிலாகக் கடவுட் பெயர்கள் சூட்டவேண்டும் என்னும் நிலைப்பாடு எம் சமூகத்திலே உருவாகியதனால், பல வடமொழிப் பெயர்களும் ஆங்கிலக் கிறித்தவப் பெயர்களும் பரவலாக இடம்பெறத் தொடங்கின. தமிழர்கள் என்று எம்மைத் தனித்துவமாக இனங்காட்டிக்கொள்வதற்கு, நாமும் எம்முன்னோரும் விட்ட பிழையை, வருங்கால இளைய தலைமுறையினர் திருத்தித் தம் பிள்ளைகளுக்கு இனிய தமிழ்ப் பெயர்களை இடுவதன் மூலமும், நாம் எல்லோரும் இயன்றளவு தமிழ்ச் சொற்களையே நடைமுறைப் பயன்பாட்டுக்கு ஆளுவதன்மூலமும் பிறமொழிச் செல்வாக்கினைக் குறைத்துக் கொள்ளலாம். அண்மையிலே வெளிவந்த மக்கட்பெயர் அகரவரிசை என்னும் நூலிலே 453 மகளிர் பெயர்களும், 587 ஆடவர் பெயர்களும் இடம்பெற்றுள்ளன. எல்லாம் தமிழ்ச் சொற்களாலே ஆன பெயர்களாகும். மக்களைப் பெறும் புதுமணத்தவர்க்கு இந்நூல் பெரிதும் பயனுடையதாக அமையும்.

நாம் ஒவ்வொரு நாளும் பயன்படுத்தும் எத்தனையோ பிறமொழிச் சொற்களுக்கு நிகரான தமிழ்ச் சொற்கள் எம்மொழியிலே இருக்கின்றன. அவற்றை வழங்கத் தொடங்கினால் கால ஓட்டத்தில் அவை நிலைபெற்ற வழக்கினைப் பெற்றுவிடும். நாம் நாடோறும் பெரும்பாலும் பயன்படுத்தும் சில சொற்களையும் அவற்றுக்கு நிகரான தமிழ்ச் சொற்களையும் எடுத்துக்காட்டுகளாகக் கீழே தருகிறோம்.

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------|
| அங்குலம் - விரற்கிடை | அஞ்சலி - வணக்கம் |
| அந்தரம் - பரபரப்பு | அநியாயம் - முறையின்மை |
| அநுதினம்) - நாடோறும் அநேகம் - பல | நாளாந்தம்) |
| இலகு - எளிது | உத்தியோகம் - தொழில் |
| காரியம் - செயல் | மசோதா - சட்டமூலம் |

சில சொற்களைக் கேட்டவுடன். இவை பிற மொழிச் சொற்களா எனப் பலர் வியப்படைவதுண்டு. அந்தளவுக்கு, 'தேவர் யார் கயவர் யார்' என்று வேறுபாடு காணமுடியாதபடி, பிறமொழிச் சொற்கள் எம் மொழியிலே கலந்துவிட்டன. அச்சொற்கள் உணர்த்தும் பொருளை உணர்த்தக் கூடிய தமிழ்ச் சொற்கள் இருப்பின் அவற்றைப் பயன்படுத்துவதே சாலச் சிறந்ததாகும். இது தொடர்பாக ஒரு சிறப்பான நிலைப்பாட்டினை நாம் நெஞ்சிருத்த வேண்டும். அதாவது, தனித்தமிழ்ச் சொற்களைப் பயன்படுத்த வேண்டுமென்ற நோக்கினால், மக்கள் விளங்க

முடியாத, கரடுமுரடான, கடுஞ் சொற்களை எழுதுவதிலோ பேசுவதிலோ பயன் எதுவும் இல்லாமற் போய்விடும். ஆனால், நாடோறும் நாம் பயன்படுத்தும் ஒரு பொருளைத் தமிழ் மொழியிலே அழைக்க வேண்டுமெனில், அதற்கு இலகுவான தமிழ்ச்சொல் வாய்க்காவிட்டாலும், அறிமுகப்படுத்தப்படும் எச் சொல்லும் நாளடைவில் மக்கள் வாயிலே வந்து சேர்ந்துவிடும். இன்று, யாழ்ப்பாணத்துத் தமிழ் மக்கள் வாயிலே தவழும் அங்காடி, குளிரோடை, சுவையருவி போன்ற சொற்களை எடுத்துக்காட்டுகளாகக் காட்டலாம்.

ஒவ்வொருவரும் எம்மால் இயற்றவரையில் பிற மொழிச் சொற்களுக்குப் பதிலாகத் தமிழ்ச் சொற்களைப் பயன்படுத்துவதென ஓரளவு நினைவுறுதியுடன் முயற்சிப்பின், தனித்தமிழ்ப்பயன்பாடுபரவலாகிவிடும். புதுப்புதுக் கருதுகோள்களும், கொள்கைகளும், பொருட்களும் எம்மிடையே வந்து சேரும்பொழுது, அவற்றுக்கான புதுப்புதுத் தமிழ்ச் சொற்களை நாம் ஆக்கும்போது, எம்முடைய மாழியும் வளர்ச்சியடையும். பெருந்தொகையான புதியசொற்கள் சொற்களஞ்சியத்திலே இடம்பெறும். உலக வளர்ச்சிகளையெல்லாம் எதிர்கொள்ளத்தக்க வகையிலே தனித் தமிழ்ப் பயன்பாட்டைச் செம்மைசெய்ய வேண்டியவர்களாக நாம் முயற்சிக்கவேண்டியது, இன்றியமையாததாகும். □

கி. மு. 1 — கி. பி. 3 ஆம் நூற்றாண்டு வரையான தமிழிலக்கியத்தில் பெண்கள்

இந்தத் தொடர்ச்சியான புறக்கணிப்புக் காரணமாகவே தமிழ்ச்சாதியில் பெண்கள் நிலைமைபற்றிய உண்மையான ஆதாரம்மிக்க, விசுவாசமான ஆய்வுகள் மேற்கொள்ளப்படவில்லை. மிகச்சில கட்டுரைகள் மட்டுமே இவ்வகையில் வெளிவந்தன.

அடக்குமுறை அதிகரிக்கும் போது எழுச்சி பிறக்கிறது ஆனால் பெண்கள்மீதான அடக்குமுறை காலங்காலமாகத் தொடர்ந்த காரணத்தினாலும் அது அடக்குமுறை என்ற வடிவத்தில் எண்ணப்படாமையாலும் அது சம்பந்தமான எழுச்சி ஏற்படவில்லை. ஏற்படக்கூடிய எழுச்சிகள் பண்பாடு, பாரம்பரியம், சமயம் என்பவற்றின் செல்வாக்குகளினால் அடக்கப்பட்டு விடுவதனால், தமிழ்ச்சமூகத்தில் பெண்கள் பற்றிய ஆராய்ச்சி மேற்கொள்ளப்படுவதில் அதிக அக்கறை காட்டப்படுவதில்லை.

எனினும் மாறிவரும் சமுதாய நிர்ப்பந்தம் இதுபற்றிய சமூகசிந்தனைக்கு வழிவகுக்கிறது.

* * *

கி. பி. 3 ஆம் நூற்றாண்டுக்கு முந்திய தமிழிலக்கியத்தில் பெண்கள் பற்றி ஆராய்வு செய்யும் போது, அக்காலச் சமூக பொருளாதார நிலைமைகளை ஆராய்தல் அவசிய

அம்மன்கிளி முருகதாஸ்

தமிழ்த்துறை,
யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்.

“வழமையாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட சமூகமட்டத்திலான பிரிவினைகளைப் போலவே ஆண் பெண் வேறுபாடானது வர்க்கம், இனம், சாதி ஆகியவற்றை ஊடறுத்துச் செல்கிறது. பெண்ணின் சமூக, அரசியல் அதிகாரமின்மையை நெடுங்காலமாகச் சமூகவியலாளர்களும் மனிதவியலாளர்களும் தமது ஆய்வுகளில் பாலியலின் பரிமாணத்தை நோக்கும் போது, தொடர்ந்து புறக்கணித்து வந்துள்ளனர்.”

எஸ். எஸ். ஸ்யோனஸ் பேர்க்-
‘இன்னுமொரு ஜாதி’ பக்.19)

யம். சமூக வரலாற்றை அவ்வப் பிரதேசப் பொருளாதார உற்பத்தி உறவுகளும் உற்பத்தி உறவுகளை அவ்வப்பிரதேசப் புவியியலும் பாதிக்கின்றன.

புவியியல்ரீதியாக நோக்கும்போது பின்வரும் பொருளாதாரப் படிமுறைவளர்ச்சி நிலைகள் தோன்றும் எனக்கூறப்படுகிறது.

- (1) உணவு சேகரித்தல்.
- (2) வினைத்திறன்மிக்க சேகரிப்பாளர், வேட்டைக்காரர், மீனவர் தோன்றுதல்.
- (3) இனக்குழு விவசாயமும் மந்தைமேய்ப்பும்.
- (4) விவசாய பிரபுத்துவ ஒழுங்கமைப்பு.
- (5) ஆரம்ப நகராக்கம்.
- (6) கைத்தொழிற் சமூக முதலாளித்துவமும் நவீன நகராக்கமும்.

மேற்கூறப்பட்டவற்றில் முதல் ஐந்து நிலைகளை யும் இக்கால இலக்கியங்களிற் காணமுடியும்.

இவ்விலக்கியங்களில்வரும் பாடல்களைக் கொண்டு இக்காலப் புவியியல் நிலைமையையும், அதனடியாகத் தோன்றும் பொருளாதார நிலையையும் அதன் மூலம் வெளிக்கிளம்பும் சமூக உறவுகளையும் அவதானிக்க முடியும்.

இவ்விலக்கியங்களில் குறிஞ்சி, முல்லை, மருதம், நெய்தல், பாலை எனப்பட்ட புவியியற் பிரிவுகளை/ நிலைகளைக் காணமுடியும். உலகத்தைப் பகுத்த முறையாக குறிஞ்சி, முல்லை, மருதம், நெய்தல் என்பவற்றைத் தொல்காப்பியர் கொண்டார். குறிஞ்சியும் முல்லையும் வேளிர்காலத்தில் மாறுபடுகின்ற ஒரு காலநிலைத் தோற்றமாக பாலை உள்ளது என்பதனை, சிறுபாணாற்றுப் படையிலும், சிலப் பதிகாரத்திலும் காணமுடியும்.

முன்பு கூறப்பட்ட பொருளாதார நிலைகளில் குறிஞ்சி, நெய்தல் நிலங்களில் உணவு சேகரித்தல், வினைத்திறன் மிக்க சேகரிப்பாளர், வேட்டைக்காரர், மீனவர் காணப்பட்டமையையும் முல்லை, மருதப் பிரதேசங்களில் இனக்குழு விவசாயமும் மந்தை மேய்த்தலும் விவசாய பிரபுத்துவ ஒழுங்கமைப்பும் நெய்தல், மருத நிலங்களில் ஆரம்ப நகராக்கமும் காணப்பட்டமையை அவதானிக்கமுடியும்.

இக்கால இலக்கியங்களில் இலக்கியப் பொருள் முதல், கரு, உரி எனப் பாகுபாடு செய்யப்பட்டன. நிலம், பொழுது என்பன முதற் பொருளாகவும் தெய்வம், உணவு, மா, மரம், புள், பறை, செய்தி

என்பன கருப்பொருளாகவும் ஒழுக்கங்கள்: உரிப் பொருளாகவும் கூறப்பட்டன. தற்கால மொழியில் சொன்னால் நிலம் என்பது புவியியல் நிலைமையையும் கருப்பொருள்கள் அங்கு காணப்பட்ட இயற்கை நிலைகளையும் தொழில், சமூக அமைப்புகளையும், உரி அதன்வழித் தோன்றும் ஒழுக்கத் தையும் குறித்து நின்றது

இக்காலப்பிரிவில் வாழ்ந்த மக்கள் அனைவரினதும் வாழ்க்கைபற்றிய செய்திகளை ஒரே காட்சியில் தரும் நூலான பெரும்பாணாற்றுப் படை உப்பு வணிகர், எயின எயிற்றியர், முல்லைநில ஆயர், முல்லைநில உழவர், மருதநில உழவர், வலைஞர் பற்றிய குறிப்புகளைத் தருகிறது. இந்நூலில் மருத நிலத்தில் உழுவோர் உழுதுவித்துண்போர் என்ற இருபிரிவினரை நாம் காணமுடிகிறது. இந்நூலின் 206 — 256 ஆவது வரிகளில் இதனைக் காணலாம். உழுவோர் நிலமற்ற விவசாயியாவான். அவன் நெல் விளைத்தவனாக, சூட்டித்தவனாக, களை பிடுங்கியவனாகக் காட்டப்படுகிறான். குறு. 309, நற் 60, 400, பெ. ஆ. ப. 196, ம. கா. 230, பதிறுப்புத்து 7 — 19, புறம் 61 என்பன இவர்களைப் பற்றிக் கூறும். தொழிலாளரைப் பயன்படுத்திய இவ்வளர்ச்சியில் பழஞ்சோற்றை ஒதுக்கும் குழந்தைகளையும் (உழுவோரின் பிள்ளைகள்) செவிலித் தாயரின் பாலை உண்டு, கோழியின் இறைச்சியோடு சோறு உண்ணும் குழந்தைகளையும் (உழவித்துண்போரின் பிள்ளைகள்) நாம் காணமுடிகிறது. முன்குறிப்பிட்ட வாறு ஒரு விவசாய, பிரபுத்துவ ஒருங்கமைப்பை இதிற்காணலாம். புறத்திணையில் போர் உழிஞை எனப்பட்டது. எயில் காத்தலும் எயில் வளைத்தலும் இப்போரின் பிரதான அமிசம். தனது நாட்டைக் காத்தலும் இன்னொரு நாட்டை வளைத்தலும் நிலை நிறுத்தப்பட்ட ஒரு சமூகத்திலேயே சாத்தியமாகும்.

முல்லைத்திணையை எடுத்துக்கொண்டால் அதுவும் ஒருநிரந்தரக் குடியிருப்பே. இது காட்டில் அமைந்திருந்தது. நற்றிணை 59 ஆம் பாடல் முல்லைநிலத்தைக் 'காட்டுநாடு' என விபரிக்கிறது. முல்லை நிலம் மேய்ச்சல் நிலமாக மட்டுமன்றி விவசாய நிலமாகவும் இருந்த தன்மையை அகம் 394 விளக்கும்.

“காடுறை இடையன் யாருதலைப் பெயர்க்கும்
மடிவிடு வீளை வெரிஇக் குறுமுயல்
மன்ற இரும்புதல் ஒளிரும்
புன்புல வைப்பின் எஞ்சிறு நல்லூரே”

என்பது அது. காட்டில் ஆடுமேய்க்கும் இடையன் பற்றியும் முயல் ஒளிக்கின்ற புன்செய் நிலம் பற்றியும் இதில் காணப்படுகிறது. இங்கு எருமை, ஆடு, பசு, எருதுகள் வளர்ப்பு பிரதான தொழில் ஆகும். இவர்களுடைய போரொழுக்கம் எயில் காத்தல்

தொல், நத்தினார்க்கினியத்திலிருந்து பெறப்பட்ட பின்வரும் அட்டவணை அக்கால புனியியல், பொருளாதார, சமுக்கநிலையைக் காட்டும்.

முதல்	நிலம் பொழுது	குறிஞ்சி யாமம்	முல்லை கார், மாலை	மருதம் வைகறை	நெய்தல் எற்பாடு	பாலை நண்பகல்
கூரு	தெய்வம்	சேயோன்	மாயோன்	வேந்தன்	வருணன்	கொற்றவை
	செய்தி (தொழில்)	தேனழித்தல் கிழங்குகழ்தல்	நிரைமேய்த்தல் களைக்கட்டல்	நடுத்தல் கடாவிடுத்தல்	மீன்படுத்தல் உப்புவிளைத்தல்	ஆறலைத்தல் சூழை
உரி	உரை (உணவு)	தினைவிளைத்தல் கிளி கடிதல் ஐவன நெல் தினை முங்கிலரிசி	கடாவிடுத்தல் வரகு, சாமை முதிரைக்கூலம்	அரிதல் களைக்கட்டல் செந்நெல் வெண்ணெல்	மீன்விலை உப்புவிலை	ஆறலைத்தல் சூழை கொண்டன
	அகம் புறம்	புணர்தல் வெட்சி	இருத்தல் வஞ்சி	ஊடல் உழிஞை	இரங்கல் தும்பை	பிரிதல் வாகை

(வஞ்சி, அதாவது தமது அரணைப் பாதுகாத்தல்) ஆகும்.

நெய்தல்நில மக்கள் பரதவர் இவர்களது தொழில்களாக உப்புவிளைத்தல், மீன்பிடித்தலுடன் கடல் வணிகமும் மேற்கொள்ளப்பட்டன அதற்கு 'வாலுளைப்புரவியொடு வடவளம் தருஉ நாவாய் சூழ்ந்த நனிநீர்ப் படப்பை மாடமோங்கிய மணன்மலி மறுகிப் பரதர் மலிந்த பல்வேறு தெருவில்'' (பெ. ஆ. ப. 320)

என்பது உதாரணமாகும். இவர்களின் குடியிருப்பிலும் வளம் குறைந்த, வளம் நிறைந்த சமூகங்களைக் காணமுடியும்.

மாடமோங்கிய மணன்மலி மறுகும், தருப்பைப் புல்வேய்ந்த குறியிறைக் குரம்பைகளும் இங்கு காணப்பட்டன (பெ. ஆ. ப) இவர்களது போர் தும்பை.

பாலைநில மக்களின் தொழில் ஆறலைத்தலெனவும், குறைகொண்டலெனவும் முன்னர் கூறப்பட்டது. பயிர் விளைவித்தலோ வேறு பொருளாதார முயற்சிகளோ சாத்தியப்படாத இந்நிலத்தில், வழிப் போக்கரை ஏமாற்றி வழிமாறிக் கூட்டிச்சென்று (ஆறு + அலைத்தல்) குறை கொள்ளாதல் தொழிலாக இருந்தது எனவே தலைவர் பொருள்வயிற் பிரிந்தனர். போர் வாகை எனப்பட்டது.

குறிஞ்சிநில மக்களின் தொழில் வேட்டையாடல், தேனழித்தல், தினைவிளைவித்தல், கிழங்கும்தல் என்பனவே. இவர்களின் போர் முல்லைநிலத்து ஆனிரைகளைக் கவர்ந்து செல்லல் ஆகும். இது வெட்சி எனப்பட்டது.

என்னும் மக்களிடையே ஒரு பண்டமாற்றுப் பொருளாதாரமும் காணப்பட்டது.

“கானுறை வாழ்க்கைக் கதநாய் வேட்டுவன் மான்றசை சொரிந்த வட்டியும் ஆய்மகள் தயிர் கொடுவந்த தசம்பு நிறைய ஏரின் வாழ்நர் பேரில் அரிவையர் குளக்கீழ் விளைந்த களக்கொள் வெண்ணெல் முகந்தனர் கொடுப்ப உவந்தனர்” (புறம்) என்ற பாடல் வேட்டுவனும், ஆய்மகளும் தமது உற்பத்திப் பொருள்களான மான்தசையையும் தயிரையும் கொடுத்து நெல்லைப் பெற்றுச் சென்ற செய்தியைக் கூறுகின்றது.

இந்த சமூக அமைப்பில் பெண்கள் என்ன பங்கு வகித்தனர் என இனி நோக்குவோம்.

“ஈன்று புறந்தருதல் என்றலைக் கடனே சான்றோனாக்குதல் தந்தைக்குக் கடனே

வேல் வடித்துக் கொடுத்தல் கொல்லற்குக் கடனே ஒளிறுவாளருஞ்சமமுருக்கிக்

களிறெறிந்து பெயர்தல் காளைக்குக் கடனே' என்று தாய், குடும்பத்தில் தனது கடன் பிள்ளையைப் பெற்று வளர்த்தல் என்பதாகக் கூறுகிறார். மிகுதிக்கடமைகள் ஏனையோருக்கு உரியன.

சங்க இலக்கியத்தில் நற்றாய், செவிவித்தாய், தலைவி, தோழி, பரத்தை என்று பெண்கள் ஐந்து வகையினராகக் கூறப்படுகின்றனர். இதில் தலைவியும் பரத்தையும் எதிரெதிரானவர்கள் நற்றாய், செவிவித்தாய், தோழி ஆகிய மூவரும் தலைவி தலைவனுடன் சேருவதற்காக, அல்லது தலைவனுடன் கோபிக்காமல் இருப்பதற்காக, அல்லது அவனுடன் உறவு கொள்வதற்கான முயற்சிகளைச் செய்பவர்கள். சிலசமயங்களில் தாய்மார் தங்கள் பெண்களைக் காவல்காப்பவராகக் கூறப்படுகின்றனர்.

தலைவியின் உறவும் அன்பின் ஐந்திணையும்

இக்கால இலக்கியங்களில் குறிஞ்சி, முல்லை மருதம், நெய்தல், பாலை எனப்பட்ட நிலங்களில் வாழ்ந்த மக்களின் அக ஒழுக்கம் அதாவது காதல்/இல்லற ஒழுக்கம் புணர்தல், இருத்தல், ஊடல், இரங்கல், பிரிதல் எனப்பட்ட ஐந்து ஆகும். இந்த ஐந்து அன்பின் ஐந்திணைகளும் வீட்டில் தலைவியின் ஒழுக்க நிலைகொண்டே தீர்மானிக்கப்பட்டுள்ளன என்பதை, அதனைப் படிப்போர்/நுணுகி ஆராய்வோர் உணர்ந்துகொள்ள முடியும். குறிஞ்சி ஒழுக்கமான புணர்தலையும், பாலை ஒழுக்கமான பிரிதலையும் ஆண், பெண் இருவருக்கும் உரியதாகக் கொள்ளலாம் எனினும், ஏனைய மூன்று அக ஒழுக்கங்களும் அதாவது முல்லைவியின் இருத்தலும், மருதத்தின் ஊடலும், நெய்சலின் இரங்கலும் அங்கு வாழ்ந்த காதலியருக்கு அல்லது மனைவியருக்கு உரியனவே என்பது நிச்சயம்

முல்லைநில வாழ்க்கையை நோக்கின் மந்தை மேய்ப்புக்கும் நாட்டைக் காப்பதற்கும் தலைவன் தலைவியைப் பிரிந்து சென்றான் - அச்சமயத்தில் தலைவி தனது வீட்டிலிருந்து அங்கு இருந்த மிருகங்களையும், ஏனைய சொத்துக்களையும் குழந்தைகளையும் பார்த்துக்கொண்டு வீட்டில், அவன் வரும்வரை இருக்கவேண்டி ஏற்பட்டது. எனவே இருத்தல் முல்லை நில ஒழுக்கமாகியது.

நெய்தல் நிலத்தை எடுத்துக்கொண்டால் கடல் மேல் மீன்பிடிக்கச் சென்ற/வணிகத்துக்காகச் சென்ற தலைவன் வரும்வரை, தலைவி வீட்டில் இருந்து அல்லது கடற்கரையில் நின்று அவன் வருவானோ

மாட்டானோ என இரங்குவாள் - அந்த இரங்கல் நிலை நெய்தல் நில அக ஓழுக்கமாயிற்று.

மருதநிலமும் அவ்வாறே. தலைவன் ஊடல் கொண்ட செய்தி எங்காவது கூறப்படவில்லை. தலைவியே தலைவனின் பரத்தையர் உறவு காரணமாக தலைவனுடன் ஊடல் கொள்கிறாள். அவனது பரத்தைமையை அறிந்த தலைவி சுவலைப்படுவதையும், ஊடல் கொள்வதையும், கலங்குவதையும், தோழி தேற்றுவதையும் சங்கப் பாடல்கள் பல எடுத்துக்காட்டும். உதாரணத்துக்கு பின்வரும் பாடலைக் கூறலாம்.

ஆயிழை மகளிர்

“ஆரந்தாங்கிய அலர்முலை ஆகத்து ஆராக் காதலொடு தாரிடைக்குழைய முழவுமுகம் புலரா விழவுடை வியனகர் வதுவை மேவலனாகலின் அதுபுலந்து அடுபோர் வேனில் வீரைமுற்றுகை நெடுவெள்ளப்பின் நிரம்பாக் குப்பை பெரும் பெயற்கு உருகியாங்கு திருந்திழை நெகிழ்ந்தன தடமென் தோளே” (அகம்)

பரத்தைமை காரணமாக தலைவனைக் கோபித்த தலைவி, உப்புக்குவியல் மழைக்கு உருகினாற் போல உருகி விட்டாள் என, இப்பாடல் அமைகிறது. எனவே ஊடல் ஓழுக்கமும் பெண்ணுக்குரியதாக அமைகிறது.

பெண்களின் கடமைகள்

மேற்குறிப்பிட்ட நிலங்களில் வாழ்ந்த மகளிர் வீட்டிலேயே அல்லது வீட்டோடு சேர்ந்த குழலிலேயே வாழ்ந்தனர். அவர்களுடைய கடமைகள் வீடு சார்ந்தனவாக இருந்தன. குறமகளாக்கிய சமையல் பற்றி மலைபடுகடாமிற் கூறப்படுகிறது.

“கழைவளர் நெல்லினரியுலையுழ்த்து வழையமை சாரல் கமழ்த்துழைகி நறுமலரணிந்த நாறிருமுச்சிக் குறமகளாக்கிய வாலவிழ் வல்சி”

(மலைபடுகடாம் 179 - 183)

பெண்கள் கிளிகடிதல்பற்றிப் பல பாடல்களிற் கூறப்படுகிறது (குறு. 346). திணைப்புணத்தில் புள்ளோப்பும் காதலியைக் காதலன் வந்து சந்தித்துச் செல்வது கூறப்படுகிறது. கொடுவிற்காவின் யானையைத் துரத்துதலையும் பெண்கள் கிளி ஓட்டுதலையும் குறு. 333 கூறும்.

திணைப்புணம் காக்க மகளைத் தாய் அனுப்பிய செய்தியை குறு. 141 கூறும்.

“வளைவாய்ச்சிறுகிளி விளைதினைக் கடிஇயர் செல்க என்றோளே அன்னை”
என வரும் அது.

முல்லை நிலமக்களில் மந்தை மேய்த்தலுக்கு ஆண்கள் பொறுப்பாக இருந்ததை நெடுநல்வாடை காட்டும். முல்லைநிலத்துப் பெண் அதிகாலையில் எழுந்து மந்தை அடித்து தயிரைக்கடைந்து வெண்ணெய் எடுத்து மோர்ப்பானையைத் தலையிலே வைத்து காலைமோரைக் கொடுத்து நெல்முதலியவற்றைப் பெற்று சுற்றத்தாரை உண்ணவைப்பாள். நெய்க்கு விலையாகப் பசும் பொன்னை வாங்காது பால் எருமையையும், நல்லபசுவையும் கரிய எருமைநாகினையும் வாங்கிவருவாள். அங்கு திணையரிசிச் சோறு பாலுடன் கிடைக்கும் (பெ.ஆ.ப.) அவள் அவல் இடிப்பாள். வீட்டில் பறவைகளை வளர்ப்பாள். இரும்பாற்செய்த விளக்கின் திரியைக் கொளுத்தி இல்லுறை தெய்வத்தை வணங்குவாள். கணவன் இல்லாத சமயத்திலும் இருக்கிற சமயங்களிலும் அவனது பொருளையும் பிள்ளைகளையும் காத்து இருத்தல் அவளது கடனாயிற்று. இவள், ‘மனைக்கு விளக்கு’, ‘கற்பன் வாணுதல்’ என அழைக்கப்பட்டாள்.

மருதநிலம் வளர் பொருந்திய நிலம் பெண்களுக்குப் பல கடமைகள் இருந்தன. பெண்கள் அவலிடித்தனர். மனையிலே பல கடன்களைச் செய்பவளாக இருந்தாள். ‘திருமனைப் பல கடம் பூண்ட பெருமுதுபெண்டிர்’ எனப் பெண்கள் வருணிக்கப்படுகின்றனர். கணவன் வெளியில் சென்றபிறகு வீட்டின் கடமைகள் அனைத்துக்கும் அவள் பொறுப்பாளியானதை இது தெரிவிக்கும் ஆண் பரத்தையிடத்துச் செல்ல பெண் தனியே வீட்டில் உறைதல் கூறப்படுகிறது. மருதம்பாடிய இளவீகடுங்கோ பாடிய இப்பாடல் தோழி சொல்வதாக அமைவது. “ஆம்பலோடு அரியமலர் சேர்த்துக் கட்டியதழையாடையை உடுத்துக் கொண்டு விழவிலே கூத்தாடுகின்ற ஆடுமகளிரோடு தழுவி மலர்போன்ற கண்களுடைய நின் காதலியின் (பரத்தை) குறிய முன்கையோடு நீ பிணிப்பைவிட்டுவிட்டாய். அதனால் அவள் உன்னைச் சினந்துவிட்டாய் போலும். எம்மைப் போல புதல்வனைப் பெற்று நெல்லை உடைய பெரிய இல்லிலே நீ இல்லாமல் தனியே உறைய அவளுக்கென்ன அறக்கடமை இருக்கிறது?” என்று, அவள் தனியே உறைதல் கூறப்படுகிறது.

நெய்தல்நில மகளிரும் அவ்வாறே வீட்டுக் கடமைகளைச் செய்தனர். புலால் உணங்கலைக் கற்று நின்றனர். அவற்றைத் தின்னவரும் பறவைகளைத் துரத்தினர். உப்பு கொண்டுசென்று விற்றனர். கணவர், மகன்மார், தந்தையர் திரும்பி வரும்வரை கடற்கரையில் காவல் நின்றனர்.

பெண்களின் திருமணம்

காதல் திருமணம் வழக்கில் இருந்தது எனினும், அக் காதல் பற்றிய செய்தி ஊரில் அலர் எழ வைத்தது தந்தை, தாய், தமையன் போன்றோரையிடமிடும் பயப்பட்டமை கூறப்படுகின்றது மகளின் காதலை அறிந்த தாய் அவளை இற்செறித்தலையும் (வீட்டில் தடுத்த) காணுகின்றோம்.

“பல்லோர் துஞ்சும் நள்ளென்யாமத்து உரவுக் களிறு போல் வந்து இரவுக் கதவு முயறல் கேளேம் அல்லேம் கேட்டனெம் பெரும் ஓரி முருங்கப் பீலிசாய நன்மயில் வலைப்பட்டாங்குயாம் உய்விடு தொறும் முயவீடும் அறனில்யாயே”

(குறு. 244)

மயில் வலையில் அகப்பட்டது போல தாயின் கட்டுப்பாட்டில் தான் அகப்பட்டதாகக் கூறுகிறாள்.

தந்தையின் குறைநலன் பற்றிப் பின்வரும் பாடல் காட்டும்.

“புலிக் கணத்தன்ன நாய்த்தொடர் விட்டு முருகினன்ன சீற்றத்து கருத்தற லெந்தையும் இல்லானாக அஞ்சவளல்லளோ இவளிது செயலே.”

தந்தை புலிக்கூட்டம் போன்ற நாய்களையுடையவன். முருகன் போன்ற தோற்றமுடையவன். கடுவலிமையுடையவன். அவன் வீட்டிலிருக்கிறான். அதையிட்டு அவள் பயப்படுகிறாள் என இது அமைகிறது.

காதலனைச் சந்திப்பதையிட்டு தமையன்மாருக்குப் பயப்படுவதைப் பின்வரும் நெய்தல் பாடல் எடுத்துக் காட்டும்

“கருங்கோட்டுப் புண்ணைப் பூம் பொழில் புலம்ப இன்னும் வாரார் வருஉம் பன்மீன் வேட்டத் தெண்ணையர் திமிலே”

எனவரும் இப்பாடலில், காதலனைக் காணாத காதலி, மீன் வேட்டைக்காகச் சென்ற தமையன் மாரின் திமில்கள்வருவதால் அவனைச் சந்திக்க இயலாமற் போனது பற்றிக் கூறப்படுகிறது.

காரணம், காதலன் கைவிட்டுச் சென்றமையாக இருக்கலாம் என ஊகிக்கவும் இடமுண்டு.

“யாருமில்லைத் தானே கள்வன் தானவன் பொய்ப்பின் யானெவன் செய்கோ”

என, அவன் பொய்த்துவிட்டால் தான் என்ன செய்வது எனக்கவலைப்படும் காதலியையும் காண முடிகிறது.

தோழி கூற்றாக வருகின்ற பாடல் தலைவியை எப்படியேனும் திருமணம் செய்யவேண்டும் என்று இரங்கும் பாடலில் அவள் ‘மனைவியானால் சரி’ என்றவகையில் வரும் வரிகளையும் அவதானிக்க முடியும்.

“நயவாயயிதும் வரைந்தனை சென்மோ

கன்முகை வேங்கை மலரும் நன்மலைநாடன் பெண்டென்ப படுத்தே” (குறு. 76)

நீ அவளை விரும்பவில்லை எனினும் ‘நன்மலை நாடன் பெண்டு என்ற பெயரைப் பெறுமாறேனும் செய்வாயாக என அமைகிறது இது.

காதல் திருமணம் (உடன் போக்கு) ஒருபுறம் இருக்க பேச்சுத் திருமணம் (மகட்கொடை), ஏறு தழுவுதல் காரணமாய் அமைந்த திருமணம் என்பனவும் வழக்கில் இருந்தன. மகட்கொடை என்பது பெண்ணை விரும்பிய ஒருவன் தந்தையிடம் பெண்ணைக் கேட்டுத் திருமணம் செய்தல் ஆகும். மகளைக் கொடுக்க தந்தை விரும்பாவிடில் சண்டை நடந்ததும் உண்டு. அடுத்து ஏறுதழுவுதல் முறையாற் செய்யப்பட்ட திருமணத்தில் ஆண்மகனின் வீரம் போற்றப்பட்டது.

எனவே திருமணத்தில் தாய், தந்தை செல்வாக்குச் செலுத்தியுள்ளமையை இவற்றின்மூலம் அறியலாம்.

பரத்தையர்

அக்கால சமூகத்தின் பிரதான உறுப்பினராக இருந்தனர். இப்பரத்தையர் ஆடல்பாடலில் வல்லவராதலால் ஆண்கள் இவர்களிடம் சென்று இன்பம் துய்த்தனர் எனினும் சமூக அமைப்பில் இவர்கள் வஞ்சகராகக் கருதப்பட்டனர்.

“நுண் பூணாகம் வடுக்கொள முயங்கி மாயப்பொய் பலகூட்டி கவவுக் கரந்து சேயரும் நணியரும் நலநயந்துவந்த இளம்பல் செல்வர் வனந்தபவாங்கி” என்று வருகின்ற மதுரைக் காஞ்சி வரிகளில், மாயப்பொய் பலகூட்டி செல்வரின் வளங்களை முழுமையாகக் கறக்கின்றவர்களாக, இவர்கள் கூறப்பட்டுள்ளமையைக் காண முடிகிறது. குடும்பத்தைப் பிரித்து குடும்பத் தலைவியரின் வெறுப்புக் குள்ளானவர்களாகக் காணப்பட்டனர்.

விதவைகள்

கூந்தல் கொய்து, குறுத் தொடி நீக்கி, வெள்ளாம் பலின் அல்லி உணவை உண்டனர்; அணிகலன்கள் அணியமாட்டார்கள்; இல்லை எனில் அவர்கள் தீயில் பாய்ந்து உயிரைப் போக்கினர் (உ+ம் புறம் 280).

போர்

பெண்கள் போரிற் கலந்துகொள்ளவில்லை; ஆனால் கணவரை, மகன்மாரைப் போருக்கு அனுப்பினர். உ+ம் புறம் 279.

“கெடுகசிந்தை கடிதிவன் துணிவே மூதின் மகளிராதல் தகுமே மேனாளுற்ற செருவில் இவடந்தை யானை எறிந்து களத் தொழிந்தனனே நெருநூற்ற செருவிற்கிவள் கொழுனன் பெரு நிரை விலங்கி யாண்டுப்பட்டனனே இன்னும் செருப்பறை கேட்டு விருப்புற்று மயங்கி வேல்கைக் கொடுத்து வெளிது விரித்துஉஇ பாறுமயிர்க்குடுமி யெண்ணெய் நீவி ஒருமகனல்ல தில்லோள் செருமுகநோக்கிச் செல்கென விடுமே”

விறகுத் தேவையும்

அதனை ஈடுசெய்யும் வழிமுறையும்

மரங்களும்

காடுகளும்

ஏழைமக்களின்

எதிர்பார்ப்புக்

குரிய மூலவளங்களா

கும். வீடு, தளபாடம்,

விறகு, விலங்குணவு,

தேன், மருந்து போன்ற

பல பயன்களை மரங்கள்

வாயிலாக வறிய மக்கள் பெற்

றுக் கொள்கிறார்கள். காகிதம்

செய்வதற்கான மூலப்பொருளை

யும் மரங்கள் தருகின்றன. இவற்

றைத் தவிர மண்வளத்தைப் பேணு

வதிலும் சூழலைப் பேணுவதிலும் மரங்

களும் காடுகளும் பெரும் பங்கு வகிக்கின்றன.

இன்று பல்லாண்டுத் தாவரங்களான பெரு

மரங்கள் தறிக்கப்படுவதையிட்டும் காடுகள்

அழிக்கப் பெற்றுக் கட்டாந்தரைகளாக மாற்றப்

படுவதையிட்டும் உலகெங்கும் கவலையும் அச்சமும்

தெரிவிக்கப்படுகின்றன.

சேனைப்பயிர்ச்செய்கை அல்லது நகரும் பயிர்ச் செய்கைக்காகப் பெருமளவு காடுகள் அழிக்கப்படுகின்றன. ஆசியாவில் மாத்திரம் 50 சதவீதமான காடுகள் நகரும் பயிர்ச் செய்கைக்காக (Shifting Agriculture) அழிக்கப்பட்டு வருகின்றன. இலங்கைத்தீவின் காட்டுப் பரப்பளவு இந்நாட்டின் மொத்த நிலப்பகுதியில் 23 - 24 சதவீதமாகவே உள்ளது. ஒரு வருடத்திற்கு 42,000 கெக்டார் என்ற அளவில் இலங்கையில் - குறிப்பாக இலங்கையின் வரண்ட வலயத்தில்-காடழிப்பு இடம்பெற்று வந்துள்ளது.

மகவலி நீர்ப்பாசனத்திட்டத்தின்கீழ் இரண்டுலட்சம் கெக்டாருக்கும் மேலான நிலப்பரப்பு விவசாயத்துக்கென விருத்தி செய்யப்பட்டது. இத்திட்டத்தின் செயற்பாட்டை அடுத்து காடு அழிப்பு விகிதம் சற்றுக் குறைந்துள்ளது.

விவசாயம் செய்வதற்கென மாத்திரம் காடுகள் அழிக்கப்படுவதில்லை. காடுகளும் மரங்களும் அழிப்படுவதற்கான முக்கிய காரணிகளுள் விறகுத்தேவையும் ஒன்றாகும். உலக மக்கள் தொகையில் மூன்றில் ஒரு பகுதியினர் சமையலுக்கும் சிறுகைத்தொழில்களை நடத்துவதற்கும் விறகையே நம்பியிருக்கின்றார்கள். வளர்ச்சியடைந்துவரும் நாடுகளில் அழிக்கப்படும் மரங்களில் 80 சதவீதமானவை, எரிபொருளாகவே பயன்படுகின்றன. இலங்கை மக்களில் 74 சதவீதமானோர் தமது சமையலுக்கு விறகைப் பயன்படுத்துகிறார்கள். ஒரு நபருக்கு ஒரு நாளைக்குத் தேவையான விறகின் அளவு 1.35 கிலோகிராம் என கணிப்பு ஒன்று தெரிவிக்கின்றது. அவ்வாறாயின் 6 பேர் கொண்ட ஒரு குடும்பத்தின் விறகுத்தேவை ஒரு வருடத்துக்கு 3 மெட்ரிக் தொன்களாகும். யாழ். மாவட்டத்தின் இன்றைய மக்கட்தொகை 150,000 குடும்பங்கள் என்ற கணிப்பின்படி இம் மாவட்டத்துக்குத் தேவையான விறகின் அளவு, வருடத்துக்கு 450,000 மெட்ரிக் தொன்களாகும்.

பெற்றோலிய எரிபொருள் தட்டுப்பாடு காரணமாக இன்று இலங்கையின் வடபகுதியில், குறிப்பாக யாழ்ப்பாணத் தீபகற்பத்தில், என்றுமில்லாத அளவுக்கு விறகுத் தேவை அதிகரித்துள்ளது. வடபகுதி மக்கள் தமது வீட்டு வளவின் எல்லையாக மரங்களை நட்டு, வேலிகளை அமைக்கும் வழக்கத்தைக் கொண்டிருந்தனர். இதன் பயனாக சமையலுக்கான விறகினை வீட்டு வளவிலேயே ஓரளவு பெற்றுக்கொள்ள முடிந்தது. எனிலும் வீடுகளைச் சுற்றி மதிற்சுவர்களை அமைக்கும் வழக்கம் பரவியதைத் தொடர்ந்து, வேலிக்கென மரங்களை நாட்டும் வழக்கம் அருகிவிட்டது இதனால் ஏற்பட்ட தாக்கத்தை இன்று யாழ்நகர் வாசிகள் எதிர்கொள்கிறார்கள்.

கலாநிதி பா. சிவகடாட்சம்

B.sc (Cey): Ph D (London):

D. I. C. (London)

தலைவர், உயிரியல் துறை, விவசாயபீடம்,

யாழ். பல்கலைக்கழகம்.

விறகின் தேவையும், அதன் தற்போதைய விலையும், நிரந்தரத் தொழில்வாய்ப்பின்மையும் விறகு வெட்டி விற்கும் தொழிலை மூலதனம் வேண்டிப் பெறாத, இலாபகரமான தொழிலாக ஆக்கியுள்ளது. பல்வேறு பயன்களைத் தரக்கூடிய வேம்பு, இலுப்பை போன்ற மரங்கள் விறகுக்காகவே தறிக்கப்படுகின்றன. மண் அரிப்பைத் தடுக்கவும் நிழலுக்காகவும் வீதியோரங்களில் நாட்டப்பெற்றிருந்த பெருமரங்கள் இரவோடிரவாக விறகாக மாற்றப்பெறுகின்றன.

எல்லாவற்றுக்கும் மேலாக இன்று, யாழ். தீபகற்பத்திற்குப் பாதுகாப்பான எல்லையாக விளங்கும் கண்டல் காடுகள் விறகுக்காக அழிக்கப்படும் நிலையும் உருவாகி விட்டது. கடற்கரையோரத்தில் காணப்பெறும் இக்கண்டல் காடுகள் கடலரிப்பில் இருந்து மண்ணைப் பாதுகாக்கின்றன என்ற உண்மையை, நமது விறகுத்தேவை மூடிமறைக்கப் பார்க்கிறது.

சமையலுக்கு அத்தியாவசியமான விறகுக்குப் பெரும் தட்டுப்பாடு நிலவும் இன்றைய காலகட்டத்தில், மரங்களையும் காடுகளையும் அழிப்பதனால் எதிர்காலத்தில் ஏற்படக்கூடிய இழப்புகள், குழல் மாசடைதல் என்பவை பற்றிய பரச்சாரங்கள் சாதாரண மக்களின் சிந்தனையில் எதிர்பார்க்கப்படும் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தும் என நம்புவது, சற்று அதிகமான நன்னம்பிக்கையாகவே இருக்க முடியும். மக்களின் எரிபொருள் தேவையை ஓரளவாவது ஈடுசெய்வதன் மூலமே, எதிர்பார்க்கும் பலனைப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.

விறகைப் பெற்றுக்கொள்வதையே பிரதான நோக்கமாகக் கொண்டு, அதற்குப் பொருத்தமான மரங்களை நடும் பழக்கம், மக்கள் மத்தியில் நிக அரிதாகவே உள்ளது. விறகுக்கென மரங்களை நாட்டும் விறகுமரச் செய்கையினை ஊக்குவிக்கவேண்டிய கட்டாயம், இன்று அவைவராலும் உணரப்பட்டுள்ளது. நிகழ்கால நடப்புகள் இந்த ஊக்குவிப்பு முயற்சிகள் வெற்றியளிப்பதற்குச் சாதகமாக உள்ளன. இச்சந்தர்ப்பத்தைப் பயன்படுத்திக்கொள்வது, குழல் பாதுகாப்பை வலியுறுத்தும் அனைவருக்கும் தட்டிக்கழிக்க முடியாத ஒன்றாகும். விறகுக்காக நாட்டப் பெறும் மரங்களைத் தெரிவுசெய்யுமிடத்து அம் மரங்களின் வளர்ச்சி விகிதம், அவற்றின் எரிதிறன், சக்திப்பரிமாணம், மரத்தின் பிறபயன்பாடுகள் என்பன முக்கியமாகக் கவனத்திற்கொள்ளப்பட வேண்டும். தெரிவுசெய்யப்பட்ட ஒரு சில இடங்களில் பெருந்தொகையாகவும், தோட்டக்காணிகளில் வேலியாகவும் ஊடுபயிராகவும் இவற்றை நடலாம். வீட்டு வளவுகளில் இயலுமானவரையில், அவ்வீட்டில் வாழ்வோரின் விறகுத் தேவையை ஈடுசெய்ய ஒருசில மரங்களையேனும் நட்டு வளர்க்கலாம்.

இன்று விறகுத் தேவையைப் பூர்த்திசெய்யக் கூடிய மரங்கள் பல, பன்னாட்டு ஆய்வாளர்களால் தெரியப்பட்டுப் பரிந்துரைக்கப்பட்டுள்ளன. இவற்றுள் இப்பில் இப்பில், மரத்தின் தெரிவு செய்யப்பட்ட இனங்கள் (*Leucaena Leucocephala* - Selected types), கலியன்றா (*Calliandra Calothyrsus*), மான்செவிக் கருவேல் (*Acacia Mangrum*), சவுக்கு (*Casuarina*) என்பன அடங்குகின்றன.

யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தைச் சேர்ந்த விவசாய பீடத்தின் உயிரியல் துறையினரால், கிளிநொச்

சியில் அமைக்கப்பட்டுள்ள பரிசோதனைக் காணியில், கலியன்றா வளர்க்கப்பட்டுள்ளது. மேற்படி மரங்களின் ஒரு வருட வளர்ச்சியானது திருப்திகரமான முறையில் உள்ளது. குறைந்த காலத்தில் விறகுக்கு வேண்டிய மரங்களைத் தருவனவாகவும் விலங்குணவு தருவனவாகவும் தேனீவளர்ப்புக்கு உதவுவனவாகவும் இம்மரங்கள் காணப்படுகின்றன. இவற்றின் நீர்த்தேவையும் மிகக் குறைவாகவே காணப்படுகிறது. கலியன்றா மரத்தை உதாரணமாகக் கொண்டு ஒரு விறகு மரத்தின் விசேட இயல்புகளைக் கவனிக்கலாம். கலியன்றா மரம் 1 மீற்றர் x 1 மீற்றர் இடைவெளிகளில் தனிப்பயிராக நாட்டப்படலாம். ஒரு கெட்டரில் 10,000 கலியன்றா நாற்றுக்கள் நாட்டப்படுகின்றன. மரங்களின் ஆரம்ப வளர்ச்சிக் காலத்தில் போதிய நீர் தேவைப்படும். ஒரு வருடத்தில் 2.5 மீற்றர் தொடக்கம் 3.5 மீற்றர் வரை உயரமாகவும் பல பிரதான தண்டுகளை உடையதாகவும் இம்மரம் வளரும். மரத்தின் பிரதான தண்டுகளின் விட்டம் 5 சென்ரிமீற்றர் ஆக இருக்கும். இது சாதாரணமாகப் பயன்படுத்தப்படும் மண் அடுப்புகளுக்கு ஏற்ற அளவாகும். ஒரு வருடத்தின் பின்னர் விறகுக்காகத் தண்டுகளை வெட்டி எடுக்கலாம். வெட்டப்பட்ட அடிமரத்தில் இருந்து மீண்டும் தண்டுகள் முளைத்து வளர்ந்து, ஆறுமாதத்தில் மூன்றுமீற்றர் உயரத்தை எட்டிவிடும். வருடந்தோறும் இவ்வாறு தொடர்ந்து ஓர மரத்திலிருந்து விறகுத் தண்டுகளை அறுவடை செய்துகொள்ளலாம்.

10,000 கலியன்றா மரங்கள் நாட்டப்பட்ட 1 கெட்டரில் இருந்து வருடந்தோறும், 40 மெட்ரிக்தொன் விறகைப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும். இதனைக் கரியாக மாற்றிப் பயன்படுத்தும்பொழுது 14 மெட்ரிக் தொன் கரி கிடைக்கின்றது.

ஒரு கிலோகிராம் கலியன்றா விறகின் எரிசக்தி 4600 கிலோ கலோரீஸ் (K cal) ஆகும். ஒரு கிலோகிராம் கலியன்றா கரியின் எரிசக்தி 7200 கிலோ கலோரீஸ் ஆகும். ஒரு கிலோ இப்பில் இப்பில் விறகின் எரிசக்தி 4640 (k cal) ஆகும்.

இன்று 1000 கலியன்றா மரங்களைத் தமது ஆயிரம் சதுரமீற்றர் நிலத்தில் நாட்டியிருக்கும் ஒருவர் வருடந்தோறும் அம்மரங்களில் இருந்து 20,000 ரூபா பெறுமதியான 4 மெட்ரிக் தொன் விறகைப் பெற்றுக் கொள்ள முடியும். நைதரசன் நாட்டும் இயல்புள்ள இம்மரத்தின் பராமரிப்புச் செலவு மிகக் குறைவாகும்.

கலியன்றா, இப்பில் இப்பில் - இராட்சத இனம், போன்ற விறகு மரங்களே இன்று இப்பிரதேசத்தின் விறகுத் தேவையைப் பூர்த்திசெய்ய உதவக்கூடியன. இப்பிரதேசத்துக்கு ஏற்ற பொருத்தமான விறகு மரங்களை நாட்டுவதன்மூலம், மரங்களைக் கண்டபடி அழிகும் நடவடிக்கைகளைத் தடுக்கவும் முடியும்.

கரியினால் இயக்கப்படும் செங்கல் குளைகள், மர ஆலைகள், மின்சார ஜெனரேட்டர்கள் மற்றும் உலரவைக்கும் இயந்திரங்கள் என்பவற்றுக்குத் தேவையான மரக்கரியையும் நாம் விறகு மரங்களை நாட்டுவதன் மூலம் பெற்றுக்கொள்ள முடியும். இம்மரங்களை வளர்ப்பதன்மூலம் பிறபயன்களையும் நாம் அடைய முடியும். உதாரணமாக வருடம் பூமுலதம் பூக்கும் தேன்மலர்கள் நிறைந்த கலியன்றாத் தோட்டத்தில் வைக்கப்படும் தேன்கூடு ஒவ்வொன்றும், மாதந்தோறும் 1.3 கி. கி. தேன் தரக்கூடியது. □

எமது பிரதேச மக்களின் உள் - வெளி இடப்பெயர்வும் அதன் விளைவுகளும்

கார்த்திகேச குகபாலன்

சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர்,
புவியியற்றுறை,
யாழ். பல்கலைக்கழகம்.

வளர்ந்துவரும் குடித்தொகைக்கும் வளங்களுக்கு மிடையில் சமபலம் தொடராத நிலையில் மக்கள் மீள் குடிப்பரம்பலை ஏற்படுத்துவதையே குடித்தொகை இடப்பெயர்வு எனலாம். அதாவது பொருளாதார, சமூக, கலாசார, அரசியல் மற்றும் தனிப்பட்ட பண்புகளுடன் இணைந்த இடப்பெயர்வானது மனிதனோ அல்லது மக்கள் குழுக்களோ தனித்தோ அன்றில் இணைந்தோ தாம் வாழும் பிரதேசத்திலிருந்து தம்முள் ஏற்படும் இழுவிசை, தள்ளுவிசைக் காரணிகளின் விளைவினால் உந்தப்பட்டு மக்கள் இடப்பெயர்வுகள் ஏற்படுகின்றன. குடித்தொகை இயக்கத்தில் கருவளம், இறப்பு போன்றவற்றை தெளிவாக அறிந்துகொள்வதுபோல இடப்பெயர்வு பற்றி அறிந்துகொள்வது சலபமானது அல்ல. இத்தகைப் பண்புகள் எமது பிரதேசத்துக்கும் பொருந்தும். ஓர் இறைமை உள்ள நாட்டினுள் தான் விரும்பிய நேரத்தில் விரும்பிய இடத்திற்குச் செல்வதற்கோ அன்றில் அங்கு வாழ்வதற்கோ ஒருவர் உரிமையுடையவராவர். ஓர் இறைமையுள்ள நாட்டில் இருந்து இன்னுமோர் இறைமையுள்ள நாட்டிற்கு தற்காலிகமாகவோ அன்றில் நிரந்தரமாகவோ இடப்பெயர்வினை மேற்கொள்வதையே சர்வதேச இடப்பெயர்வு என அழைப்பர். இவ்விடப்பெயர்வின் தன்மைகளும் போக்

குகளும் அவ்வவ் நாடுகளின் உள்நாட்டுச் சட்டங்களினால் வேறுபட்டமைகின்றன. எவ்வாறெனில் ஒரு நாட்டிலிருந்து இன்னுமோர் நாட்டிற்கு இடப்பெயர்வினை மேற்கொள்ளும்போது அதற்கான அனுமதி அவ்வவ் நாடுகளால் வழங்கப்பட்டு வருகின்றபோதிலும் அண்மைக்காலங்களில், குறிப்பிட்ட சில உள்நாட்டுச் சட்டங்களின் சாதகமான தன்மைகளை வாய்ப்பாக்கிக்கொண்டு சட்ட விரோதமாக உள் இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டுவருகின்ற பண்பு, அதிகளவில் காணப்படுகின்றது

'திரைகடலோடியும் திரவியம் தேடு' எனத் தமிழில் ஒரு முதுமொழியுண்டு. இந்த வகையில் இன்றைய உலகில் உள்ள எல்லா நாடுகளிலும் எமது பிரதேசத்தவர்கள் வாழ்ந்து வருகின்றனர். வரலாற்றுக் காலங்களில் இந்தியாவின் பொருளாதார, சமூக, அரசியல் பண்புகளுடன் இணைந்து மேற்படி பிரதேசம் உட்பட இலங்கையின் பல பகுதிகளில் காலத்துக்குக் காலம் பல்வேறு தொடர்புகள் ஏற்படுத்தப்பட்டிருக்கிறது எனலாம்.

பூர்வீகத் தமிழர் இந்நாட்டின் ஆதிக்குடிகள்; அவர்கள் வடக்குக் கிழக்குப் பிரதேசத்தை தமது தாயகமாகக் கொண்டிருக்கின்றனர். மிக நீண்ட வர

லாற்றைக் கொண்ட தமிழர்களின் தென்னிந்தியாவுக்கும் எமது பூர்வீகப் பிரதேசத்துக்கும் இடையில் காணப்படும் புவியியற் தொடர்புகளும் அரசியல் நிலைகளும், மக்கள் உள் வரவினையும் வெளியேற்றத்தினையும் ஏற்படுத்தியிருக்கின்றன எனக் கொள்ளுதல் தவறாகாது. கிறிஸ்துவுக்கு முற்பட்ட காலங்களிலிருந்து தென்னிந்திய படையெடுப்புக்களினாலும், அவர்கள் ஆட்சி அமைத்ததன் விளைவாகவும் ஏற்கெனவேயிருந்த பூர்வீகத் தமிழருடன் தென்னிந்தியத் தமிழரும் இணைந்து கொண்டனர் எனக் கூறுவதில் எதுவித ஐயமுமில்லை. வீரர்களாகவும், மற்றும் பல்வேறு நடவடிக்கைகளில் ஈடுபாடு கொள்ளும் முகமாகவும் உள் வரவினை மேற்கொண்டு வடமத்திய, வடமேற்குப் பகுதிகளில் செறிவாக தமிழர் வாழ்ந்து வந்தமைக்குப் பல்வேறு வரலாற்றுச் சான்றுகள் காணப்படுகின்றன. இவ்வாறான வரலாற்றுக் கோலங்களின் விளைவாக, சோழர் படையெடுப்பையடுத்து சிங்கள இராசதானி தென்மேற்கு நோக்கி இடம் பெயர், தமிழர் சிதைவடைந்த அனுராதபுரம், பொலனறுவை உட்பட பல பகுதிகளில் இருந்து நோய்ப் பாதுகாப்புக்கருதி வடக்கு, கிழக்குப் பகுதிகளின் கரையோரம் சார்ந்து வாழத் தலைப்பட்டனர். இதன் விளைவினாலேயே பரந்து பட்ட தமிழரின் பாரம்பரிய பிரதேசம் குறுக்கமடைவதற்கு காலாய் இருந்துள்ளது எனலாம். மேலும் தென்னிந்தியாவில் அடிக்கடி நிகழ்ந்து வந்த வரட்சி நிலை, மக்களின் வறுமை நிலை, ஆழம் குறைந்த கடற்பரப்பு, நிலவளம் நீர்வளம் வாய்ப்பாயிருந்தமை, தென்னிந்திய அரசியல் பிணக்குகள் போன்ற பல காரணிகள் இப்பிரதேசம் நோக்கிய உள்வரவினைத் தூண்டியுள்ளன எனலாம். தமிழர் மட்டுமல்லாது முஸ்லிம்களும் வர்த்தக நோக்கம் கருதி உள்வரவினைக் காலத்துக்குக் காலம் மேற்கொண்டிருந்த தற்கால சான்றுகளும் உண்டு.

ஐரோப்பியர் குறிப்பாக போர்த்துக்கீசர் வருகையினைத் தொடர்ந்து அவர்கள்தம் அரசியல், பொருளாதார, சமூகக் கொள்கைகளில் காணப்பட்ட அழுத்தங்களின் விளைவாக உள் இடப்பெயர்வுகள் தேவைக்கேற்ற விதத்தில் ஒழுங்குபடுத்தப்பட்டிருந்தது. போர்த்துக்கீசர் யாழ்ப்பாணத்தைக் கைப்பற்றும் இறுதிப்போரில் ஈடுபட்டிருந்தபோது தென்னிந்தியாவிலிருந்து படைவீரர்கள் வரவழைக்கப்பட்டதாக, வரலாற்றுக் குறிப்புகள் தெரிவிக்கின்றன. அத்துடன் போர்த்துக்கீசர் நாட்டின் கரையோரப் பிரதேசத்தினைக் கைப்பற்றியதன் விளைவாக மதம் பரப்புதல், பொருளாதாரத் தேட்டத்தின் பொருட்டும் அவர்களது உள்வரவும் அதிகரித்துக் காணப்பட்டது. இவர்களின் வழிவந்தோர் 20 ஆம் நூற்றாண்டின் ஆரம்பகாலப் பகுதிகளில் கொழும்பு, மற்றும் அவுஸ்திரேலியா, கனடா போன்ற நாடுகளுக்குச் சென்றுள்ளதைக் காணலாம். மேலும் போர்த்துக்

கீசர் ஆட்சியில் கிறிஸ்தவ மத மாற்றத்தின் விளைவாக, அதனை விரும்பியேற்காத மக்கள் உள்நாடு நோக்கியும், உயர்கல்வி வாய்ப்பினைக் கருத்திற் கொண்டு மதமாற்றத்தை ஏற்றுக்கொண்டவர்கள் கரையோரப் பகுதிகளில் அமைந்த உயர்கல்வி நிறுவனங்கள் சார்ந்தும் இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டிருக்கின்றனர். இவை தவிர வர்த்தக நோக்கம் கருதி வங்காளிகள், தமிழக - தெலுங்குச் செட்டிகள், தென்னிந்தியப் பரவர், மலையாளிகள், மூஸ்லிம்கள் போன்றோர் எமது பிரதேசத்திற்கு - குறிப்பாக யாழ்ப்பாணம், மன்னார் பகுதிகளுக்கு - உள்வரவு மேற்கொள்வதும்; தம்மிடம் சேர்வதுமாக இருந்தபோதிலும், இவர்களில் கணிசமானவர்கள் இப்பிரதேசங்களில் தங்கிவிட்டனர் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது. மேலும் வன்னி மாவட்டங்களில் மேற்கொள்ளப்பட்ட விவசாய உற்பத்தியின் பொருட்டு, யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டிலிருந்து பருவகால இடப்பெயர்வு மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்கின்றது.

ஒல்லாந்தர் ஆட்சிக்காலத்தில் தென்னிந்தியாவிலிருந்து ஆயிரக்கணக்கான அடிமைகள் கொண்டுவரப்பட்டனர் எனவும், விலைக்கு விற்கப்பட்டனர் எனவும் தெரியவருகின்றது. அதாவது, தென்னிந்தியாவில் நிலவிய பஞ்சத்தின் விளைவாக ஒருபிடி அரிசிக்கு ஒரு அடிமையை வாங்கக்கூடியதாகவிரும்பினது. இவர்களைக்கொண்டுவந்து இங்கு லாபமாக விற்றனர் எனவும், இவர்கள் பெரும்பாலும் விவசாய நடவடிக்கைக்குப் பயன்படுத்தப்பட்டனர் எனவும் அறியமுடிகின்றது. மேலும் இவர்களது ஆட்சிக்காலத்தில் விவசாய உற்பத்தியை ஊக்குவிக்கும் பொருட்டு, வன்னிப்பிரதேசத்திற்கு மக்கள் இடப்பெயர்வினைத் தூண்டினர். குறிப்பாக பருத்தி உற்பத்திகளை மேற்கொள்ளவும், நெசவுத்தொழிலில் ஈடுபடவும் தென்னிந்தியாவிலிருந்து மக்களைக்கொண்டுவந்து, மன்னாரிலும் யாழ்ப்பாணக் கோட்டையை அடுத்த பகுதியிலும் குடியமர்த்தியுள்ளனர்.

ஆங்கிலேயர் ஆட்சிக்காலத்தில் அவர்கள்தம் பொருளாதார, நிர்வாகக் கொள்கைகள் முன்னையவர்களிலும் பார்க்க வேறுபட்டிருந்தன. இதன்விளைவாக இப்பிரதேசங்களில் வாழ்ந்த மக்களில் கணிசமானோர் தொழில்வாய்ப்பு, சிறந்த வாழ்க்கைத்தரம், கல்வி விரும்பி போன்ற பல்வேறு நோக்கங்களைக்கருதி, பிரித்தானியரால் பொருளாதாரத் தேட்டத்தினைப் பெற்றுக்கொள்கின்ற தென்மேற்கு, மலையகப் பகுதியைநாடி தற்காலிகமாகவும், நிரந்தரமாகவும் இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டிருந்தனர். இதேபோலவே சர்வதேச இடப்பெயர்வும் கணிசமான அளவு இடம்பெற்றிருந்தது. மேற்குறித்த இடப்பெயர்வினை மூன்று பிரிவுகளாகப் பிரித்தறிதல் சிறப்புடையது.

1. வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களுக்கிடையிலேயும் ஏனைய மாவட்டங்களுக்கிடையிலேயுமான இடப்பெயர்வு.
2. வர்த்தகநோக்கம் கருதிய இடப்பெயர்வு.
3. சர்வதேச இடப்பெயர்வு என்பனவே அவையாகும்.

வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களுக்கிடையேயும் ஏனைய மாவட்டங்களுக்கிடையேயுமான இடப்பெயர்வினைப் பொறுத்தவரை ஆங்கிலேயரின் நிர்வாகக் கொள்கை கிராமிய மட்டத்திற்குச் சென்றடைந்தமை, போக்குவரத்தின் விருத்தி, பிரித்தானும் தந்திரம், தமிழர்கள் கல்வியில் - குறிப்பாக ஆங்கிலக்கல்வியில் - கொண்டிருந்த ஈடுபாடு போன்ற காரணிகள் ஊக்குவித்துள்ளன எனலாம். அத்துடன் ஆங்கிலேய நிர்வாகத்தினர் தமிழரின் திறமை, நேர்மை, முயற்சி என்பவற்றில் பெருமதிப்பு வைத்திருந்தமையும் இப்பிரதேச மக்களின் இடப்பெயர்வுக்குக் காரணமாகவிருந்துள்ளன.

1871 ஆம் ஆண்டு குடிக்கணிப்பு மேற்கொள்ளப்பட்ட காலத்திலிருந்து தேறிய இடப்பெயர்வினைக் கருத்திற் கொள்ளும்போது. 1931 - 1946 ஆம் ஆண்டுக்கிடையிட்ட காலப்பகுதி தவிர்ந்த ஏனைய காலப்பகுதிகளில், அதிகரித்த குடித்தொகையைக் கொண்ட யாழ்ப்பாண மாவட்டம் பாதகநிலையைக் கொண்டிருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது 1881-1891 ஆம் ஆண்டு இடைவெளியில் இம்மாவட்டம் 10281 மக்களை இழந்துள்ளது இத்தகைய இழப்புக்கு கொழும்பு, திருகோணமலை மாவட்டங்களுக்கு மேற்கொள்ளப்பட்ட இடப்பெயர்வு ஒருபுறமிருக்க, அறுவடைக் காலங்களில் தொழில்வாய்ப்புக் கருதி வன்னி மாவட்டங்களுக்கு மேற்கொண்ட இடப்பெயர்வினாலும் மக்களை இழந்துள்ளது. குறிப்பாக அறுவடைக் காலங்களிலேயே குடிக்கணிப்பும் மேற்கொள்ளப்பட்டு வந்தமையால், தற்காலிக இடப்பெயர்வே அதிகமாக இருந்திருக்க வாய்ப்புண்டு. இதேபோலவே 1953 ஆம் ஆண்டு வரையும் இதனை அவதானிக்க முடிந்தது. இவைதவிர 20 ஆம் நூற்றாண்டின் முதல் காற்பகுதிகளில் யாழ்ப்பாணம், திருகோணமலை, மட்டக்களப்பு போன்ற நகரங்களிலிருந்து கல்வி அறிவு பெற்றவர்களும் உயர்குழாத்தைச் சேர்ந்தோரும் கொழும்பு, மற்றும் தொழில்வாய்ப்புள்ள இடங்களுக்கு இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டிருந்தனர்.

1950 களின் பின்னர் அரசு குடியானவர் குடியேற்றத் திட்டங்களை அறிமுகப்படுத்தியதன் விளைவாக, அதிகரித்த குடித்தொகை காணப்படும் பிரதேசங்களிலிருந்து புதிய குடியேற்றத் திட்டப்பகுதிகளுக்கு

மக்கள் இடப்பெயர்வினை மேற்கொள்வதில் நாட்டம் கொள்ளப்பட்டது. இதன் விளைவாக யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டுப்பகுதியிலிருந்து வன்னி மாவட்டங்களுக்கு, விவசாயத்துடன் தொடர்புடைய மற்றும் விவசாயக் கூலிகளும் இடப்பெயர்வு மேற்கொள்ள, சேவைத் தொழிலின் விருத்தியின் விளைவாக அத்தொழில்களில் ஈடுபாடுகொள்ளவும் மக்கள் இடப்பெயர்வு மேற்கொள்ளப்பட்டு வந்துள்ளது. மேலும் குடியேற்றத்திட்ட அறிமுகத்தின் விளைவாக வடமாகாணத்தின் எல்லைப்பகுதிகளிலும் கிழக்கு மாகாணத்தின் பெரும்பாலான பகுதிகளிலும் திட்டமிட்ட முறையில் சிங்கள மக்களைக் குடியமர்த்தியதன் விளைவாக, இனரீதியிலான குடித்தொகைப்பண்புகள் பாதிக்கப்பட்டதுடன், தமிழர்தம் பாரம்பரியக் கோட்பாட்டிற்குச் சவாலாக அமைந்துவிட்டதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

மாவட்டரீதியாக உள், வெளி இடப்பெயர்வினைக் கருத்திற்கொள்ளும்போது யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலிருந்து வெளி இடப்பெயர்வு மேற்கொள்ளப்பட்டு வருகின்ற போதிலும், உள் வரவு மிகக்குறைவாகவே காணப்படுகின்றது. குடாநாட்டுப்பகுதி குடிநெருக்கமான பகுதியிலிருந்து தொலைவிலிருப்பது, தமிழ்பேசும் மக்களல்லாதவர்களால் வர்த்தகம் மற்றும் சேவைத்தொழிலினை அமைப்பதற்குப் பொருத்தமற்ற பண்புகள் காணப்படுகின்றமை, அதாவது நிரந்தரமற்ற தன்மையினைக் காலத்துக்குக்காலம் உணர முடிந்தமை, குடியிருப்பு வசதிகள் ஏற்படுத்தக் கூடியளவிற்கு நிலப்பற்றாக்குறை, தமிழரின் அரசியல் நிலைப்பாட்டினை இறுக்கமாகப் பேணும் பகுதியாகக் காணப்படுகின்றமை போன்றன உள்வரவினைக் கட்டுப்படுத்துவனவாக அமைந்துள்ளன.

வன்னி மாவட்டங்களான கிளிநொச்சி, வவுனியா மன்னார், முல்லைத்தீவு மாவட்டங்கள் பெருந்தோட்டத்துறையில் ஈடுபட்டிருந்த இந்தியத் தமிழரிடையே ஏற்பட்ட அரசியல், பொருளாதார, சமூகத்தாக்கங்களின் விளைவாக அவர்களது கவர்ச்சிப்பிரதேசமாக மாறிவருகின்றன. அத்துடன் சேவைத் தொழிலில் ஈடுபடும் பொருட்டும் இப்பிரதேசங்களைத் தெரிவுசெய்துள்ளனர். மேலும் திட்டமிட்ட ரீதியில் வடமாகாணத்தின் எல்லைப் பகுதிகளில் பெரும்பான்மை இனத்தவர்களைக் குடியமர்த்தும் பணி தொடர்ந்து நடைபெற்று வருகின்றது. மணலாற்றுப் பிரதேசம், வவுனியாவின் வடபகுதி, மன்னார் மாவட்டத்தில் கொண்டச்சி, சிலாவத்துறை ஆகிய பிரதேசங்களில் விவசாய விஸ்தரிப்பு என்ற போர்வையிலும் முல்லைத்தீவு, மன்னார் மாவட்டங்களின் கடற்கரையோரப் பகுதிகளில் மீன்பிடித் தொழில் விருத்திக்காகவும் பெரும்பான்மை மக்களினக் குடியமர்த்தும் பணி, அரசினாலும் அரசு சார்பற்றும் நிகழ்த்

தப்பட்டு வருகின்றது. பொதுவாக யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தின் தேறிய இடப்பெயர்வு பாதகமாகக் காணப்பட, வன்னி மாவட்டங்கள் சாதகமாகக் காணப்படுகின்றமைக்கு, அப்பிரதேசங்களில் அண்மைக்காலங்களில் ஏற்பட்டுவரும் விருத்திநிலையே காரணமாக இருக்கின்றது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

கிழக்கு மாகாணத்தைப் பொறுத்தவரை இனரீதியிலான பண்புகளில் மாற்றத்தினை ஏற்படுத்தி, தமிழர் பாரம்பரிய பிரதேசத்தினைச் சிதைவடையச் செய்வதில், அரசும் அரசுகார்பற்ற நிறுவனங்களும் ஈடுபாடுகொண்டுள்ளன. குறிப்பாக திருகோணமலை மாவட்டத்தில் துறைமுகவிருத்தி, கைத்தொழில் அபிவிருத்தித் திட்டங்கள், பாரிய - சிறியளவிலான குடியேற்றத் திட்டங்கள், புனிதப் பிரதேசத் திட்டங்கள், படைகளின் பிராந்திய அமைப்புக்கள், பன்முகப்படுத்தல் என்ற போர்வையில் தலைமைச் செயலகங்களை அமைத்தல் போன்றவற்றின் மூலமாகவும்; அம்பாறை மாவட்டத்தில் கல்லோயா அபிவிருத்தித் திட்டத்தின் வாயிலாக திட்டமிட்ட சிங்களக் குடியேற்றங்கள், பிரதேச இணைப்புக்கள், காணி சுவீகரிப்பு, புதைபொருள் ஆராய்ச்சி, நிர்வாக எல்லைகளை மாற்றம் செய்தல், புனித பிரதேசப் பிரகடனம், விவசாய நில ஆக்கிரமிப்பு என்ற போர்வையிலும்; மட்டக்களப்பு மாவட்டத்தில் திட்டமிட்ட குடியேற்றத் திட்டங்களை நிறுவுவதன் வாயிலாகவும் பெரும்பான்மை மக்களைக் குடியேற்றுவதால், இனரீதியிலான பண்புகள் மாற்றமுற்று வருகின்றன. குறிப்பாக திருகோணமலை மாவட்டத்தில் 1921ஆம் ஆண்டு, மொத்தக் குடித்தொகையில் சிங்களவர்கள் 4.2 வீதத்தினராகவிருந்து, 1981 ஆம் ஆண்டு 33.6 வீதத்தினராக உயர்வடைந்து சென்றுள்ளமை, இத்தகைய உள்வரவு அதிகரித்தமையினால் விளைந்த விளைவேயாகும்.

இவர்கள்தவிர வடக்கு, கிழக்கு மாகாணங்களிலிருந்து 19ஆம் நூற்றாண்டின் பிற்பகுதிகளிலிருந்து வர்த்தக நோக்கம் கருதி ஆரம்ப, இடைத்தரக் கல்வி கற்றவர்கள் கொழும்பு மற்றும் தென்னிலங்கைப் பகுதிகளுக்கு இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டிருந்தனர். இவர்கள் எண்ணிக்கையில் கணிசமாகவிருந்தபோதிலும் இவர்களது ஆரம்ப இடத்திலும், சேரிடத்திலும் குறிப்பிடத்தக்க சமூக, பொருளாதாரத் தாக்கத்தினைக் காணமுடிகிறது. அதாவது பொருளாதார ரீதியில் வசதிபடைத்திருந்தபடியால் சமூகத்தில் முன்னுரிமை பெற்றிருந்தனர். எனினும் நாட்டில் காலத்துக்குக் காலம் இடம்பெற்ற இனக்கலவரங்களினால் அவ்வப்பிரதேசங்களில் நிலைத்திருக்க முடியாது போயிற்று.

ஐரோப்பியர் காலத்தில் குறிப்பாக பிரித்தானியர் காலத்திலிருந்து, வடக்கு கிழக்கு பிரதேசங்களிலிருந்து

உள்நாட்டு இடப்பெயர்வும், சர்வதேச இடப்பெயர்வும் நிகழ்ந்திருக்கின்றன பிரித்தானியர் உலகில் பெரும்பாலான பிரதேசங்களைத் தமது குடியேற்ற நாடாக வைத்திருந்தமை, இப்பிரதேசங்களிலிருந்து சர்வதேச இடப்பெயர்வு அதிகரிப்பதற்குரிய காரணிகளில் ஒன்றாகும் இலங்கையின் பெருந்தோட்டத் துறைகளில் நிர்வாக உத்தியோகத்தர்களாகக் கடமையாற்றி மலாயாவுக்கு மாற்றலாகிச் சென்ற பிரித்தானிய உயரதிகாரிகள், இங்கு அவர்களின் கீழ் கடமையாற்றிய தமிழர்பால் விசுவாசம் கொண்டவர்களாகவிருந்தமையால், மலாயாவுக்கு அழைத்துச் சென்றனர். 1875ஆம் ஆண்டு, வட்டுக்கோட்டையைச் சேர்ந்த வைத்திலிங்கம் என்பவரே முதன் முதலாக சிங்கப்பூர் சென்றவர் எனத் தெரிவிக்கப்படுகின்றது. இதனைத் தொடர்ந்து இப்பிரதேசத்தவர்கள் தொடர்ச்சியாக மலாயா, சிங்கப்பூர் ஆகிய நாடுகளுக்குச் சென்றுள்ளனர். 1911ஆம் ஆண்டு மலாயாவின் குடிக்கணிப்பு அறிக்கையின்படி 6003 தமிழர்கள் அங்கு வாழ்ந்துள்ளதாகக் கணிப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ளது. இவர்களின் சங்கிவித்தொடர் இடப்பெயர்வு அதாவது அண்ணன் - தம்பி, தகப்பன் - மகன், மாமன் - மருமகன் கணவன் - மனைவி என்ற அடிப்படையில் மேற்கொள்ளப்பட்டது இவர்கள் அந்நாடுகளில் பெருந்தோட்டத்துறையிலும், அரசு நிறுவனங்களிலும் உயர்தர, இடைத்தர பதவிகளை வகித்துவந்தனர். 2 ஆம் உலகமகாயுத்த காலம்வரை இவ்விடப்பெயர்வாளரில் கணிசமானோர் நாடு திரும்பினர்; ஏனையோர் அங்கேயே தங்கிவிட்டனர். நாடுதிரும்பியோர் தம்மைச் சமூகத்தில் உயர்ந்தவர்களாகக் கருதிக்கொண்டது மட்டுமல்லாது, கணிசமானோர் தமது பிள்ளைகளுக்கு ஆங்கிலக் கல்வியுடன்கூடிய உயர்கல்வியினைப் போதித்து மேற்குலக நாடுகளுக்கு அனுப்பியுள்ளமையை அறியமுடிகின்றது. மலாயாவுக்கான இடப்பெயர்வில் இழுவிசைக் காரணிகளுடன் தள்ளுவிசைக் காரணிகளும் செயற்பட்டிருந்தன எனலாம். குறிப்பாக யாழ்ப்பாணக் குடாநாட்டில் காணப்பட்ட நிலப்பங்கீடு, சிதனவழக்கு ஆகியவற்றினூடான தள்ளுவிசையுடன் அதிகரித்த வருமானம், குடும்ப கௌரவம் போன்ற இழுவிசைக் காரணிகளும் இடப்பெயர்வுக்கு முக்கிய காரணங்களாக அமைந்திருந்தன. மேலும் 2ஆம் உலக மகாயுத்தத்தின் பின்னர் இப்பிரதேசங்களிலிருந்து மேற்படி நாடுகளுக்கு இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டவர்கள் நிரந்தர இடப்பெயர்வாளராகி விட்டனர். அத்துடன் படிப்படியாக தமது பண்பாட்டுக் கோலங்களில் மாற்றத்தினை ஏற்படுத்தி வருவதை, அண்மைக்காலங்களில் அவதானிக்கமுடிகின்றது. 1947ஆம் ஆண்டுக் கணிப்பீட்டின்படி, இலங்கையில் பிறந்து மலாயாவில் வாழ்பவர்கள் 38.0 வீதத்தினராக இருந்துள்ளனர். இவர்கள் தவிர பர்மா நாட்டுக்கும் ஆங்கிலேயர் ஆட்சிக்காலத்தில் கணிசமானோர் இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டிருந்தாலும்,

அந்நாட்டின் கெடுபிடியினால் நாடு திரும்ப வேண்டியேற்பட்டது. மேலும் தென்னிந்தியப் பகுதியிலிருந்து இப்பிரதேசமுட்பட இலங்கைக்கு வரவை மேற்கொண்டிருந்த போதிலும் மேற்படி பிரதேசங்களிலிருந்து தென்னிந்தியா நோக்கிய இடப்பெயர்வு மிகவும் கட்டுப்படுத்தப்பட்டதாகவே இருந்துள்ளது பிரித்தானியா உட்பட மேற்கு நாடுகளுக்கான இடப்பெயர்வினைப் பொறுத்தவரை உயர் கல்வியினைப் பெறுதற் பொருட்டே சென்றாலும், தமது நோக்கம் நிறைவேறவே மீண்டும் உள்வரவினை மேற்கொண்டுள்ளனர். இவர்களில் கணிசமானோர் சட்டத்துறையிலும், அரசியல் துறையிலும் ஈடுபாடுகொண்டிருந்தனர்.

1940களிலிருந்து மேற்குலகநாடுகளில் கைத்தொழில் விருத்தியும் பொருளாதார வளர்ச்சியும் ஏற்பட்டு மூலதனப்பெருக்கம் அதிகரிக்கவே, அந்நாடுகளில் மூளைசாலிகளான மன்தசக்தியின் தேவை அதிகரித்தது. இலங்கையின் சுதந்திரத்தைத் தொடர்ந்து அந்நியமொழியான ஆங்கிலத்திற்குப் பதிலாக தாய்மொழிக் கல்வி, அம்மொழிகளில் கற்றவர்களுக்கு வேலைவாய்ப்பில் முன்னுரிமை, பெரும்பான்மை இனத்தவர்களின் மொழி அரசுகளும் மொழியாதல் போன்றவற்றின் அமுலாக்கத்தின் விளைவால் தொழில்நுட்ப, மருத்துவ, மற்றும் உயர்தொழிலில் ஈடுபாடுகொண்ட இப்பிரதேசத்தினைச் சார்ந்தோர், வளர்ந்த மற்றும் எண்ணெய் உற்பத்தி நாடுகளுக்கு இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டனர். காலப்போக்கில் இவர்கள் மேற்கு நாடுகளிலேயே நிரந்தர இடப்பெயர்வாளராகிவிட்டனர். 1950களிலும் 1960களிலும் மேற்குலக நாடுகளுக்கு இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டவர்களில் பெரும்பாலானோர், பொருளாதாரரீதியாகவும் தொழில்ரீதியாகவும் வசதியாக வாழ்பவர்களாகவுள்ளனர் என்பதை நேரடி அவதானிப்பின்போது அறிந்துகொள்ளமுடிந்தது. எனினும் அவர்கள்தம் பிள்ளைகள் தாய்மொழியை மறந்தவர்களாகக் காணப்படுவதிலிருந்து, எதிர்காலத்தில் அவர்களது தாய்மொழிப் பற்று எவ்வாறாக இருக்கும் என்பதை ஊகிக்க முடிகிறது. 1960கள் வரை மூளைசாலிகளின் வெளியேற்றமானது இப்பிரதேசங்களில் பெரியளவிலான குடித்தொகை மாற்றத்தினை ஏற்படுத்தக்கூடியளவில் இருந்திருக்கவில்லை. பொதுவாக சர்வதேச இடப்பெயர்வுக்கான தரவுகள் தேசியரீதியில் கணிக்கப்பட்டுள்ளதால் இப்பிரதேசத்துக்கான சரியான புள்ளிவிபரங்களைப் பெற்றுக்கொள்ள முடியவில்லை. எனினும் மருத்துவர்கள், பொறியியலாளர், கணக்காளர், தொழில்நுட்பவியலாளர், பட்டதாரிகள் போன்றோரே அதிகமாக சர்வதேச இடப்பெயர்வாளராக இருந்துள்ளனர் என்பது வெளிப்படை.

1960களிலிருந்து ஆபிரிக்கநாடுகள் தமது கல்வி வளர்ச்சியினை முன்னெடுத்துச் செல்வதன் பொருட்டு

வளர்முகநாடுகளிலிருந்து ஆசிரியர்கள், கல்வியதிகாரிகள் பலரை வரழைத்தன. பொதுவாக இந்தியர்களே இந்தநாடுகளுக்குச் சென்றிருந்த போதிலும் இப்பிரதேசத்திலுள்ளவர்கள், குறிப்பாகப் பட்டதாரிகளில் சிலர் அந்நாடுகளுக்கு இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டிருந்தனர். அந்நாடுகளில் உழைத்த பணத்தின் ஒரு பகுதியை பெரியபிரித்தானிய வங்கிகளில் இட்டு விட்டு லண்டனுக்குச் சென்றவர்கள், இவர்களில் கணிசமானோர்களாகவுள்ளனர் என்பது, நேரடி ஆய்வின் மூலம் கண்டறியப்பட்டது. 1970 களின் பின்னர் இடைத்தர, ஆரம்ப அறிவினைப் பெற்றவர்களும் சர்வதேச இடப்பெயர்வில் ஆர்வம்கொள்ளத் தொடங்கினர். நாட்டில் காணப்பட்ட வேலையில்லாப் பிரச்சினை, தமிழர் பிரதேசத்தின் சமூகநிலை, குறிப்பாக சீதனமுறை, இறுக்கமான குடும்ப உறவுமுறை, உள்நாட்டிலும் வெளிநாடுகளிலும் உயர்கல்வி பெறுவதற்கான வாய்ப்புகள் மட்டுப்படுத்தப்பட்டிருந்தமை, சர்வதேச போக்குவரத்து முறைமைகள் சுலபமாக்கப்பட்டிருக்கின்றமை போன்ற பல்வேறு காரணிகள், இக்கால சர்வதேச இடப்பெயர்வைத் தூண்டுவையாக அமைந்திருந்தன. இத்தகைய இடப்பெயர்வுகள் அரபுநாடுகள், ஆபிரிக்கநாடுகள் மற்றும் மேற்கு ஜேர்மனி போன்ற நாடுகளுக்கு மட்டுப்படுத்தப்பட்டிருந்தன. எனினும் இந்நாடுகளில் படிப்படியாக ஊதியத்தினைக் குறைத்து வழங்கியமையால் பெரும்பாலானோர் நாடுதிரும்பிவிட்டனர்.

1970 களின் பின்னர் இப்பகுதிகளிலிருந்து, வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களின் தாயக விடுதலைக்காக இளைஞர் ஆயுதம் ஏந்திப் போராடத்தொடங்கி அதுவிரிவு பெறவே, சர்வதேச இடப்பெயர்வி, பெருமளவிற்கு தனிப்பட்ட காரணங்களுக்காக அகதிகள் என்ற போர்வையிலான இடப்பெயர்வு, முனைப்புப்பெறத் தொடங்கியது. இத்தகைய இடப்பெயர்வுகள் ஜேர்மனி, பிரான்ஸ், நோர்வே, நெதர்லாந்து, பெல்ஜியம், சுவிட்சலாந்து, ஐக்கிய இராச்சியம், கனடா அவுஸ்திரேலியா போன்ற நாடுகளுக்கு அதிகரித்த அளவில் மேற்கொள்ளப்பட்டிருக்கின்றன. இத்தகைய இடப்பெயர்வுகளில் பெரும்பாலானவை பொருளாதாரத் தேட்டத்தை மையமாகக் கொண்டே மேற்கொள்ளப்பட்டன என்பது, பல்வேறு ஆய்வுகளிலிருந்து தெரியவருகின்றது. இத்தகைய இடப்பெயர்வாளரை 1983 ஆம் ஆண்டின் தமிழர்தம் பொருளாதாரச் சீரழிப்பு மற்றும் இனப்படுகொலைகளின் விளைவாகவே, இந்நாடுகள் விரும்பியோ விரும்பாமலோ ஏற்கவேண்டியிருந்தது.

பெளதிகரீதியாக வடக்கு கிழக்கு மாகாணத்திற்கும் தென்னிந்தியாவுக்குமிடையில் சாதகமான தொடர்பு காணப்படுவதுபோல, பண்பாட்டுரீதியாக

மிக நெருக்கமான உறவுமுறைகள் வரலாற்றுக் காலங்களிலிருந்து காணப்பட்டுவருகின்றன. இதன்விளைவாக இனக்கலவரங்கள், ஆயுதப்போராட்டம் ஆகியவற்றால் பாதிக்கப்பட்ட அல்லது பாதிக்கப்படுவதாகக் கருதியவர்கள், தமிழ்நாட்டில் தஞ்சமடைந்தனர். இவர்களில் ஒரு பகுதியினர் படகுகள்மூலமாகவும், மறுதொகுதியினர் விமானமூலமாகவும் தமிழ்நாட்டில் தஞ்சம் புகுந்தனர். 1980 களின் முதலரைக் காலப் பகுதிகளில் இலங்கைத்தமிழர்கள்பால் மிக அனுதாபம் கொண்டிருந்தமையால், தமிழ்நாட்டு மக்களாலும் தமிழக அரசினாலும் இந்திய அரசினாலும் இவர்கள் வரவேற்கப்பட்டனர். இவர்களில் பொருளாதாரரீதியில் நலிவுற்றோர் அகதிமுகாம்களிலும், ஏனையோர் பெருநகரங்களிலும் வாழ்ந்து வந்தனர். எனினும் மாறிவரும் அரசியல் சூழலின் விளைவாக அனுதாபம் குறைவடையவே, பலவந்தமான முறையில் மீண்டும் தாயகத்திற்கு அனுப்பிவைக்கும் செயற்பாடு தொடர்ந்து நடைபெற்றுவருகின்றது.

மேலும் 1986 ஆம் ஆண்டு மதிப்பீட்டின்படி, 150,000 இலங்கைத் தமிழர் பல்வேறு காரணிகளின் நிமித்தம் மேற்கு நாடுகளுக்கு இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டுள்ளதாக, புள்ளிவிபரங்கள் தெரிவிக்கின்றன. 1990 ஆம் ஆண்டு மதிப்பீட்டின்படி பிரான்ஸ், ஜேர்மனி ஆகிய நாடுகளில் 76000 தமிழர் வாழ்ந்துள்ளனர் என உறுதிப்படுத்தப்படாத செய்திகள் தெரிவித்திருந்தபோதிலும், இது மேலும் அதிகமாயிருக்கலாம் என அந்நாடுகளிலிருந்து வெளிவந்த தமிழர் நிலைபற்றிய சஞ்சிகைகள் எடுத்துக் கூறியுள்ளன. 1990 ஆம் ஆண்டு ஒக்ரோபர் மாதத்தில், பிரித்தானியாவில் 38000 இலங்கைத் தமிழர் அகதிகள் அந்தஸ்துடன் உள்வரவினை மேற்கொண்டுள்ளனர் என அறிக்கைகள் சுட்டிக் காட்டியதிலிருந்து, 1986 - 1990 ஆம் ஆண்டுகளிடையில் இப்பிரதேசங்களிலிருந்து விரைவான சர்வதேச இடப்பெயர்வு மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளதாகத் தெரியவருகிறது. இவர்களைத்தவிர ஐக்கிய இராச்சியத்தில் 15000 - 16000 இற்குமிடையில் மாணவர்களாகவும், 10 வருடத்தைப் பூர்த்தி செய்தவர்களாகவும் இருந்திருக்கின்றனர் என மதிப்பீடு செய்யப்பட்டுள்ளது. மேலும் நெதர்லாந்தில் 3500 பேரும், சுவீட்சலாந்தில் 20000 பேரும், இத்தாலியில் 5000 - 6000 இற்குமிடையிலும், அவுஸ்திரேலியாவில் 4500 பேரும், நோர்வேயில் 16000 பேரும், கனடாவில் 35000 - 40000 இற்குமிடையிலுமாக வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களுட்பட நாட்டின் பல பகுதிகளிலிருந்து தமிழர்கள் சென்றடைந்துள்ளனர் எனத் தெரியவருகின்றது. மேற்குறித்த நாடுகளில் சுமார் 250,000 தமிழர்கள் வாழ்கின்றனர் என்பதை மதிப்பிடக்கூடியதாகவுள்ளது.

இவைதவிர இந்தியாவில் 1991 ஆம் ஆண்டு ஏப்ரில் மாதத்தில், 135,000 இலங்கைத் தமிழர் வாழ்ந்துவருவதாக இந்திய அரசு தெரிவித்திருந்த போதிலும், இதற்கு மாறாக அரசு சாராத நிறுவனங்களினால் மேற்கொள்ளப்பட்ட பதிப்பீட்டின்படி 225,000 இலங்கைத் தமிழர் வாழ்ந்து வருகின்றனர் எனத் தெரிவிக்கப்படுகிறது. இவர்களில் பெரும்பாலானோர் வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களைச் சேர்ந்தவர்களேயாவர்.

விளைவுகள்

✽ வரலாற்றுக் காலங்களில் அதிகாரப்போட்டி, ஆட்சி அமைப்பு ஆகியனவற்றுடன் தமிழர்களும் சிங்களவர்களும் காலத்துக்குக் காலம், ஒற்றுமையுடனும் பகையாளிகளாகவும் காணப்பட்டனர் இதன் விளைவாக அனுகூலாதாரம், பொலனறுவை இராச்சியங்களின் வீழ்ச்சியும் உயிர்கொல்லி நோய்களின் பரவலும்; பரவலாக வாழ்ந்துவந்த தமிழர்களைக் கடற்கரையோரம் சார்ந்து வாழ்வதற்கு நிர்ப்பந்தித்ததன் விளைவே, தமிழர் பிரதேசம் பரிபோவதற்கான முக்கிய காரணிகளில் ஒன்றெனக் கொள்ளவேண்டும்.

✽ ஆங்கிலேயர் ஆட்சிக்காலத்தில் வடக்கு, கிழக்கு மாகாணத்தில் வாழ்ந்த தமிழர்களில் கணிசமானோர் தென்மேற்கு, மற்றும் மலையகப் பகுதியினை நாடியதன் விளைவாக அவ்வப்பிரதேச இன வீதாசாரத்தில் சிறிதளவு மாற்றம் ஏற்பட்டிருந்தது ஆனால் 1930 களிலிருந்து கிழக்கு மாகாணத்திலும் வடமாகாணத்தின் எல்லை மாவட்டங்களிலும் சிங்களவர்களின் உள்வரவானது, இனவீதாசாரத்தில் பெரிய தாக்கத்தை ஏற்படுத்தி தாயகக் கோட்பாட்டிற்கு அச்சுறுத்தலாகியுள்ளது.

✽ ஆங்கிலேயர் வருகைக்குப் பின்னர் 'வெள்ளைப்பட்டித்' தொழில், மற்றும் வர்த்தக நோக்கம் கருதிய வெளி இடப்பெயர்வினால் தாம் சென்றடைந்த பிரதேசத்தினைவிட தமது ஆரம்பப் பிரதேசத்தில் சமூக, பொருளாதார, பண்பாட்டுரீதியில் கணிசமான மாற்றங்களை ஏற்படுத்தியிருந்தமை குறிப்பிடத்தக்கது. குறிப்பாக "மணிஓடர்" பொருளாதார அமைப்பு முறைக்கு இட்டுச் சென்றுள்ளதைக் காணலாம். எனினும் ஆங்கிலேயரிடமிருந்து நாடு சுதந்திரம் பெற்றபின்னர் அடிக்கடி நிகழ்ந்த இனக்கலவரங்களின் விளைவாக, மேற்குறித்த இடப்பெயர்வாளர் கட்

டாயப்படுத்தப்பட்ட இடப்பெயர்வுக்குள்ளாக் கப்பட்டனர்.

* வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் சிங்களவர் உள்வரவிற்கு அரசு - அரசு சாராத நிறுவனங்களால் ஒத்துழைப்பு வழங்கப்படுவதுபோல, மேற்குறித்த பிரதேசத்தில் தமிழரின் இடப்பெயர்வுக்கு வழங்கப்படாமையே, இனரீதியிலான பரம்பல் மாறுபாடடைவதற்குரிய முக்கிய காரணங்களில் ஒன்றாகும்.

* 1983 ஆம் ஆண்டின் பின்னர் வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களில் பெரும் எண்ணிக்கையினர், தாம் வாழ்ந்த பிரதேசங்களை விட்டுத் துரத்தப்பட்டமையால், அகதிகளாக்கப்பட்டுள்ளனர். குறிப்பாக 1992 ஆம் ஆண்டு மே மாதம் அம்பாறை மாவட்டத்தில் 30,937 தமிழர்கள் அல்லது மாவட்டத்தின் மொத்தத் தமிழர் குடித்தொகையில் 75.0 வீதமானோர் அகதிகளாக்கப்பட்டுள்ளனர். யாழ்ப்பாண மரவட்டத்தில் 1992 ஆம் ஆண்டு யூன் மாதத்தில் 56, 462 மக்கள் அகதிகளாக்கப்பட்டுள்ளனர். இதேபோலவே ஏனைய மாவட்டங்களிலும் இவ் அகதி நிலையைக் காணமுடிகிறது.

* கடந்த பத்து ஆண்டுகளாக இடம்பெற்றுவரும் போராட்ட நிலையினால் தமது வாழ்விடத்தைவிட்டு இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டவர்கள் மீண்டும் தம்மிடம் சென்று குடியிருப்பினை ஏற்படுத்துவதற்கு முடியாத நிலை ஏற்படக்கூடிய நிலைக்கு அவர்கள்தம் பொருளாதாரநிலை, உள்நிலை இடம்தர மாட்டாது என்பதை ஆய்வின்மூலம் அறிய முடிகின்றது இதன் விளைவு இனவிகிதாசாரப் பரம்பலில் பாதகநிலையை உருவாக்கும் என்பதில் ஐயமில்லை.

* அகதிகளாக இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டவருவதனால் தொழில் வாய்ப்பின்மை, போசாக்கற்ற உணவு நிரம்பல், நோய்கொள்நிலை அதிகரித்துக் காணப்படல், பிரசவத்தாய் - குழந்தை இறப்புக்கள் அதிகரித்துச் செல்லும் நிலை என்பன தொடர்ந்து வரும் பாதக விளைவாக இருக்கின்றது.

* மலாயா, சிங்கப்பூர் ஆகிய நாடுகளுக்கு மேற்கொண்டதும், சுதந்திரத்தையடுத்து நிகழ்ந்த மூளைசாலிகள் மற்றும் இடைத்தர கல்வியறிவுடையவர்களின் சர்வதேச இடப்பெயர்வும் பொருளாதார சமூகரீதியான தாக்கத்தினை ஏற்படுத்தியபோதிலும் இடப்பெயர்வாளரின் எண்ணிக்கை

குறைவாகவிருந்தமையால், அரசியல் மற்றும் குடிப்பரம்பல் ரீதியாக பெரிய மாற்றங்களை ஏற்படுத்தியிருக்கவில்லை. ஆனால் 1980 களிலிருந்து மேற்கொள்ளப்பட்ட சர்வதேச இடப்பெயர்வானது பல்வேறுபட்ட பொருளாதார, சமூக, பண்பாட்டு, அரசியல் ரீதியாகப் பெரிய மாற்றத்தினை ஏற்படுத்தியுள்ளமையைக் காணமுடிகிறது.

* சர்வதேச இடப்பெயர்வுகளில் 15 - 40 வயதிற்குட்பட்டவர்கள் குறிப்பாக ஆண்களே பெருமளவிற்கு ஈடுபாடு கொண்டுள்ளமையால், தொழிலாற்றலுள்ள படையினை இழக்கவேண்டி ஏற்பட்டுள்ளது மட்டுமல்லாது, விவாக நிலையில் பெரும் பாதிப்பினை ஏற்படுத்திவருகின்றது. குறிப்பாக, ஆண்களிலும் பார்க்க பெண்களின் பங்கு அதிகரித்துள்ளது. சீதனப் பேரம் உச்சக் கட்டத்திற்கு சென்றுகொண்டிருக்கின்றது. விவாகமாகாத பெண்களின் பங்கு அதிகரித்துக்கொண்டு செல்வதை எதிர்கொள்ளவேண்டிய நிலை உருவாகிவருகின்றது.

* அண்மைக்கால இடப்பெயர்வில் மூளைசாலிகளை விட, தாழ்ந்த பொருளாதார வளத்தினையுடைய குறிப்பாக விவசாயத்துடன் தொடர்புடையவர்களின் பங்கு அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளமையால், விவசாயப் பொருளாதார அமைப்பில் பரதக நிலை உருவாகியுள்ளமையைக் காண முடிகின்றது.

* மேலைநாடுகளில் அரசியல் தஞ்சம் என்ற போர்வையில் பொருள் தேட்டமே அவர்களின் முக்கிய குறிக்கோளாகவிருக்கிறது. இதனால் மேற்படி இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டவர்கள் விரைவாக முன்னேறவேண்டுமென்பதற்காக விடுதலை பெறமுடியாத நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளனர். அதாவது போதைவஸ்து கடத்தலில் ஈடுபாடுகொண்டு சிறைக்கூடத்திற்குள் தள்ளப்பட்டுள்ளவர்களாக ஒருதொகையினர் காணப்படுகின்றனர்.

* அண்மைக்காலங்களில் இடம்பெற்றுவரும் உள்நாட்டு இடப்பெயர்வாயினும்சரி, சர்வதேச இடப்பெயர்வாயினும்சரி இடப்பெயர்வாளரிடையே உளரீதியாக பாதிப்படைந்தவர்களின் பங்கு அதிகரித்துக்கொண்டு செல்வதை மருத்துவர்களின் கூற்றுக்களிலிருந்து அறியமுடிகிறது குறிப்பாக ஐக்கிய இராச்சியத்திற்கு இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டவர்களைப் பொறுத்தவரை தனிமை, தொழிலின் கடினத்தன்மை, தூக்கமீன்மை, பேர்தைவஸ்துப் பாவனை, மதுபான நுகர்வு போன்ற காரணிகளால் 5:2 என்ற ரீதி

யில் உள்ளீதியாகப் பாதிக்கப்பட்டுள்ளனர் என மருத்துவர்கள் தெரிவித்துள்ளனர்.

* மேற்குலகநாடுகளுக்காயினும்சரி, இந்தியாவுக்காயினும்சரி இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டவர்களைப் பொறுத்தவரை, தமிழரின் பாரம்பரிய பொருளாதார அமைப்பான கல்வி பெரிதும் பாதிக்கப்பட்டுள்ளது. இந்நிலை தொடருமாயின் கல்விப் பாரம்பரியத்தை இழக்க வேண்டிய துர்ப்பாக்கிய நிலைக்குத் தள்ளப்படவேண்டிவரும்.

* இந்தியாவுக்கான, இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டவர்களைப் பொறுத்தவரை இந்திய மற்றும் தமிழ்நாட்டு அரசுகளின் வெறுப்புக்குள்ளானவர்களாக, மீண்டும் தாயகத்திற்குத் திரும்ப அனுப்பப்பட்டு வருகின்றனர். இத்தகைய இடப்பெயர்வாளர் தொடர்ந்தும் துன்பப்படுவார்கள் என்பதைத் தெளிவாக்குகின்றது.

* இறுதியாக, வடக்கு கிழக்குப் பிரதேசங்களிலிருந்து சர்வதேச இடப்பெயர்வினை மேற்கொண்டவர்களைப் பொறுத்தவரை, அரசியல் தீர்வு ஏற்படும் பட்சத்தில் அவர்களில் பெரும்பாலானோர் தாயகம் திரும்புவார்கள் எனக் கூறமுடியாது. இதனை ஓர் அரசியல்வாதியின் கூற்றுப்போலவே தொலைந்துபோன சமூகமாக மாறக்கூடிய சூழ்நிலை ஏற்படக்கூடிய வாய்ப்புக்கள் உருவாகலாம். திரும்பிவரும்பட்சத்தில் அவர்கள் இப்பிரதேசங்களில் தொழில்களைச் செய்யும் ஆற்றல், மன இயல்பு குன்றியவர்களாகக் காணப்படவாய்ப்புண்டு. ஏனெனில் சமூகத்தில் தம்மை உயர்வாகக் கருதிக்கொள்ளும் பண்பு, உழைப்புக்கேற்ற ஊதியத்தை வெளிநாட்டு நாணயமாற்றில் சிந்திக்கும் நிலை போன்றன முக்கியமான இடத்தைப் பிடிக்கும் என நம்பலாம்.

REFERENCE

1. Anni Billard, (1989), "From Conflict to reconstruction", *Refugees*, April No. 63, Switzerland.
2. Binod Sijaplti, (1989), "A New Sense of Purpose", *Refugees*, April No. 63, Switzerland.
3. Bhende, A. Asha and Kanitkar, Tara, (1978) - *Principles of Population Studies*. Himalayas Publishing House, Bombay.
4. Milcolm Rodgers, (1989), "Uninvited guests", *Refugees*, April No. 63, Switzerland.
5. Ratnasingam, V. S., and Wilson, P. (1976), "Internal Migration", *Population of Sri Lanka, Country monograph Series, No. 4*. ESCAP, United Nations, Bangkok.
6. Sampathkumar, R. (1989), "Returnees in Sri Lanka, Life Starts Again", *Refugees*, April No. 63, Switzerland.
7. Letter From Embassy of Switzerland in Sri Lanka.
8. Rajah. G. (1953), "The Ceylon Tamils of Singapore", A. Research Paper for Department of Social Studies, University of Malaya, Malaya.
9. பாலசுந்தரம்பிள்ளை, பொ. (1991), "வட இலங்கையின் அபிவிருத்திக்கான இடஞ்சார்புத் திறமுறைகள்", யாழ்ப்பாணம், கனகரத்தினம் மத்திய மகாவித்தியாலய நிறுவுனர் நினைவுரை.
10. குகபாலன், கா. (1989), "வடக்கு கிழக்கு மாகாணங்களின் குடித்தொகைப் பண்புகள்" ஆய்வு இதழ் 2, கொக்குவில்.
11. "வடபகுதியின் குடியேற்றமும் மீள்பரப்புதலும் பல்திற முறையில் புதிய நிர்வாக மையத் தெரிபும்" வடபிரதேச நிர்வாக மையத்துக்கான இடவமைவுத் தெரிவு, யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம், யாழ்ப்பாணம்.
12. (1979), யாழ்ப்பாண மாவட்டத்தின் குடித்தொகை இயக்கம் முதுகலைமாணிப்பட்டத்திற்கான ஆய்வு, யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம், யாழ்ப்பாணம்.
13. (1984), "யாழ்ப்பாண மாவட்ட இடப்பெயர்வு" சிந்தனை, யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம், யாழ்ப்பாணம்.
14. மகாலிங்கம், செ., (1970), வடமாகாணக் குடியேற்றம், முதுகலைமாணிப்பட்டத்திற்கான ஆய்வுக் கட்டுரை, பேராதனைப் பல்கலைக்கழகம், பேராதனை.
15. சத்தியசீலன், ச., (1980), யாழ்ப்பாண மாவட்டத்திலிருந்து மலேசியாவுக்கு 1940 வரை நடைபெற்ற குடிப்பெயர்வு, முதுகலைமாணிப்பட்டத்திற்கான ஆய்வு, யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம், யாழ்ப்பாணம்.
16. ஈழநாடு, உதயன், ஈழநாதம், முரசொலி' திசை ஆகிய உள்ளூர்ப் பத்திரிகைகள். □

இன்றைய சூழ்நிலையில்

இரத்ததானத்தின் அவசியமும் சில அறிவுரைகளும்

(தலை) கலாநிதி
மருத்துவ அமைச்சு
யாழ்ப்பாணம்

இன்றுபோல் நிலவுகின்ற ஓர் சூழ்நிலையில், ஆரோக்கியமான - திடகாத்திரமானவர்கள் இரத்தம் ஒரு பைன் (450 ml) தானம் செய்வதன்மூலம், இன்னொருவருடைய உயிரையே காப்பாற்றலாம். ஒருவர் தன்னுடைய உடம்பிலுள்ள இரத்தத்தில் ஒரு பைன் இரத்தம் கொடுப்பது என்பது, மிகவும் சாதாரணமான நாகரிகமான நடைமுறையாகும்.

மருத்துவத்துறையின் தொடர்ச்சியான - இடைவிடாத - ஆராய்ச்சிகளின் முன்னேற்றங்களில், மனிதனுடைய இரத்தத்தை உயிர்காக்கும் நோக்கங்களுக்காக இன்னொருவருக்குப் பயன்படுத்துவது என்கிற நடைமுறையும் ஒன்றாகும்.

இரத்தம் என்றால் என்ன?

மனிதனுடைய உடலில், திரவநிலையிலுள்ள பதார்த்தத்தில் 5லீற்றர் இரத்தமாகும். இதில் முக்கியமாக RBC (Red Blood Cells) என்கிற செங்குருதிக் கலங்களும், WBC (White Blood Cells) என்கிற வெண்குருதிக் கலங்களும் மற்றும் Platelets, நீர் என்பனவற்றின் கலவையே இரத்தமாகும். இது ஏன் சிவப்பு நிறமாக இருக்கிறதென்றால் இந்த RBC என்கிற செங்குருதிக் கலத்தில் Haemoglobin என்கிற முக்கியமான பொருள் இருக்கின்றது. இதில் உள்ள Haem என்கிற இரும்புச்சத்தாலான செந்நிற பொருளே (Red Pigment) இரத்தத்திற்குச் செந்நிறத்தைக் கொடுக்கின்றது.

இரத்தம் உடலில் என்ன செய்கின்றது?

மனிதனுடைய உயிர் வாழ்க்கைக்கு Oxygen என்கிற பிராணவாயு மிக அத்தியாவசியமான ஒன்று. இது எமது சுற்றாடலிலுள்ள காற்றிலிருந்து, சுவாசித்தலின்மூலம் Lungs என்கிற சுவாசப் பைகளை அடைகின்றது. அங்கிருந்து இந்த ஒக்ரிஜனானது, இரத்தத்திலுள்ள Haemoglobin என்கிற பொருளாலேயே உடலின் முக்கிய உறுப்புக்களான

வைத்திய கலாநிதி
எஸ். பி. ஆர். சீர்மாறன்
வைத்திய அதிகாரி,
யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்.

மூளை, இதயம், சுவாசப்பைகள், ஈரல், சிறுநீரகங்கள் (Kidneys), கண் உட்பட சகல பாகங்களுக்கும் காவிச் செல்லப்படுகிறது. அத்துடன் அங்கிருந்து விடப்படும் CO_2 என்கிற காபனீரொக்சைட்டை மீண்டும் சுவாசப்பைகளுக்குக் காவிக்கொண்டுவந்து, சுவாசத்தின்மூலம் வெளியேற்ற உதவுகிறது. அத்துடன் உயிர் வாழ்க்கைக்கு இன்னுமொரு அத்தியாவசியமான சக்தியை, அதாவது சக்தியை வழங்கும் அடிப்படை மூலக்கூறான குளுக்கோசையும், உடலின் அனைத்துப் பாகங்களுக்கும் காவிச் செல்கிறது மேலும், உடலின் ஈரப்பிக்களினால் வெவ்வேறு இடங்களில் சுரக்கப்படும் ஹோமோன்கள் (Hormones), விட்டமின்கள், கனியுப்புக்கள் என்பவற்றையும் காவிச் செல்கிறது. உடலின் வெப்ப நிலையையும் $98.4^{\circ} F$ இல் பேண உதவுகிறது.

இரத்தம் எங்கே உற்பத்தி செய்யப்படுகிறது? (Blood Cell Formation)

குழந்தை ஒன்று தாயின் வயிற்றில் ஈருவாக (Fetal Life) இருக்கும்போதே அதன் இரத்த உற்பத்தியும் ஆரம்பமாகிறது அதாவது வயிற்றிலுள்ள குழந்தையின் முதல் ஐந்து மாதங்களும் ஈரல் (Liver), மண்ணீரல் (Spleen) ஆகிய பகுதிகளில் உற்பத்தி செய்யப்படுகின்றன அதன் பின்னர் உடலிலுள்ள நீண்ட எலும்புகளான தொடை எலும்பு (Femur), கையிலுள்ள எலும்பு (Humerus) மற்றும் நெஞ்சிலுள்ள Sternum, Ribs, இடுப்பெலும்பு (Iliac bone), முதுகெலும்பு (Vertebrae) என்பனவற்றில் உற்பத்தி செய்யப்படுகின்றன. வயது வந்தவர்களில் ஏறக்குறைய $10-100 \times 10^9$ கலங்கள் ஒவ்வொரு லீற்றர் இரத்தத்திலும் காணப்படும். அதாவது நாள்தோறும் இவ்வளவு தொகையான கலங்கள் மனிதனால் உற்பத்தி செய்யப்படுகின்றன. அத்துடன், திடீரென தேவை அதிகரிக்கும் போது, அதாவது திடீரென இரத்த இழப்பு (Haemorrhage), நோய்வாய்ப்படுதல், இரத்ததானம் செய்தல் போன்ற காரணங்களினால் இதன் உற்பத்தி இன்னும் அதிகரித்து, இழப்பு ஈடுசெய்யப்படுகிறது.

இரத்தத்தின் வாழ்க்கைச் சக்கரம் (Life Span)

மனிதனுக்கு 100 வயது என்கிற ஒரு வாழ்க்கைச் சக்கரம் இருப்பதுபோல, உடலிலுள்ள ஒவ்வொரு வகையான கலத்திற்கும் ஒவ்வொரு வாழ்க்கைச் சக்கரம் உண்டு. அதாவது, இரத்தத்திலுள்ள முக்கியமான செங்குருதிச் சலத்தின் வாழ்க்கைச் சக்கரம் 120 நாட்களாகும். அதாவது எலும்புமச்சையிலிருந்து உற்பத்தி செய்யப்பட்டு இரத்தத்தினுள் விடப்பட்ட நாள் முதல் தனது தொழிற்பாடுகளை 120 நாட்களுக்கு செய்து முடித்த பின்னர், இச்செங்குருதிச் சலங்கள் மனிதனுடைய ஈரலில் அழிக்கப்படுகின்றன. எனவே நாம் விரும்பினாலும் விரும்பாவிட்டாலும் ஒவ்வொரு செங்குருதிச் சலமும் 110 - 120 நாட்களின் பின்னர் ஈரலில் அழிக்கப்படுகின்றது. அதாவது நாள்தோறும் $10-100 \times 10^9$ கலங்கள் அழிக்கப்பட்டு புதிதாக அவ்வளவு கலங்கள் உற்பத்தி செய்யப்படுகின்றன.

இரத்ததானம் என்றால் என்ன?

மனிதனுடைய உயிர் வாழ்க்கைக்கு இரத்தம் மிக அவசியமானதென்பதைப் பார்த்தோம். மனித

னுடைய உடலில் இருக்கும் 5 லீற்றர் இரத்தத்தில் திடீரென 2 - 3 லீற்றர் வரையிலான குருதி இழப்பு ஏற்படுமாயின், மரணம் ஏற்படுவதைத் தவிர்க்க முடியாது. அதுவும் இன்றைய போர்க்காலச் சூழ்நிலையில் விமானக் குண்டு வீச்சு, ஷெல்தாக்குதல், துப்பாக்கிச் சூடு போன்றவற்றினால் திடீரென காயங்கள் ஏற்படும் போது, பெருமளவில் இரத்த இழப்பு (Bleeding) ஏற்படுகிறது. அதுவும் குறிப்பாக கை கால்கள் திடீரெனத் துண்டிக்கப்படும் போது (Traumatic Amputation) அல்லது உடலிலுள்ள பிரதான உறுப்புக்களான இருதயம், ஈரல், சுவாசப்பைகள், மூளை, சிறுநீரகங்கள் என்பன பாதிக்கப்படும்போதும், அல்லது உடலிலுள்ள பிரதானமான இரத்தக் குழாய்கள் பாதிக்கப்படும்போதும் பெருமளவில் இரத்த இழப்பு ஏற்படுகின்றது. இதனை உடனடியாகக் கட்டுப்படுத்தி, இழந்த இரத்தத்தை மீளக் கொடுக்காவிட்டால் மரணம் ஏற்படுவதைத் தவிர்க்க முடியாது. அத்துடன், குழந்தை பிறக்கும்போதும் தாய்க்கு இரத்த இழப்பு அல்லது குழந்தைக்கு இரத்த இழப்பு ஏற்படும்போதும், மற்றும் இரத்தப் புற்று நோயாளிகளுக்கும், இரத்தப் பெருக்கு நோயுடையவர்களுக்கும் (Haemophelias), மற்றும் ஈரல் நோயினால் பாதிக்கப்பட்டு இரத்தவாந்தி (Haematemesis) எடுப்பவர்களுக்கும், இரத்தச்சோகை (Anaemia) நோயினால் பாதிக்கப்பட்டவர்களுக்கும் இரத்தம் ஏற்றாமல் சிகிச்சை அளிக்கவே முடியாது. இவர்களுக்கு சிகிச்சையின் பிரதான அம்சமே இரத்தம் ஏற்றல்தான்.

இரத்ததானம் செய்வதால் பாதிப்பு உண்டா?

எனவே இந்நிலைக்கு ஆரோக்கியமானவர்கள், திடீராகத் திரமானவர்கள் தாமத முன்வந்து இரத்த தானம் செய்ய வேண்டும். வயது 15 - 50 உள்ளவர்களும் உடல்நிறை 45 கி. கி. ஆகவும், எதுவித தீராத நோயினாலும் பாதிக்கப்படாதவர்களும் மூன்று மாதத்திற்கு ஒருமுறை ஒரு பைன் (450 ml) இரத்தம் தானமாக வழங்கலாம். இதனால் ஒருவருடைய உடலுக்கு எந்த விதமான பாதிப்பும் கிடையாது. ஏனெனில் இவர் விரும்பியோ விரும்பாமலோ நாள்தோறும் $10-100 \times 10^9$ கலங்கள் அழிக்கப்படத்தான் செய்கின்றன. மாறாக, இதனால் பல நன்மைகள் உண்டு. ஒருவருடைய ஒரு பைன் இரத்தம் இன்னொருவருடைய உயிரையே காப்பாற்ற முடியுமென்றால், இதைவிட ஒருவர் மிகச் சாதாரணமாகச் செய்யக்கூடிய நன்மை வேறு எதுவும் இருக்க முடியாது. அத்துடன், ஒருவர் இரத்ததானம் செய்ய முனையும் போது இரத்தவங்கியில், மருத்துவ அதிகாரியினால் அவருடைய இரத்த அழுத்தம், உடல்நிறை, வேறு நோய்களுக்கான குறிப்புகள், மற்றும் இரத்தத்தின் தரம் (Haemoglobin Percentage) குறிப்பாக இரத்தக் குறாப் (Blood Group) என்பன பரிசோதிக்கப்படும். அத்துடன் இவருடைய இரத்தத்தில் ஏதேனும் நோய்க்குரிய கிருமிகள் காணப்பட்டின், அது இனங்காணப்பட்டுத் தகுந்த சிகிச்சை அளிக்கப்படும். அத்துடன் இரத்ததானம் செய்தவருக்கு இரத்த வங்கியினால் விசேட அடையாள அட்டை ஒன்று வழங்கப்படும். இதனைக்கொண்டு, இரத்ததானம் செய்தவருக்கு அல்லது அவரது நெருங்கிய உறவினருக்கு இரத்தம் தேவைப்படும்போது, இரத்தவங்கியினால் முன்னுரிமை வழங்கப்படும். □

இலங்கையின் உலக வர்த்தக நிலையம்

மாணவர் பகுதி

சர்வதேச வர்த்தகத்தினை விருத்திசெய்ய வேண்டும் என்ற விருப்பத்தினை, இன்று உலகின் எல்லா நாடுகளுமே கொண்டுள்ளன. அதிலும் விசேடமாக குறைவிருத்தி நாடுகள் தாம் எதிர்நோக்கியிருக்கும் அந்நியச் செலாவணிப் பிரச்சினையைத் தீர்ப்பதற்கு, சர்வதேச வர்த்தகத்தின் அபிவிருத்தியே முக்கிய நடவடிக்கையெனக்கொண்டு, அதன்மீது அக்கறைகாட்டி வருகின்றன. இலங்கையும் பாதகமான வியாபார நிலுவையினையும், சென்மதி நிலுவையினையும் கொண்ட நாடென்பதால், அதன் தேவையை நிவர்த்திசெய்யும் பொருட்டு சர்வதேச வர்த்தகத்தில் அக்கறை செலுத்துகின்றது. எனவே, சர்வதேச வர்த்தகத்துக்கான சந்தைப்படுத்தலை இலகுவில் மேற்கொள்வதற்கான வசதிகளை வழங்கும் நோக்குடன் உருவாக்கப்பட்டதே, உலக வர்த்தக நிலையமாகும். ஏற்றுமதிச் சந்தைப்படுத்தலும் இறக்குமதி மூலப்பொருட்களுக்கான தேவைகளுமே இலாபகரமான சர்வதேச வர்த்தகத்துக்கான மூலாதாரமெனக் கருதப்படுவதால், இலங்

கையின் உலக வர்த்தக நிலையம் அதற்கு வகைசெய்கின்றது.

உலக வர்த்தக நிலையமானது ஏற்றுமதிக்கான தகவல்கள், சந்தைவாய்ப்புக்கள், ஏற்றுமதிக்கான கல்வி நிகழ்ச்சித் திட்டங்கள், இறக்குமதிக்கான மூலங்கள் ஆகிய சர்வதேச அபிவிருத்திக்கான சேவைகளை வழங்கி வருகின்றது. எனவே தான் சர்வதேச வர்த்தகத்துக்கான சேவைகளை வழங்கும் அமைப்பாக, உலக வர்த்தக நிலையம் கொள்ளப்படுகின்றது. எனவே சர்வதேச வர்த்தக நடவடிக்கைகளைத் தூண்டுவதும், கடல்கடந்த கொடுக்கல் வாங்கல்களை இலகுவில் மேற்கொள்ள வகைசெய்வதும், சர்வதேச வர்த்தகத்தில் ஈடுபட்டுள்ள அரசு - தனியார் நிறுவனங்களின் நடவடிக்கைகளை ஒருங்கிணைப்பதுமே, உலக வர்த்தக நிலையத்தின் நோக்கமாக அமைந்துள்ளது.

உலக வர்த்தக நிலையமானது இன்று உலகின் பலநாடுகளில் காணப்படும் அமைப்பாகும். ஆயினும் இது எல்லா நாடுகளிலும் ஒரே நோக்குடன் இயங்க



திரு. க. தேவராஜா

சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர்,
வணிக முகாமைத்துவத் துறை,
யாழ். பல்கலைக்கழகம்.



வில்லை. காரணம், ஒவ்வொரு நாடும் கொண்டிருக்கின்ற தனித்துவமான தேவையினை அது புர்த்தி செய்யவேண்டுமென எதிர்பார்க்கப்படுவதனாலாகும். இதுபோன்றே சிலநாடுகளின் உலக வர்த்தக நிலையங்கள் அரசினால் கொண்டு நடாத்தப்படும்பொழுது, வேறு சில நாடுகளின் உலக வர்த்தக நிலையங்கள் தனியாரினால் கொண்டு நடாத்தப்படுகின்றன. இத்தகைய உலக வர்த்தக நிலையத்தின் பண்பெல்லாம் சர்வதேச விற்பனையாளர் - கொள்வனவாளர் ஆகியோருக்கிடையேயும், உற்பத்தியாளர் நுகர்வோர் ஆகியோருக்கிடையேயும், திறமையுள்ள வர்த்தக உதவியாளராகத் தொழிற்படுதல் என்பதாகும்.

உலக வர்த்தக நிலையமானது கடந்த இருபது ஆண்டுகளிலேயே வளர்ச்சிபெறத் தொடங்கியது. இதனூடாக இன்று அறுபதுக்கும் மேற்பட்ட நாடுகளில் இருநூறுக்கும் மேற்பட்ட உலக வர்த்தக நிலையங்கள் அமைக்கப்பட்டுவிட்டன. அமெரிக்கா, இங்கிலாந்து, பிரான்ஸ், ஐப்பான் போன்ற முதலாளித்துவ நாடுகளிலும் சோவியத் ரஷ்யா, சீனா, ஹங்கேரி போன்ற சமதர்ம நாடுகளிலும் அமைக்கப்பட்ட ஓர் முக்கிய அமைப்பாக, உலக வர்த்தக நிலையம் காணப்படுகின்றது. இதன் காரணமாக உலக சமாதானத்திற்கும், உலக பொருளாதார அபிவிருத்திக்கும் உதவுகின்ற அமைப்பாக, உலக வர்த்தக நிலையம் காணப்படுகின்றது. இத்தகைய உலக வர்த்தக நிலையங்களை இணைக்கும் அமைப்பாகவே 'உலக வர்த்தக நிலையங்களின் சங்கம்' எனும் அமைப்புக் காணப்படுகிறது. இது ஐக்கிய நாடுகளின் அரச சார்பற்ற நிறுவனம் என்ற வகையில், ஒவ்வொரு உலக வர்த்தக நிலையத்தினையும் அதன் உறுப்பினர்களுக்கும் இணைக்கும் அமைப்பாகச் செயற்பட்டுவருகிறது.

உலக வர்த்தக நிலையங்களின் சங்கத்தில் அங்கம் வகிக்கும் இலங்கையின் உலக வர்த்தக நிலையமானது, எமது சர்வதேச வர்த்தகத்தின் அபிவிருத்திக்காகப் புல பணிகளை ஆற்றவேண்டியுள்ளது குறிப்பாக.

1. வெளிநாட்டு வர்த்தகக் குழுவினருக்கும் இலங்கை வியாபாரிகளுக்குமிடையே நேரடி வியாபாரத் தொடர்புகளை ஏற்படுத்தல்.
2. இலங்கையின் கைத்தொழிந்துறைக்கு உதவும் நோக்குடன் சர்வதேச ரீதியிலான மகாநாடுகளை ஒழுங்கு செய்தல்
3. சர்வதேச ரீதியில் சர்வதேச வியாபார அறிவினை விருத்திசெய்ய முகாமைப்பட்டப் பின்படிப்பு நிறுவனம் (PIM), தேசிய வியாபார முகாமைத்துவ நிறுவனம் (NIBM),

இலங்கை அபிவிருத்தி முகாமைக்கான நிறுவனம் (SLIDA) போன்ற நிறுவனங்களுடன் இணைந்து செயற்படுதல்.

4. சர்வதேச வர்த்தக அபிவிருத்திக்குத் தேவையான தகவல்களை வழங்க வசதியாக, தொடர்பாடலின் வலைப்பின்னல் (Communication Network) என்பதனை ஏற்படுத்தல்
5. கடல் கடந்த அடிப்படையிலான எத்தகைய கொடுக்கல் வாங்கலையும் இலகுவில் மேற்கொள்ள வசதியேற்படுத்துதல்.
6. சர்வதேச வர்த்தகத்துக்குத் தேவைப்படும் பல்வேறு தகவல்களையும் திரட்டுவதற்கு வசதியாக, கணணி மயப்படுத்தப்பட்ட தரவு வங்கி (Data Bank) ஒன்றினைப் பராமரித்தல்.
7. புதிய இலங்கையின் ஏற்றுமதியாளர் சந்தைவாய்ப்புக்களை விஸ்தரிப்பதற்கு வசதியாக, பரந்த அளவிலான வெளியீட்டுத்திட்டமொன்றை மேற்கொண்டுவருதல்.
8. இலங்கையின் சுதந்திர வர்த்தக வலயத்தினை வளர்ப்பதற்கும், முதலீடுகளைக் கவர்ந்து கெள்வதற்குமான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளல்.
9. சர்வதேச வர்த்தக அபிவிருத்திக்கு வழிவகுக்கக் கூடிய ஆலோசனைச் சேவைக்கான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளுதல்.
10. சர்வதேசரீதியில் இடம்பெற்றுவரும் கண்காட்சிகளில் பங்குகொள்வதும் இலங்கையின் புதிய பொருட்களுக்கான சந்தைவாய்ப்புக்களை விருத்தி செய்தலும்

போன்ற பணிகளினால் இலங்கையின் உலக வர்த்தக நிலையம், எமது சர்வதேச வர்த்தக அபிவிருத்திக்கு உழைத்து வருகின்றது.

இலங்கை போன்ற குறைவிருத்தி நாடுகள் சர்வதேச வர்த்தகத்தை வளர்த்துக்கொள்ளப் பலதுறைகளில் போட்டியிட வேண்டியிருப்பதால், அவற்றுக்கு முகம்கொடுக்கும் தனியமைப்பாக, உலக வர்த்தக நிலையம் அமையும். இது வெளிநாட்டுக் கொள்வனவுத் தூதுக்குழுக்களையும், முதலீட்டுக் குழுக்களையும் வரவேற்று, இலங்கையின் சர்வதேச வர்த்தகத்தை விருத்தி செய்ய உதவமுடியும்.

வணிகக் குறிப்புகள்



தே. ஜெயராமன்

வணிக முகாமைத்துவத் துறை,
யாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகம்.



பெயர்மாற்றம்

பாரிய கொழும்புப் பொருளாதார ஆணைக்குழு (GCEC -- Greater Colombo Economic Commission) 1992 இல் பெயர்மாற்றம் செய்யப்பட்டுள்ளது. இதன்படி இவ் ஆணைக்குழு தற்போது, இலங்கைக்கான முதலீட்டுச் சபை (The Board of Investment of Sri Lanka) என அழைக்கப்படுகின்றது.

புதிய சுதந்திர வர்த்தக வலயம்

இலங்கையின் முதலாவது சுதந்திர வர்த்தக வலயம் சட்டுநாயக்காவிலும், அதனைத் தொடர்ந்து பியகமவிலும் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. மூன்றாவது சுதந்திர வர்த்தக வலயம், காலியில் கொக்கல (Koggala) எனும் இடத்தில் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இவ்வலயத்தில் 50 தொழிற்சாலைகள் ஆரம்பிக்கப்படும் எனவும், இவை நேரடியாக 20,000 இளைஞர்கள் யுவதிகளுக்கு வேலைவாய்ப்பினை வழங்கும் எனவும், எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

இரட்டை வரிச்சலுகை உடன்படிக்கை

சிறீலங்கா பல உலக நாடுகளுடன் இரட்டை வரிச்சலுகை உடன்படிக்கைகளை (Double Tax Relief Agreements) மேற்கொண்டுள்ளது. அந்த நாடுகள் பங்களாதேஷ், பெல்ஜியம், கனடா, செக்கோசிலோவாக்கியா, டென்மார்க், பின்லாந்து, பிரான்ஸ், ஜேர்மனி, இந்தியா, இத்தாலி, ஜப்பான், கொரியா, மலேசியா, நெதர்லாந்து, நோர்வே, பாகிஸ்தான், போலாந்து, ருமேனியா, சிங்கப்பூர் என்பனவாகும்.

முதலீட்டுப் பாதுகாப்பு உடன்படிக்கை (Investment Protection Agreements)

இலங்கை பல நாடுகளுடன் தனித்தனி முதலீட்டுப் பாதுகாப்பு உடன்படிக்கைகளை மேற்கொண்டுள்ளது. அந்த நாடுகள் பெல்ஜியம் சீனா, டென்மார்க், பிரான்ஸ், ஜேர்மனி, ஜப்பான், கொரியா, லக்சம்பேர்க், நெதர்லாந்து, நோர்வே, சிங்கப்பூர், சுவீடன், சுவீட்சலாந்து, ஐக்கிய இராச்சியம், ஐக்கிய அமெரிக்கா என்பனவாகும். இவ் உடன்படிக்கைகள் பத்து வருடங்களிற்கு வலுவுடையன. தொடர்ந்து இருபகுதியினராலும் முடிவுக்குக் கொண்டுவரப்படாதிருப்பின், தொடர்ந்து தன்னியக்க முறையில் நீடிக்கப்படும் இவ் உடன்படிக்கைகள், பின்வருவனவற்றிற்கு வசதி அளிக்கின்றன.

- தேசியமயமாக்கல், சுவீகரிப்பு என்பனவற்றிற்கு எதிராகப் பாதுகாப்பு அளித்தல்.
- இத்தகைய ஏதாவது நிகழ்வின்போது உறுதியான போதியளவு நஷ்டஈட்டினை வழங்குதல்.
- முதலீடு, லாபம் என்பனவற்றைச் சுதந்திரமான முறையில் எடுத்துச்செல்ல வசதி அளித்தல்.
- முதலீடுகள் தொடர்பான தகராறுகளை (Investment Disputes), முதலீட்டுத் தகராறுகள் தீர்வு தொடர்பான சர்வதேச ஒப்பந்தத்திற்கு ஏற்பத் தீர்த்துக்கொள்ளல்.

தொழிற் திணைக்களம் (Labour Department)

ஊழியர்களின் வேலை நேரங்கள், விடுமுறைகள், லீவு, சம்பளம், மகப்பேற்றுநலன், சமூகப் பாதுகாப்பு, தொழிலாளர் நஷ்டஈடு, பாதுகாப்பு, சமூகநலன் வசதிகள், நியாயமற்ற தொழிலாளர் வேலைநீக்கம்

என்பன தொடர்பாகப் பாதுகாப்பு அளிப்பதற்கு, ஏறத்தாழ பதினொரு சட்டங்கள் காணப்படுகின்றன. இச்சட்டங்களை நிர்வகிப்பதும், சரியான முறையில் அமுல்படுத்துவதும் தொழிற் திணைக்களத்தின் பொறுப்பாகும். அத்துடன் இத்திணைக்களம் தொழிலாளிகள், தொழில்துருநர் ஆகியோருக்கு தொழில் தொடர்பாகத் தேவையான ஆலோசனைகள், வழிகாட்டிகளை வழங்குகின்றது.

பாரிய கொழும்பு பொருளாதார ஆணைக்குழுவுடன் உடன்படிக்கையினை மேற்கொண்ட நிறுவனங்களிற்கு இத்தகைய ஆலோசனைகள், வழிகாட்டுதல் மேற்கொள்ளும் பொருட்டு பாரிய கொழும்பு பொருளாதார ஆணைக்குழு, கைத்தொழில் உறவுத் திணைக்களம் (Industrial Relations Department) ஒன்றினை நிறுவியுள்ளது.

தொழிலாளர் நலன்கள் தொடர்பாகக் காணப்படும் பதினொரு சட்டங்களும் வருமாறு,

- (i) கடைகள் காரியாலய ஊழியர்கள் சட்டம் (Shop and office Employees Act).
- (ii) சம்பள சபைக் கட்டளைச் சட்டம் (Wages Boards Ordinance).
- (iii) தொழிற்சங்க கட்டளைச் சட்டம் (Trade Union Ordinance).
- (iv) மகப்பேற்று நலன் சட்டம் (Maternity Benefits Act).
- (v) தொழிற்சாலைக் கட்டளைச் சட்டம் (Factories Ordinance).
- (vi) தொழிலாளர் நஷ்டஈட்டுக் கட்டளைச் சட்டம் (Workmen's Compensation Ordinance).
- (vii) ஊழியர் சேமலாப நிதிச் சட்டம் (Employees Provident Fund Act).
- (viii) ஊழியர் நம்பிக்கை நிதியச் சட்டம் (Employees Trust Fund Act).
- (ix) ஊழியர் வேலை நீக்க (விடே ஏற்பாடுகள்) சட்டம் [Termination of Employment of Workmen (Special Provisions) Act].
- (x) கைத்தொழில் தகராறுகள் சட்டம் (Industrial Disputes Act).

(xi) பணிக்கொடைக் கொடுப்பனவுச் சட்டம் (Payment of Gratuity Act).

SLS குறியீடு

இலங்கைக் கட்டளைகள் நிறுவகம் பொருட்களின் தரங்களைப் பரிசோதித்து கட்டளைத் தகுதிச் சான்றிதழை வழங்குகின்றது. இச் சான்றிதழ்களைப் பெற்ற நிறுவனம், தனது உற்பத்திப் பொருட்களில் 'SLS' என்ற அடையாளத்தினைப் பயன்படுத்தலாம். 1980 இல் இருந்து இந்த நடைமுறை காணப்படுகின்றது. எனினும் அது சட்டக்கட்டாயமாக வலியுறுத்தப்படவில்லை. ஆனால் தற்போது உள்நாட்டு வர்த்தக ஆணையாளரால், நுகர்வோர் பாதுகாப்புச் சட்டத்தின் கீழ், இலங்கையில் உற்பத்தி செய்யப்படும் பன்னிரண்டு பொருட்களுக்கு, இலங்கைக் கட்டளைகள் நிறுவனத்தின் தரச்சான்றிதழ் அவசியம் என, வலியுறுத்தப்பட்டுள்ளது. இப்பொருட்களுள் தகரத்தில் அடைக்கப்பட்ட கட்டிப்பால், செயற்கைப் பழரசம், இயற்கைப் பழரசம், மின்சார உபகரணங்கள், பழுப்புச்சீனி (Brown Sugar) என்பன உள்ளடங்கும்.

எலெக்ட்ரானிக் டெலர் கார்ட் (ETC - Electronic Teller Card)

Hongkong and Shanghai Banking corporation LTD இலங்கை கிளை தனது வங்கியில் வதியாதோர் அந்நிய நாணயக் கணக்கினையும், வதிவோர் அந்நிய நாணயக் கணக்கினையும் வைத்திருப்பவர்கள் தமது எலெக்ட்ரானிக் டெலர் கார்ட் மூலம், 55 நாடுகளிலுள்ள 100,000 எலெக்ட்ரானிக் இயந்திரங்களின் மூலம் தொடர்புகொண்டு, தம் நாட்டிலுள்ள வங்கிக் கணக்கில் இருந்து பணத்தினை உள்ளூர் நாணயத்தில மீள்பெற முடிகின்றது. இதன்மூலம் இலங்கைக்கு வரும் உல்லாசப்பிரயாணிகள் பெரிதும் நன்மை அடைவார்கள் என எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

அலகு நம்பிக்கை நிதியம்

இலங்கையில் அலகு நம்பிக்கை நிதியங்கள் (Unit Trust) அறிமுகப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. அலகு நம்பிக்கை நிதியங்கள் முதலீட்டாளரிடம் இருந்து முதலீடுகளைத் திரட்டி, அதனைக் கொண்டு சட்டநிதியான நிதியம் ஒன்று உருவாக்கப்படும். இது நம்பிக்கை நிதியம் (Trust Fund) என அழைக்கப்படும். இந்நிதியம் தொழில் சார் நிதி முகாமையாளரினால் நிர்வகிக்கப்படும். அவர்கள் இந்நிதியத்திலுள்ள பணத்தினைப் பொருத்த

மாண முதலீட்டுத் திட்டங்களில் முதலீடுசெய்வார். முதலீட்டாளருக்கு, நிதியத்தில் ஈடுபடுத்திய முதலீட்டுத் தொகைக்குப் பதிலாக, நம்பிக்கை நிதியத்தில் அலகுகள் அல்லது பங்குகள் வழங்கப்படும். நிதியத்தினால் உழைக்கப்படும் வருமானம் நிதியத்தில் முதலீடுகளை மேற்கொண்டவர்களுக்கு, அவர்கள் நிதியத்தில் கொண்டுள்ள அலகுகளின் எண்ணிக்கைக்கு ஏற்பப் பகிர்ந்து வழங்கப்படும். அலகு நம்பிக்கை நிதியத்துடன் மூன்று பகுதியினர் தொடர்புடையவர்.

- (i) முதலீட்டாளர் (Unit Holder).
- (ii) நம்பிக்கைப் பொறுப்பாளர் (Trustee).
- (iii) நம்பிக்கை நிதிய முகாமையாளர் (Manager of the trust).

முதலீட்டாளர், நம்பிக்கை நிதியத்தில் முதலீடுகளை மேற்கொள்பவரைக் குறிக்கும். நம்பிக்கைப் பொறுப்பாளர், சொத்தின் காப்பாளரைக் குறிக்கும். சொத்தினைக் கொள்வனவு செய்து அதனை முகாமை செய்பவரை, நம்பிக்கை நிதிய முகாமையாளர் குறிக்கும். நிதியத்திலுள்ள பணத்தை எதில் முதலீடு செய்வது என்பது தொடர்பான முடிவு, முகாமையாளரைப் பொறுத்தது. பொதுவாக அலகு நம்பிக்கை நிதியம் பின்வரும் திட்டங்களில் முதலீடுகளை மேற்கொள்ளும்.

- (i) விலைகூறப்பட்ட கம்பனி.
- (ii) அரச ஆவணங்கள்.
- (iii) வங்கி வைப்பு.

அலகு நம்பிக்கை நிதியத்தில் முதலீடுகளை மேற்கொள்ளும் ஒருவர், பின்வரும் அனுகூலங்களைப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.

- (i) முதலீட்டாளரின் பணம் தொழில்சார் முகாமையாளரினால் நிர்வகிக்கப்படும்.
- (ii) அலகு நம்பிக்கை நிதியம், பல்வேறு திட்டங்களில் பல்வேறு கருவிகளமூலம் முதலீடு செய்வதனால், முதலீடு தொடர்பான ஆபத்துக்கள் குறைவு.
- (iii) முதலீட்டாளரின் நிர்வாக வேலைகள் குறைவு.
- (iv) முதலீட்டாளர் எந்நேரத்திலும் முதலீடுகளைப் பணமாக மாற்றிக்கொள்ள முடியும்.
- (v) முதலீட்டாளர் முதலீடுகள் தொடர்பாக வரிச் சலுகைகளையும் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.

இலங்கையில் தற்போது நான்கு அலகு நம்பிக்கை நிதியங்கள் காணப்படுகின்றன.

- (i) தேசிய உரிமைநிதியம் (National Equity Fund).
- (ii) பிறமிட அலகு பொறுப்பாட்சி (Pyramid Unit Trust).
- (iii) சீபாங் அலகு பொறுப்பாட்சி (Ceybank Unit Trust).
- (iv) கொம்ட்ரஸ்ட் பொறுப்பாட்சி (Comtrust Equity Fund).

தொலைபேசி அழைப்பு

இலங்கையில் முதல் தடவையாக Lanka Payphones Ltd, முழுஅளவில் கணினிமயப்படுத்தப்பட்ட பொது தொலைபேசி அழைப்பு நிலையங்களை ஆரம்பித்துள்ளது. பணத்திற்குப் பதிலாக, Lanka Payphone அட்டையினைக் கொள்வனவு செய்து, அதனைப் பயன்படுத்தித் தொலைபேசி அழைப்பினைப் பெறமுடியும். தொலைபேசிக் கட்டணம், அட்டையின் பெறுமதியில் இருந்து கழிக்கப்படும். இப்புதிய வசதிமூலம் தொலைபேசிப் பாவனையாளர் பின்வரும் நன்மைகளைப் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.

- (i) பணத்தினை எடுத்துச்செல்ல வேண்டியதில்லை.
- (ii) இத் தொலைபேசி நிலையங்கள் 24மணி நேரமும் திறந்திருப்பதனால் எந்நேரமும் தொலைபேசி அழைப்பினைப் பெறலாம்.
- (iii) நெருக்கடியற்ற நேரங்களில் (Off Peak Hours) சலுகைக் கட்டணம் உண்டு.

சமூகப் பொறுப்பு

ஒரு நிறுவனம் பொருட்கள், சேவைகளை உற்பத்தி செய்யும்போது சமூகநலன்கள், தேவைகளைக் கருத்திற் கொண்டு உற்பத்தியினை மேற்கொள்ள வேண்டும் என்ற கருத்து, தற்போது மிகவும் முக்கியம்பெற்று வருகின்றது. "சமூக நலன் கருதிய சந்தைப்படுத்தல் எண்ணக்கரு" இதனை வலியுறுத்துகின்றது. இங்கிலாந்தில் 1992 ஆம் ஆண்டு ஒரு நிறுவனம், புதிய சிகரெட்டினை அறிமுகப்படுத்தியது. அதற்கு 'Death' என்ற பெயர் வழங்கப்பட்டது. ஒரு நிருபர், இந்நிறுவனத்தின் சந்தைப்படுத்தல் முகாமையாளரைப் பார்த்து "ஏன் இப் பெயரைத் தெரிவு செய்தீர்கள்" எனக் கேட்டார். சந்தைப்படுத்துதல் முகாமையாளர் பின்வருமாறு பதில் கூறினார்: "நாங்கள் நேர்மையான முறையில் சந்தைப்படுத்தலை மேற்கொள்ள விரும்புகிறோம். புகைத்தல் இறப்புக்குக் காரணமாக அமையும்; எனவேதான் சிகரெட்டிற்கு 'Death' என்ற பெயர் இடப்பட்டுள்ளது" எனப்பதில் அளித்தார். இவருடைய பதில் சமூகப் பொறுப்பின்மீதுள்ள அக்கறையை எடுத்துக் காட்டுகின்றது. □

தமிழ்த் தேசிய இனத்தின்

போசாக்கு உணவுக்கான உபாயப் போர்

எமது நாளாந்த உணவுப் பட்டியலில் இடம் பெறுகின்ற உணவுவகைகளைப் பின்வருமாறு வகைப்படுத்தலாம்.

1. தானிய வகை.
2. மற்றைய மாப்பொருள் உணவுகள்.
3. பருப்புவகை.
4. நெய் உணவுவகை.
5. மரக்கறிவகையும் பழவகையும்.
6. பாலும் பாற்பொருள்களும்.
7. விலங்கு உணவுவகை.

1. தானிய வகை

அரிசி, கோதுமை முதலான தானிய வகை மற்றும் சோளம் போன்ற சிறுதானியவகை ஆகியன இதிலடங்கும். பாவனை அளவு ரீதியாக அரிசி, கோதுமை ஆகியன மிக முக்கியமானவையாகும். அரிசி எமது வெப்ப வலய நாடுகளில் பிரதான உணவு; கோதுமை குளிர் வலய நாடுகளில் முக்கிய உணவு.

தானிய வகையின் நன்மைகள்

- ★ பரந்த அளவிலான சத்துக்களைக் குறைந்த செலவில் தருகின்றமை.
- ★ 70% அளவிலான உணவுச் சக்திவளமாகவும், 25% முதல் 60% வரையிலான புரத நுகர்வுப் பொருளாகவும் பயன்படுகின்றமை.
- ★ பெரும்பாலான நிலங்களில் வளரும் தன்மை.
- ★ தக்க கவனிப்பு இருப்பின் நீண்டகாலத்திற்குக் களஞ்சியப்படுத்தக்கூடிய தன்மை.
- ★ இலகுவில் பதப்படுத்தப்படக்கூடிய தன்மை.

தானியங்களின் போசாக்கு அம்சங்கள்
சக்தி - 1.00 முதல் 1.63 MJ (240 - 390 k.cal) ஆன சக்தி 100 கிராம் இற்கு.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

திரு. ச. கணேசானந்தன்

மருத்துவ சீடம்,
யாழ். பல்கலைக்கழகம்.

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

தற்போதைய நெருக்கடிமிக்க சூழ்நிலையில், போசாக்கின்மை குழந்தைகள், சிறுவர், வளரும் பருவத்தினர், இளைஞர், முதியோர் ஆகிய சகல வயது மட்டத்தினரையும் பாதிப்புக்குள்ளாக்குகின்றமை, அண்மையில் மேற்கொள்ளப்பட்ட பலதரப்பட்ட ஆய்வுகள்மூலம் தெளிவுபடுத்தப்பட்டுள்ளது. எமது சமுதாயக் கதவினைத் தட்டுகின்ற இக் 'கொலையாளி'க்குத் தகுந்த பதிலடி கொடுப்பதற்கு, இயன்றவரையில் எம்மைத் தயார்படுத்த உதவுவதே இத்தொடர் கட்டுரையின் நோக்கம்.

'போசாக்கின்மை' இன் காரணிகள், குணங்குறிகள், சிகிச்சைமுறை, நோய்ச்சிக்கல் (Complications) இவற்றுந்து விடுவிப்பு, வருமுன்காக்கும் தடுப்பு முறைகள் போன்ற அம்சங்கள் கட்டுரையின் தொனிப்பொருளிற் கு அப்பாற்பட்ட விடயங்களாகையினால், இங்கே கூறப்படவில்லை. ஆனால் முழுமையான, திறமையான முகங்கொடுத்தலுக்கு இவையாவற்றையும் தெளிவாக அறிந்திருத்தல் அவசியம்.

பிரதான காபோவைதரேற்றுக்கூறு மாப் பொருள்.

புரதம் - 6.5 % முதல் 14 % வரை தன்ன கத்தே கொண்டது.

பொதுவாக லைசீன், திரியோனைன், திரிப்டோபான் என்கின்ற பிரதான அமினோ அமிலங்களைப் போதியளவு கொண்டிருக்கிறது.

புரோலமைன், குளுட்டெலின் என்பன தானிய வகையில் உள்ள பிரதான புரதங்களாகும்.

இலிப்பிட்டு - 1 % முதல் 5 % வரை தன்ன கத்தே கொண்டது.

கொழுப்பில் கரைதகு விற்றமின் களில் பற்றாக்குறையுடையது.

கனியுப்புகள் - வளர்கின்ற தரை, களஞ்சியப் படுத்தல் முறைகள், பதப்படுத்தும் முறை என்பவற்றில் தங்கியுள்ளது.

உயிர்ச்சத்துக்கள் - தயமின், இறைபோபிளேவின், நிக்கொட்டினிக்கமிலம் என்பவற்றின் பிரதான இருப்பிடம்.

தீட்டுதல்மூலம் தானிய வகைகளின் உயிர்ச்சத்து கூட்டு, கணிசமான அளவு இழக்கப்படுகின்றது. கழுவுதல்மூலம் மேலும் அகற்றப்படுகின்றது.

1.1 அரிசி

மனித குலத்தின் அரைப்பங்கினருக்கு மேலானோர் அரிசியைப் பிரதான உணவுப் பொருளாகப் பயன்படுத்துகின்றனர். பொதுவாக, ஆசிய நாட்டவரின் நாளாந்த உணவுப் பொருள் இது. அறுவடைமுதல் உட்கொள்ளல்வரை, அரிசியானது பல்வேறு படிமுறைகளுக்கு உள்ளாக்கப்படுகின்றது. இதன்போது போசாக்கு இழப்பு ஏற்படுகின்றது. ஆகவே,

அரிசி உணவானது, பல்வேறுவகையான மற்றைய உணவுப் பொருள்களுடன் சேர்த்து உள்ளெடுக்கப்படும் போதுதான் 'நிறையுணவு' பெறப்படுகின்றது என்பதை, ஒவ்வொருவரும் கவனித்துக்கொள்ளவேண்டும்.

அரிசியினைப் போசாக்கு அளவில் பதப்படுத்தல், களஞ்சியப்படுத்தல் பொறிமுறைகளின் தாக்கம்

★ ஆலையிலிட்டுத் தீட்டுதல் அல்லது இடித்தல்

தீட்டுதல் அல்லது இடித்தலின் தாக்க அளவு, அரிசியில் எஞ்சியிருக்கப் போகும் போசாக்கு அளவை நிர்ணயிக்கிறது. மேலும், உமியகற்றல் பொறிமுறையானது, அரிசியின் வெளிப்புறப் படலங்களில் இருக்கும் பதார்த்தங்கள் நீரினால் கழுவுண்டு அகன்று விடவும் ஏதுவாக அமைகிறது. ஆனால், மேற்படி பொறிமுறைகள் 'சமிபடுதன்மை' யை அதிகரிக்கச் செய்வது மறுப்பதற்கில்லை. எனினும் தேவையற்ற போசாக்கு இழப்பைக் குறைப்பதற்கு; தீட்டுதல் அல்லது இடித்தலின் அளவைக் கட்டுப்படுத்துதல் வேண்டும்.

★ கழுவுதலும் சமைத்தலும்

புழுதி, உமி, மண், பூச்சிகள் போன்ற வற்றை அகற்றுவதற்காக அரிசியை எப்பொழுதும் கழுவினியே உபயோகிக்கின்றோம். கழுவுதலினால் மாப்பொருள் சிறிதளவு அகற்றப்படுகின்றது. அரிசியினை நீரிவிட்டுக் கைகளால் அலசி, கலக்கிக் கழுவுவது முதல் தடவையிலேயே பெருமளவு உயிர்ச்சத்துக்களை இழக்கச் செய்கிறது. இரண்டாம், மூன்றாம் தடவைகள் கழுவுவது பெருமளவில் பாதிப்புத் தராது.

கழுவுதலினால் இவ்வாறு சத்துக்கள் வீணாகப் பயனற்று இழக்கச் செய்வதைத் தவிர்க்க, மட்டான அளவு நீரில் அரிசியை அமிழ்த்தி வலுவாக அலசுதல் கலக்குதலைத் தவிர்த்தல் வேண்டும்.

தேவைக்கு அதிகமாக நீர் விட்டு சோறு ஆக்குவதும், பின்னர் கஞ்சியை வடித்து அகற்றுவதும் 'தயமின்' என்ற உயிர்ச்சத்தின் 30 % இழக்கப்படுவதற்கு மூலகாரணமாகின்றது. திறந்த பாத்திரத்திலிட்டு அரிசியை வேகவைப்பதனால் தயமின், இறைபோபிளேவின், நியாசின் என்ற உயிர்ச்சத்துக்கள் ஒட்சியேற்

றப்பொறிமுறையால் வீணே இழக்கப்படுவதைத் தயவுசெய்து கவனத்தில் கொள்ளுங்கள்.

புழுங்கலரிசி தயாரித்தல்

சாதாரண அரிசியைவிடப் புழுங்கலரிசியை நீண்ட காலத்திற்குப் பழுதடையாது களஞ்சியப்படுத்தலுக்கு உள்ளாக்கலாம்.

நீரில் அமிழ்த்துதல், அவித்தல், வெயிலில் காயவிடுதல், தீட்டுதல் என்பன புழுங்கலரிசித் தயாரிப்பின் முக்கிய படிகளாகும்.

அவித்தலின் போது, அரிசியின் வெளிப்புறப்படலத்தில் இருக்கும் நீரில் கரைதகு சத்துக்கள், அரிசிமணியின் உட்புறத்திற்கு ஊடுருவிப் பரந்துவிடும். மேலும், சத்து மிக்க வெளிப்புறப் படலங்கள், அரிசிமணியுடன் இறுக்கமாக ஒட்டிக்கொள்ளும். இவற்றால் சத்துக்கள் அரிசியிலிருந்து வெறுமனே வீணாக்கப்படுவது தடுக்கப்படுகின்றது.

எனவே புழுங்கலரிசியில் தயமின், நியாசின் சத்துக்கள் தீட்டிய சாதாரண அரிசியை விட நான்கு மடங்குவரையில் அதிகமாக இருக்கிறது.

அரிசியின் போசாக்கு மேம்பாடு

தீட்டல், களஞ்சியப்படுத்தல், கழுவுதல், அவித்தல், சமைத்தல் ஆகிய செய்முறைகளின் போது பெருமளவு சத்துக்கள் இழக்கப்படுகின்றது. இதனைத் தவிர்க்க,

பகுதிபட அல்லது குறைவாகத் தீட்டிய புழுங்கலரிசியின் பாவனையையும், சரியான சமைத்தல் முறைகளையும் நாம் கைக்கொள்ளுவது அவசியம்.

அத்யுயர் போசாக்குடைய அரிசித் தயாரிப்பு

'PREMIX' எனப்படும் அரிசிக்கலவை

செறிவான உயிர்ச்சத்துக் கலவை விசிறப்பட்ட நன்கு தீட்டிய அரிசி காயவிடப்பட்டு, நுண்மையாக மாவாக்கப்பட்டு, Iron Pvro Phosphate நன்கு கலக்கப்பட்டு, Zein உம் கொழுப்பமிலமும் கொண்ட மதுசாரக் கலவையை இதன்மீது விசிறி, இறுதியாக 'Premix'

கலவை பெறப்படுகின்றது. இதில் தயமின் $0.85g\ kg^{-1}$, நியாசின் $7.04g\ /kg^{-1}$, இரும்புச் சத்து $5.72g\ kg^{-1}$ அளவுகளில் இருக்கும்.

1 பாகம் Premix கலவை 199 பாகம் சாதாரண நன்கு தீட்டிய அரிசியுடன் கலக்கப்பட்டு, 'அத்யுயர் போசாக்குடைய அரிசி' பெறப்படுகின்றது (Enriched Rice). இதற்கு சாதாரண காலங்களில் ஏற்படும் செலவு அதாவது, 'அத்யுயர் போசாக்குடைய அரிசி'யின் தயாரிப்புச் செலவு 1 கிலோ அரிசியின் 0.25% ஆன விலை மட்டுமே.

இத்தயாரிப்புக்கான ஏற்பாடு, விநியோகம் ஆகியவற்றில் காணப்படும் நடைமுறை ரீதியான பிரச்சினைகள் மற்றும் தேசிய மட்டத்தில் ஏற்படக்கூடிய கணிசமான உற்பத்திச் செலவு என்பன, தீர்வு காணப்படவேண்டிய விடயங்கள் தான்.

1.2 கோதுமை மா

பாண்-

மீள்தன்மை கொண்ட Gluten எனப்படும் கூட்டுப்பொருள் இருப்பதனால், கோதுமை மாவைக் கொண்டு நன்கு பொங்கிய பாண் உற்பத்திசெய்ய முடிகிறது.

25% ஆன நுண்ணிய தவிடு, முழுச் சோளம் அல்லது சிறுதாரிய மாவகையில் ஒன்றைக் கோதுமை மாவுக் கலப்பதனால், கோதுமை மாவின்- அதிலிருந்து தயாரிக்கப்படும் உணவுப் பொருள்களின் - போசாக்கு அளவு அதிகரிக்கப்பட முடியும். 15% அளவு மரவள்ளி மா கலத்தும் பாண் தயாரிக்கலாம்.

80% பிரித்தெடுப்புக்குள்ளான கோதுமை மாவிலிருந்து தயாரிக்கப்படும் ஒரு இறாத்தல் பாணில் $477mj\ (1140\ K.Cal)$, 40g புரதம், 480mg கல்சியம், 6.5mg இரும்பு, 0.6 mg தயமின், 0.3mg இறைபோபிளேவின், 4.8mg நியாசின் என்பன அடங்கும்.

வாட்டிய பாண் (Toast)

நீரகற்றப்பட்ட பாண் ஆதலினால் 'சமிபடு தன்மை' அதிகமாக உள்ளது. எனினும், சத்துக்கள் அழிக்கப்பட்டுவிடுவதுடன், லைசீன் என்னும் அமினோ அமிலம் முற்றாக இழக்கப்படுகின்றது.

விசுக்கோத்து (Biscuits)

கோதுமை மாவிற்குப் பதிலாக 60% அளவில் அரிசிமா, குரக்கன்மா, சோயாமா, கௌபீமா, மரவள்ளிமா என்பவற்றைச் சேர்ப்பதனால் உயர்வான சத்துக்களுடன் கூடிய விசுக்கோத்து தயாரிக்கலாம். கோதுமை மாவிற்காகக் 'குமண'வையும் 'குமாரி'யையும் நம்பியிருக்கும் தன்மை குறைக்கப்படுகின்றது.

1.3 சோளம்

சோளத்தில் அரிசி, கோதுமை ஆகியவற்றை விட அதிகளவு புரதச்சத்து, நியாசின் (கட்டுண்ட நிலை) என்பன அடங்கியுள்ளன. மஞ்சள் சோளத்தில் கரோட்டின் அளவு அதிகமாக உள்ளது.

பிறப்புரிமையியற் பொறிமுறைகளினால் உருவாக்கப்பட்ட 'Opaque -2' என்ற சோளவகை, 66% அதிகளவு புரதம் கொண்ட மிருதுவான வகை ஆகும். மாடுகளின் புரதத்தை விட மிகவும் சிறந்த புரதவகை இதிலடங்கியுள்ளது.

1.4 சிறுதானியவகை

குரக்கன், சாமை, வரகு, தினை என்பன இவ்வகையில் அடங்கும். வரட்சியைத் தாங்கி வளரும் தன்மை இவற்றின் சிறப்பியல்பு.

குரக்கன் - 7% வரையில் உயர்வகைப் புரதம் இதில் உள்ளது. அரிசிமாவுடன் குரக்கன் மாவைக் கலந்து அப்பம், இடியப்பம், பிட்டு, ரொட்டி முதலியவற்றைத் தயாரிக்கலாம்.

அரைத்த உழுத்தம் பயறு கொண்டு தயாரித்த உணவுடன் சேர்த்து குரக்கன் ரொட்டியை உண்பதால் 'உயர் உயிரியல் பெறுமதி' (High Biological Value) கொண்ட உணவு உடலில் சேருகிறது.

2. தானியம் தவிர்ந்த, மாப்பொருள் உணவு வகை

மரவள்ளி, சர்க்கரைவள்ளி, சேனைக் கிழங்கு, பலா போன்றவை வரட்சிக்காலங்களில் தானியவகைக்கு மாற்றீடாக உட்கொள்ளப்படக்கூடிய மாப்பொருள் உணவு வகை ஆகும். பொதுவாக, இவ்வகைப் பதார்த்தங்களின் புரதப்பற்றாக்குறைவு, கொழுப்பின்மை என்பன நீங்கள் அறிந்திருக்க வேண்டிய ஒரு விடயமாகும்.

2.1 மரவள்ளி

ஒரு மிகமுகியமான, வேர்வகைப் பயிர் ஆகும். மாப்பொருள் சத்துக்கு ஒரு நல்ல உதாரணம் எனலாம். விலங்குணவாகவும், தொழிற்புற மாப்பொருளாகவும் மரவள்ளி பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

உடன்கிழங்கு, மரவள்ளி வற்றல், Tapioca, டெக்ஸ்டின், மதுசாரம் போன்ற பல வடிவங்களில் இதன் பயன் விரிந்து செல்கின்றது.

மரவள்ளிச்செடி, பயிரிடப்படும் சூழற்றன்மையின் பரந்துபட்ட / வேறுபாட்டு வீச்சுக்குத் தாக்குப்பிடிக்கக் கூடியதாக இருப்பது, ஒரு சிறப்பம்சமாகும். மழையிலும் கடும்வரட்சியிலும் செழிப்பாக வளரும் தன்மையுடையது.

மரவள்ளிக் கிழங்கு 2 மணி நேரத்திற்கு காய்ந்துபோகாமல் இருக்கக்கூடியது. கிளப்பிய கிழங்கு 3 நாட்களுக்குள் உபயோகிக்கப்படுதல் அவசியம்.

நீல நிற வரிகள் தோலுக்குக் கீழாக கிழங்கின் மையத்தை நோக்கிப்பரவியிருப்பது "பாவனைக்கு உதவாத கிழங்கு" எனக் காட்டித் தருகிறது.

மரவள்ளித் தோல் வெட்டப்பட்டு அல்லது காயப்படுத்தப்பட்டால், ஐதரசன் சயனைட் என்ற நச்சுப்பதார்த்தம் நொதியமொன்றின் தாக்கத்தினால் உருவாகிறது.

ஆகவே, தோலை உரித்து, நன்கு கழுவி சிறு துண்டுகளாக வெட்டி மிதமான நீரில் அமிழ்த்தி திறந்த பாத்திரமொன்றில் 1 மணித்தியாலம் வரையில் மரவள்ளியை அவிப்பதன் மூலம் ஐதரசன் சயனைட் ஆவியாகவும், நீரில் கரைந்தும் அகற்றப்படுகின்றது. வெப்பத்தால் மீதமாயுள்ள நொதியம் செயலிழந்து போகின்றது. பாதுகாப்பான மரவள்ளியுணவு பெறப்படுகின்றது.

2.2 உருளைக்கிழங்கு

இதிலுள்ள பிரதான புரதவகை Tuberin என்ற ஒரு Globulin ஆகும். இது லைசின் எனும் ஒரு பிரதான அமினோ அமிலத்தைப் பெருமளவில் கொண்டுள்ளது.

100 கிராம் உருளைக்கிழங்கிலிருந்து 290 முதல் 380 KJ (70 முதல் 90 K.cal) வரையான சக்தி பெறப்படுகின்றது. இதில் 7.6% சக்தியானது புரதவகை தருகின்ற சக்தி.

அண்மைக் காலத்தில், எமது மண்ணில், குறிப்பிடத்தக்க அளவு விளைச்சலைத் தந்த உருளைக்கிழங்கு பொருளாதார ரீதியாகவும் ஒரு முக்கிய மாப்பொருள்கொண்ட உணவாக அமைந்துவிட்டது.

2.3 சர்க்கரைவள்ளிக் கிழங்கு (Sweet Potato)

சத்துப்பெறுமானத்தில் உருளைக்கிழங்கை ஒத்தது. செம்மஞ்சள், மஞ்சள்வகைக் கிழங்குகள் கரோட்டின் என்ற விற்றமின் A முன்னோடி, 30 Mg விற்றமின் C 100 g இற்கு என மேலதிக சத்துக்களை உள்ளடக்கியது.

2.4 இராசவள்ளி, சேனைக்கிழங்கு (Yams)

மாப்பொருள் அதிகளவில் கொண்ட இவை, புரதத்தையும் கணிசமாகக் கொண்டவை.

சேதமற்ற, சுத்தமான கிழங்குகள் பலமாக காலத்திற்குக் களஞ்சியப்படுத்தப்படக் கூடியவை.

2.5 கொட்டைப் பலாக்காய்

நீரில் அவித்து, தேங்காய்த்துருவல் சேர்த்து அல்லது கறிசமைத்து உண்ணலாம். பலா விதையை வெயிலில் காயவைத்து, எதிர்காலப் பாவனைக்குப் பாவிக்கலாம்.

பழுத்த பலாப்பழம் கரோட்டின் சத்து நிரம்பிய உணவு.

2.6 வாழை

பொரியல், கறிபோன்ற வடிவங்களில் வாழைக்காயைப் பயன்படுத்தலாம். பழம் அநேகரால் விரும்பி உண்ணப்படுகிறது. வாழைப் பழத்தைக் காயவிட்டு நீரகற்றி மாதயாரிப்பு செய்யலாம். வாழைப்பொத்தி ஒரு மரக்கறியுணவாகப் பயன்படுத்தப்படுகிறது.

3. பருப்பு வகை

இலை, தானியவகைக்கு நிகரான சக்திப் பெறுமானத்தை நிறைரீதியில் கொண்டிருப்பவை.

தானியவகையிலும் பார்க்க இரண்டு மடங்கு புரதச் சத்தைக் கொண்டவை. புதிய இதைச்சி, மீன், முட்டை என்பவற்றைவிட சிறிது அதிகமான புரதச்சத்துள்ளவை.

இவற்றின் லைசின் இருப்பு ஆனது, 'அதிசிறந்த குறைநிரப்பு உணவுவகை' இல் பருப்பு வகை அடங்கக் காரணமாயுள்ளது. விவசாயச் செய்கை இலகுவானது. உழுந்து, பயறு, கௌபீ, நிலக்கடலை, சோயா, சிறகவரை, தட்டாப் பருப்பு, மைசூர்ப்பருப்பு எனப்பட்டியல் நீண்டு செல்கிறது.

3.1 உழுந்து

இதன் சத்துப்பெறுமானம் நீரில் ஊறவிடல், தோலகற்றல், முளைக்கவிடல் ஆகியவற்றால் பெருமளவில் அதிகரிக்கப்படுகிறது. உழுந்து 24% வரையில் புரதச்சத்துக் கொண்டது.

3. 2 கௌபீ

அபரிமித வளர்ச்சிவீதம், வி ரை வ ர ன ன முதிர்ச்சி, அமோக விளைச்சல் என்பன இதன் கவனத்தை ஈர்க்கும் அம்சம்.

விதை, இலை, முதிர்ச்சியடையாத நெற்றுக்கள், பழுக்காத பச்சை விதைகள் என்பன மரக்கறியுணவாகப் பயன்படுகின்றன.

பருப்பு விதை நன்கு மெல்லக்கூடியது, மிகச் சிறந்த சத்துள்ளது, மிகத்திறமையான சிற்தளவேலும் நச்சுப்பொருளற்றது. புரதவீதம் 22.9% முதல் 34.6% வரையுள்ளது மெதியோனைன் என்ற அமினோ அமிலம் அதிகளவில் கொண்டது.

3. 3 நிலக்கடலை, பட்டாணிக் கடலை

25% முதல் 30% வரை புரதம், 45% வரை இலிப்பிட்டுக் கொண்டது. Arachin என்ற சில பிரதான அமினோ அமிலங்களில் பற்றாக்குறையுள்ள புரதமும், Conarachin என்ற பிரதான அமினோ அமிலங்கள் நிறைந்துள்ள புரதமும் தன்னகத்தே கொண்டது. ஆகவே இது, ஒரே உணவில் "புரதக் குறைநிரப்பு உணவு" தன்மை கொண்ட விசேட உணவுப் பொருளாகும்.

மரவள்ளி மா, சர்க்கரைவள்ளி மா போன்றவற்றுடன் ஒரு 'குறைநிரவர்த்திசெய் உணவு' அல்லது 'குறைநிரப்பு உணவு' ஆகக் கடலைமா கலந்து 'அத்யுயர் உயிரியல் பெறுமதி' (High Biological Value) உள்ள உணவு தயாரிக்க முடியும்.

3. 4 சோயா

இது மற்றைய பருப்பு வகையைவிட அதிகளவு புரதம் கொண்டது; மற்றைய நெய் வித்துக்களைவிடக் குறைவான கொழுப்பு கொண்டது. புரதவீதம் 31% முதல் 52% வரை. மெதியோனைன் அமினோ அமில உள்ளடக்கம் 1.2% முதல் 1.6% வரை. லைசின், வலீன் என்ற பிரதான அமினோ அமிலங்கள் நிறைந்த உணவு. சோயாவிலிருந்து சோயாப்பால், சோயாப்பாகு, சோயாப்பாற்கட்டி போன்ற உணவுகள் தயாரிக்கப்படுகின்றன.

சோயாப்பால் உண்டுவளரும் குழந்தையின் வளர்ச்சி, தாய்ப்பால் அல்லது பசுப்பால் அருந்தி வளரும் குழந்தையின் வளர்ச்சியுடன் ஒப்பிடத்தக்கது.

சோயாமாவைப் பாலாகக் கரைத்து, தேங்காய்ப் பாலிற்குப் புதிலாகப் பாவிக்கலாம்.

சோயாநெய், எண்ணெய் (எள் + நெய்) இற்கு ஈடான, நிரம்பாத கொழுப்பமிலம் அதிகமாய் உள்ள ஒரு நெய் ஆதலால், இருதய நோயாளிக்கும் உகந்ததாகும்.

3. 5 அகத்திப் பருப்பு (Agathi)

பூ, இலை, நெற்று ஆகியன உண்ணப்படும் தாவரப்பகுதிகள்; 68% வரையான புரத உள்ளடக்கம் உடையது.

3. 4 சிறகவரை

பிஞ்சு நெற்றை பச்சையாகவோ அல்லது சமைத்தோ உண்ணலாம். விதை, பூ, இலை ஆகியனவும் உண்ணலாம். மிகவும் சிறந்த புரத உணவு.

பருப்புணவின் சத்துப் பெறுமானம்

தானியவகையுடன் பருப்புவகையைச் சேர்த்து உண்பதனால் சிறந்த உடல், உள வளர்ச்சி வீதம் அடையலாம். தானியவகையுடன் முட்டை அல்லது பால் சேர்த்துப் பெறப்படும் சத்துக்கு, இந்தத் தானிய - பருப்பு உணவுக் கலவை நிகரானது. ஆகையினால் பருப்புவகை உணவை "ஏழையின் ஆட்டிறைச்சி" என்பர். 100 g பருப்புணவில் 7 mg இரும்புச்சத்து அடங்கியுள்ளது.

பருப்புணவின் போசாக்குப் பெறுமதியை அதிகரித்தல்

1. நார்த்தன்மையான வித்துறை சமிபாட்டைத் தடுக்கும். நீண்ட நேரத்திற்கு நீரில் ஊற விட்டு கோதுகளை (வித்துறை) நீக்குவது சமிபாட்டை இலகுவாக்கும்.
2. அவித்தல் சத்துப் பெறுமதியைக் கூட்டும்; நச்சுப் பதார்த்தங்களை அழிக்கும்.

3. முளைக்கவிடல் சத்துப்பெறுமதியை அதிகரிக்கும். 14 - 24 மணிநேரம் நீரில் ஊற விட்டுப் பின்னர் ஈரத்துணியில் பரப்பி 48 மணிநேரம் வைத்திருந்தால், முளைத்தல் நிகழும். 'புரத வினைத்திறன் விகிதம்' (Protein Efficiency Ratio) முளைத்தல் மூலம் அதிகரிக்கப்படுகிறது.

முளைக்கவிட்டு உண்ணுவதன் நன்மைகள்:

- ☆ கணிசமான அளவு சமிபடுதன்மையை அதிகரிக்கச் செய்தல்.
 - ☆ கருத்தக்களவிற்கு சத்துப்பெறுமதி உயருதல்.
 - ☆ வாயு உற்பத்திக் காரணியின் தாக்கம் குறைதல்.
 - ☆ சமையல் நேரம் குறைதல்
 - ☆ சமையல் செலவு குறைதல்
4. 'நொதிக்கவிடுதல்' இன்போது ஏற்படும் பங்கசு வளர்ச்சியால் புரதவீதம் அதிகரிக்கின்றது. மேலும் சத்துக்கள் கிடைக்கும் தன்மை உயருகிறது. போலிக் அமிலம், மெதியோனைன், கோலீன் அளவு கூடுகிறது.

நொதிக்கவிட்டுத் தயாரிக்கும் உணவுகளாவன:

- ☆ இட்டலி
- ☆ தோசை முதலியன.

கோதுமைமா, பருப்புமாக் கலவையிலிருந்து சப்பாத்தி, பப்படம் என்பன தயாரிக்கப்படுகின்றன.

4. நெய் உணவு வகை

புரதச்சத்து வீதம் பருப்புணவு வகையிலும் பார்க்க நெய் வித்துக்களில் அதிகமாக உள்ளது. உண்ணக்கூடிய கடலையுணவு வகை, புரதச் சத்தின் இருப்பிடமாகும்.

4.1 தேங்காய்

30% - 35% நீர், 30%-45% நெய், 14% காபோவைதரேற்று, 4% -5% நைதரசன்மூலம் என்பவற்றைக் கொண்டது.

துருவவில் லைசின், திரிப்டோபான் நிறைய உண்டு. இதில் நிரப்பியகொழுப்பமிலம் அதிகமாயுள்ளமை, கொலஸ்ரெரோல் அதிகரிக்க ஏதுவாகிவிடும். ஆகவே, இருதய நோயாளர் விடயத்தில் அவதானம் அவசியம்

காய்ந்த புண்ணாக்கை அரைத்து மா பெழலார், இந்த மா 15% வரை கொழுப்பு, அதியுயர் தரபு புரத உள்ளடக்கம், உயர் புரத வினைத்திறன் வீகிதம் என்னும் சிறப்பம்சங்களைக் கொண்டது. வேகவைத்துப் பெறும் கோதுமையுணவுகளில், கோதுமை மாவிற்கு காய்ந்த தேங்காய்ப் புண்ணாக்கு மா சேர்த்து சத்து மிக்க பள்ளிச் சிறுவர் உணவு தயாரிக்க முடியும்.

தேங்காய்ப்பாலில், தேங்காய்த்துருவவில் 84% கொழுப்பு, 80% புரதம் என்பன உள்ளன. பிழிந்தபின் உள்ள சக்கைப்பூவில், துருவலின் 15% கொழுப்பு, 20% புரதம் உள்ளது.

பாற்ஞ்சி சிறுவருக்கு ஒரு சிறந்த உணவு. மீன் துண்டு, பச்சையிலவகை, வறுத்துப் பொடிசெய்த பருப்பு (சோயா முதலியன) ஆகியவற்றைத் தேங்காய்ப்பாற்ஞ்சியிச் சேர்ப்பது மிக மிகச் சிறந்த சத்த உணவை எமக்கு அளிக்கும்.

4.2 எள்ளு

எள் விதையில் 44% முதல் 57% வரை கொழுப்பு, உயர் கரோட்டீன் சத்து உயர் நிரம்பாத கொழுப்பமிலம் உள்ளடக்கம் என்பன விசேட அம்சங்கள். பாண்டலடைவதைத் தடுக்கவல்ல பதார்த்தம் ஒன்று இயற்கையாகவே எள்விதையில் உண்டு. 20g முதல் 25g வரை புரதம், 1200mg கல்சியம், 9 mg இரும்பு என்பன 100 எள்விதையில் உண்டு. இது மிகச் சிறந்ததொரு குறைநிரப்பு உணவாகத் தானிய உணவுடன் சேர்த்துப் பாவிக்கத்தக்கது.

எள்ளுப்பிண்ணாக்கு 40% முதல் 48% வரை புரதம் கொண்டது. புரதச்சத்துக் குறைவுக்கு ஒரு தரம்மிக்க உணவு இது.

4. 3 கஜு விதை

அதியுயர் சமிபடுதன்மை கொண்ட புரதம், உயர் புரத விணைத்திறன் விகிதம், உயர் உயிரியல் பெறுமானம் (High Biological Value) கொண்ட ஒரு சிறந்த அதியுயர் சத்து உணவு ஆகும்.

4. 4 வாதுமை

வாதுமை உள்ளீடானது 'இந்தியா எமக்கு வழங்கும் மற்றைய எல்லாக்கடலையையும் விட அதிசிறந்த சுவையுடைய கடலை இது' என வருணிக்கப்படுகின்றது.

5. மரக்கறி வகையும் பழ வகையும்

பொதுமைப்பாடான அம்சங்கள்

- ★ அதியுயர் நீர் உள்ளடக்கம்.
- ★ ஒப்பீட்டளவில் குறைவான புரத அளவு.
- ★ சிறிதளவு காபோவைதரேற்று.
- ★ செலுலோசு, பெக்டின் உள்ளடக்கம்; ஆகவே நார்த்தன்மை
- ★ மாப்பொருள் உள்ளடக்கம், பழுத்தலின் போது குறைதல்.
- ★ சுக்குரோசு, குறக்கோசு, பிரக்டோசு பழ வகையில் உள்ளடக்கம். சக்திப்பெறுமானத்திற்கு அடிப்படை.
- ★ விற்றமின், கனியுப்பு, நார்ப்பொருளின் முக்கியமூலம்.

கடும் பச்சை இலைவகை, கடும்மஞ்சள் அல்லது செம்மஞ்சள் காய்கறிவகை கரோட்டின் நிறைந்த உணவுகள் எல்லா மரக்கறிகளும் விற்றமின் கொண்டவை.

8 பழவகைகளை அதிகளவில் நாங்கள் உட்கொள்கிறோம்.

1) மாப்பொருள் மிக்கவை - பலா, வாழை முதலியன.

2) பருப்புவகை - சிறகவரை முதலியன.

3) ஏனைய பழங்கள் - தக்காளி முதலியன.
தக்காளி, வெண்டி, கத்தரி, மிளகாய் போன்றவகை எமது பிரதேசப் பயிர்களில் சில.

வேர் மரக்கறி வகை

கரோட்டின் மிகஅதிகளவில் உள்ள கரட், பீற்றூட் என்பன சில உதாரணங்கள். பீற்றூட் இலைகள் இரும்புச்சத்து மிகுந்தவை.

பூசனி, பாகல், புடோல், ஈரைக்காய்

★ மஞ்சள் பூசனி கரோட்டின் சத்து நிரம்பியது.

★ பாகற்காய்ச்சாறு சலரோகத்தைக் கட்டுப்படுத்தும் தன்மை கொண்டதாகக் கருதப்படுகிறது.

இலைவகை

முளைக்கீரை, முருங்கையிலை, அகத்தி, பசுனி, தவசிமுருங்கை, சண்டி, முசுட்டை, இலைக்கோவா, பொன்னாங்காணி என்பனவற்றில் உயிர்ச்சத்து, கனியுப்புகள் நிறைய உண்டு. இவற்றில் ஒன்றையாவது கட்டாயமாக உணவுடன் தினமும் சேர்க்கவேண்டும்.

பழவகை

வாழை, பப்பாசி, மா, முந்திரிகை, மாதுளை, பலா, கொய்யா என்பன சிறந்த பழவகைகள். குழந்தைகளுக்கு 3 ஆம் மாதத்திலிருந்தே வாழை, பப்பாசி நசித்துக் கொடுக்கலாம். நன்றாகச் சமிக்கும். மலச்சிக்கலைத் தடுக்கும். சளிஏற்படாது. தோடை, எலுமிச்சை, அன்னாசி, பசன்பழம் என்பவை சித்திரசுக் குடும்பத்தாவரங்கள் சில.

பனம் பொருள்கள்

எமது பிரதேசத்தின் வளங்களில் இது முக்கியமானது. பனங்கிழங்கு, ஓடியல், ஓடியல் மா, பனங்கட்டி, பனம்பானம் என்பன சக்தியளிக்கும் உணவுவகைகள். கனியுப்புகளும் நிரம்பியவை.

6. பாலும் பாறியொருட்களும்

பசுப்பால், ஆட்டுப்பால், தயிர், மோர், நெய், வெண்ணெய் என்பன இதிலடங்கும். பால் ஒரு சமவிகித உணவு, நன்றாகச் சமிக்கும், எல்லா வயதினருக்கும் ஏற்றது.

பாலின் சக்தியும் சத்துப்பெறுமானமும்

அட்டவணை

	எருமைப்பால்	ஆட்டுப்பால்	பசுப்பால்
புரதம் g	3.8	3.3	3.3
கேசின் g	3.0	2.5	2.8
இலக்டல்பியூமின் g	0.4	0.4	0.4
இலக்டோ குளொபியூலின் g	0.2	0.3	0.2
கொழுப்பு g	7.8	4.1	3.7
இலக்டோசு g	4.9	4.7	4.8
கல்சியம் mg	210	130	125
பொசுபேற்று mg	130	106	96
சோடியம் mg	142	41	58
இரும்பு mg	0.02	0.05	0.10
சக்தி Kcal	100	76	69

பால், கலப்புணவுகளில் வகிக்கும் 'குறை நிரப்பு உணவு'த் தன்மை மிக முக்கியமானது. நன்கு சுத்திகரிக்கப்பட்டு பாச்சர் முறையால் (Pasteurization) பராமரிக்கப்பட்ட பால் 20°C வெப்பநிலையில் 48 மணிநேரமும், 15°C வெப்பநிலையில் 72 மணி நேரமும் பாதுகாப்பாக இருக்கக்கூடும்.

பால், நிழலூட்டிய போத்தல் அல்லது ஒளி புகாத போத்தலில் இறுகமுடி, பெற்ற உடனடியாக குளிரான, இருட்டான பகுதியில் வைத்துப் பேணல் வேண்டும்.

நீரகற்றி ஒடுக்கிய பால், நீரகற்றிய பால், இனிப்பு ஊட்டிய ஒடுக்கியபால், பால்மாவகை (முழு ஆடை, அரைஆடைப் பால்மா), சீஸ், பட்டர், மாஜரீன் சிலவகைப் பாற்பொருள்களாகும்.

தயிர் - நொதித்தலின்போது தயமின், இறையோமிளேலின், விற்றமின் B₁₂ ஆகியன

அதிகரிக்கப்பட்டிருக்கும்.

வயிற்றுளைவு, வாந்திபேதி, நெருப்புக்காய்ச்சல் கிருமிகளைக் கொல்லுகின்ற தன்மையும், கசரோகத்திலிருந்து ஓரளவு தடுப்புத்தரும் தன்மையும் தமிழக குண்டு.

7. விலங்கு உணவு வகை

7.1 மீன்வகை

மீன், கருவாடு, இறால், நண்டு, கணவாய் ஆகியன. இவற்றில் 15% - 25% வரை புரதமுண்டு. பிள்ளைகளுக்குச் சிறுமீனைப் பாற்கறியாக அல்லது நன்கு பொரித்துக் கொடுக்கலாம். கருவாடு, முக்கியமாக கழுவிக்காய் வைத்த நெத்தலி போன்றவற்றைத் தூளாகிப் பொடிசெய்து, பிள்ளைகளின் மற்றைய

உணவுகளுடன் சேர்த்துச் சமைத்துக் கொள்ளலாம். கருவாட்டில் 30 % - 35 % புரதமுள்ளது.

7. 2. முட்டை, இறைச்சி வகை

கோழி, ஆடு, மாடு, போன்ற விலங்குகளிலிருந்து பெறப்படும் இறைச்சி வகையில் 15% - 25% புரதமுண்டு. சிறிதாக வெட்டி நன்கு அவித்துச் சமைத்த இறைச்சியை 7 - 8 மாதங்களிலிருந்து குழந்தைக்குக் கொடுக்கலாம். 5 - 6 மாதக் குழந்தைக்குக் கொடுக்கலாம். 5 - 6 மாதக் குழந்தைக்கான வடிசாறுடன் (Soup) சேர்த்தும் கொள்ளலாம். ஒரு முட்டையில் 6-7g புரதம் உள்ளது.

இறைச்சிப் புரதமானது உயர் உயிரியல் பெறுமானம் (High Biological Value) கொண்டது; அதாவது இறைச்சிப் புரதம் எமது உடலில் அதிக வினைத்திறனுடன் பயன்படுத்தப்படுகின்றது.

அவித்தலோ, வாட்டுதலோ பெரிய அளவில் சத்துக்கள் எதையும் சிதைக்கமாட்டா. தசை, ஈரல், சிறுநீரகம், மூளை போன்றவை மாமிச உணவில் சில. இறைச்சியில் இரும்பு, பொசுபரசு, நிக்கொட்டினிக் அமிலம், இறைபோபிளேவின், தயமின் என்பன நிறைய உள்ளன.

மீன் ஒரு மிகமலிவான, ஆனால் மிக உன்னதமான புரத உணவு ஆகும்.

நன்னீர்மீன் 13% - 25% புரதத்தையும், கடல் மீன் 9% - 26% புரதத்தையும், நண்டு, இறால், கணவாய் 9.8% - 25% புரதத்தையும் கொண்டவை. மீன் ஈரல் விற்றமின் ஏ, டி என்பவற்றின் உன்னதமான இருப்பிடம்.

நெத்தலிமீனைக் காயவைத்து இடித்துத் தூளாக்கி, பொடியைத் தகரத்திலடைத்துவைத்து உணவுக்குள் தூவி உண்பதன்மூலம் உயர் புரதச்சத்து, சிறப்பான அளவில் கல்சியச்சத்து என்பன எமது உணவில் சேருகின்றன.

மீனை உப்பிடுதல், காயவைத்தல், புகையூட்டல், தகரத்திலடைத்தலும் உறைவித்தலும் முதலான பல்வேறு வழிகளில் பதப்படுத்தி வைத்து, நீண்ட காலத்திற்குப் பேணமுடியும்.

மீன் புரதச் செறிவுணவு (Fish Protein Concentrate)

இரசாயனமுறைமூலம் வர்த்தக ரீதியில் கொழுப்பு நீக்கிய, மணமற்ற, சுவையற்ற மீன்பொடி தயாரிக்கலாம். இப்பொடியை பாண், விசுக்கோத்து ஆகியவற்றின் புரதஅளவை அதிகரிக்கப் பயன்படுத்தலாம். புரதக்குறைபாட்டு நோயை நிவர்த்தி செய்யலாம்.

இந்த மீன்பொடி 80% புரதம், 100gm பொடியில் 4,500mg கல்சியம், 110mg இரும்பு என்பவற்றைக் கொண்டது. குளிருட்டி தேவையில்லை. கறியாக, பாகாக (Soup) அரிசிமாவுடன் அல்லது கோதுமைமாவுடன் கலந்து ரொட்டியாக, பிட்டு ஆக உட்கொள்ளலாம்.

முட்டை

சாதாரணமாக 60g நிறையுள்ள முட்டை 7g புரதம், 6g கொழுப்பு, 30mg கல்சியம், 1.5mg இரும்பு, 250mg கொலெஸ்ரெரோல், 335KJ (80 Kcal) சக்தி கொண்டது. முட்டை வெள்ளைக்கரு 13% புரதம், 0.25% கொழுப்பு கொண்டது. முட்டை மஞ்சட்கரு 166% புரதம், 31.7% கொழுப்பு, விற்றமின் ஏ, டி என்பன கொண்டது.

முட்டைப்புரதம் பால், இறைச்சி, சோயா ஆகிய புரத உணவுகளைவிட 'அதிஉயர் உயிரியல் பெறுமதி' கொண்டது.

உணவுகளும் அவற்றிலுள்ள சத்துக்களும்
(அருந்தக்கூடிய 100 கிராம் பகுதியிலுள்ள சத்துக்கள்)

உணவுவகை	புரதம் (கிராம்)	மாம்பொருள் (கிராம்)	கொழுப்பு (கிராம்)	சக்தி (கி.கலோரி)
1. தானியவகை				
அரிசி(கைக்குத்து)	8.5	77.4	0.6	349
அரிசி(பச்சை)	6.8	78.2	0.5	345
அரிசிமாவு	6.2	55.1	0.5	369
பாண் (கோதுமைமாவு)	7.8	51.9	0.7	245
குரக்கள்	7.3	72.0	1.3	328
2. கிழங்குவகை				
மரவள்ளிக் கிழங்கு	0.7	28.1	0.2	157
உருளைக் கிழங்கு	1.6	22.6	0.1	97
பீட்டுட்	1.7	8.8	0.1	48
கரட்	0.9	10.6	0.2	48
இராசவள்ளிக் கிழங்கு	1.2	18.4	0.1	79
3. பருப்புவகை				
தட்டைப்பயறு	23.4	54.5	1.8	342
உழுந்து	24.0	59.6	1.4	347
பயறு	24.0	56.7	1.3	334
சோயா அவரை	43.2	20.9	19.5	420
சிறகு அவரை	37.0	31.6	16.0	404
மைசூர்ப் பருப்பு	25.1	59.0	0.7	343
நிலக்கடலை(கச்சான்)	25.3	26.1	43.4	562
4. மற்றவை				
எள்ளு	18.3	25.0	51.3	568
தேங்காய்	4.5	13.0	41.6	444

உண்வுவகை	புரதம் (கிராம்)	மாப்பொருள் (கிராம்)	கொழுப்பு (கிராம்)	இரும்பு (மி. கி)	கல்சியம் (மி. கி)	விற். சி (மி. கி)	விற். ஏ (கரோட்டின்)	சக்தி (கி. கலோரி)
5. இலைவகை								
கீரை	4.0	7.4	0.5	25.5	397	88	5210	45
முருங்கையிலை	6.7	12.5	1.7	7.0	440	220	3600	92
வல்லாரை	2.1	6.0	0.5	68.8	224	—	3600	37
பசளி	2.2	4.2	0.5	3.0	81	59	5652	26
அகத்தி	8.4	11.8	1.4	3.9	1130	169	5400	93
கோவா	1.8	4.6	0.1	0.9	39	124	1200	27
6. மரக்கறி வகை								
கத்தரி	1.4	4.0	0.3	0.4	15	5	74	24
முருங்கை	2.5	3.7	0.1	5.3	35	120	108	26
வெண்டி	1.9	6.4	0.2	1.5	66	20	222	35
பயற்றங்காய்	2.4	4.5	0.4	0.8	57	9	240	35
பூசனிக்காய் (மஞ்சள்)	1.3	4.6	0.2	0.6	18	11	240-2400	33
தக்காளி	1.1	3.6	0.3	0.6	11	24	420	20
7. பால், பழவகை								
பசுப்பால்	3.2	4.4	4.1	0.1	120	2	45	67
ஆட்டுப்பால்	3.3	4.6	4.5	0.1	141	2	36	72
தயிர்	2.8	3.0	4.0	0.2	148	1	102	60
வாழைப்பழம்	1.2	27.2	0.3	0.5	9	29	78	94
பப்பாசி	0.6	7.2	0.1	0.4	24	64	600	39
முந்திரிகை	0.7	16.5	0.1	0.2	20	31	—	32
8. முட்டை, மீன், இறைச்சிவகை								
கோழிமுட்டை	13.3	—	13.3	2.5	50	11	300	173
மீன்	19.9	—	2.5	0.8	28	—	—	104
நெத்தலிக் கருவாடு	62	0.5	5.0	2.5	2480	—	—	310
இறைச்சி	18.7	—	9.4	2.2	11	—	—	317

சென்னை மாநகராட்சி
தமிழ் மொழி
பாடநூலகம்





TAMIL EELAM PERSPECTIVES

A Research Journal of Resources of Tamil Eelam

Volume - 3 Part - 1 June 1993

TAMIL LANGUAGE FREE FROM FOREIGN WORDS.

- A. SANMUGADAS.

WOMEN IN TAMIL LITERATURE - 1st CBC to 3rd CAD.

- AMMANKILI MURUGATHAS.

FIREWOOD REQUIREMENTS AND HOW TO SATISFY THEM.

- P. SIVAKADADCHAM.

IN AND OUT MIGRATION AND ITS EFFECTS IN OUR REGION.

- KARTHIGESU KUGAPALAN.

THE IMPORTANCE OF BLOOD DONATION IN A SITUATION
LIKE TODAY.

- S. P. R. SERMARAN.

WORLD TRADE CENTRE OF SRI LANKA.

- K. THEVARAJAH.

SHORT NOTES IN COMMERCE.

- D. JEYARAMAN.

TACTICAL STRUGGLE FOR NUTRITIOUS FOOD
BY THE TAMIL NATIONALS.

- S. KANESHANANTHAN.